ယိဘၥ Job 1

1 ပှလဂၩ အိၣ်လၤခးအၤဇၥနိၣ်, အမံၩ့မွဲ စယိဘၥလိၢ.
ပှလဂၩနိၣ်, မွဲပှရှၩလၤၢ့ပွ့ၩ ဒဲတိၩဝ့ၢတၥ,
မွဲပှလၤအာဝၥမဲၣ်ယွၩ ဒဲဂၥပ့ၥခွံၠ ဆၤအၤၩ့လိၢ. 2 တၥ
ဆၤအိၣ်ဖျဲၣ်နှ့ လၤအဂး အဖိၣ်ခွၢ နွ့ၢဂၩ, ဒဲအဖိၣ်မုၣ်
၁ၤၢ့ဂၩလိၢ. 3 အဝ့ၢဒၣ် အဆၤဖိၣ်ဆၤလံၩမွဲ ဝိၣ် ဒဲဘ့ၣဝံၣ်
နွ့ၢထိၢ့, ဒဲကလအူၥဝံၣ် ၁ၤၢ့ထိၢ့, ဒဲချိဖၢဝံၣ်အဆိၣ့ ယဲယၩ,
ဒဲက၁့ၣ်ယိၩ့မိဝံၣ် ယဲယၩ, ဒဲဂံၣ့အခ့ၢအရှၩလဖၣ် အိၣ်ဝ့ၢ
အၣ်အၣ်လ့ၠ တၥ; ပှလဂၩနိၣ် ဒိၣ်နဲၣ့ ကယဲ ပှမုထၣ့ဖိၣ်ဝံၣ်
ထိးအလူၠ လိၢ. 4 တၥ အဖိၣ်ခွၢလဖၣ် လ့ၩမၩ
ဆၤအၣ့ဆၤအိၩ လၤအဂံၣ့ဒၣ်ဝ့ၢ ဆုၠဆုၠ,
လဂၩလၤအနံၩဒၣ်ဝ့ၢ, လဂၩလၤအနံၩဒၣ်ဝ့ၢတၥ; အဝ့ၢဝံၣ်
ကိၥ အထၤၢ့ဖုဝဲမုၣ် ၁ၤၢ့ဂၩဝံၣ် ဘဲၢဝိၥ အမိအၣ့ဆၤအိၩဆၤ
လၤအဝ့ၢဝံၣ် အဝိၥလိၢ. 5 ထိးအဝ့ၢဝံၣ် အဆၤအၣ့ဆၤအိၩ
အမုနံၩလဖၣ် လ့ၩပဲၣ့ဝ့ၢ ဝၠယူၥတၥ; စယိဘၥ အၣ့မၤၢ့
ဆၤမၩဆံၢ့ပံၣ်ထၣ့ အဝ့ၢဝံၣ်လိၢ. မုဆဲၣ့ထၣ့လနံၩ အဝ့ၢဒၣ်
ဂဲထုၣ့ဂိၩဂိၩ တၥ, လုထၣ့ ဆၤလုမ့ၣ် ဘဲၢ အဝ့ၢဝံၣ်

ထီးအလူၤ အဆၢဝံဆၢနုၤ အီၣ်ဝ့ါအဝိၢ်နီၣ်လီါ.
အဂဲးဘဲါဃီၣ စဃိဘၢ် စံၢ်ဝ့ါ, ဘၣ်လဘၣ် ယဖိၣ်ခွါဝံၣ်
မၣ်ဘၣ်ဆၢတၢ်, လၢအၥၢ်ခံဖၢၣ့နီၣ် စဲ့ဒၣ်ခွံၤ ယွၣလီါ.
စဃိဘၢ် မၣဝ့ါ ဘဲါနီၣ်ဝိၢ် လထံၣ်ပးဘီၣ့ပးလီါ. 6 တၢ်
မုလနံၣ အီၣ်ဝ့ါ, လၢယွၣ အဖိၣ်ခွါဝံၣ် ဂဲါဒုၢ်နဲၣ်အၥၢ်
လၢယဟိဝၣ အမ့ၤဃေါတၢ်; စါတါ့ ဂဲါဆ့
လၢအဝ့ါဝံၣ်အကျၣလီါ. 7 တၢ် ယဟိဝၣ စံၢ်စါတါ့နီၣ်,
နဝ့ါဒၣ် နဂဲါအထံၢ် ခီါခီါလဲၣ်. တၢ် စါတါ့ ချဲၣ့ဆၢါ့
ယဟိဝၣ စံၢ်ဝ့ါဒၣ်; လၢယဂၢ်ဝံၣ့ဝၣ့ လၢဂၣ့ခိၣ်ချိါ့ဃီၣ,
ဒဲလ့ၣဆၢ ထဲၣ့ဆၢ လၢအလီၣ့လီါ. 8 တၢ် ယဟိဝၣ
စံၢ်စါတါ့; ယခ့ါယရှၣ စဃိဘၢ်နီၣ်, လၢပှရှၣလၣ့ဂၤ
အဝ့ါနီၣ် လၢဂၣ့ခိၣ်ချိါ့ဃီၣ လအီၣ်ဘၣ် နးဂၣ,
ပှရှၣအလၢါ့အပွၣ့ အတီၣအလီၣ့, ပှလဂၣ လၢအၥၢ်မဲၣ်ယွၣ,
ဒဲဂၢ်ပ့ၢ်ခွံၤ ဆၢအၢၣ့နီၣ်, မွဲနဃိထံါဃိဆၢ်ဘၣ်ဆ့ေၣ. 9
တၢ် စါတါ့ ချဲၣ့ဆၢါ့ ယဟိဝၣ စံၢ်ဝ့ါဒၣ်, မွဲစဃိဘၢ်
ၥၢ်မဲၣ် ယွၣ ပျိၣပျိၣ ဆ့ေၣ. 10 မွဲန မၣထနါဝၣ့ထၤ
အဝ့ါ, ဒဲအဂံၣ့, ဒဲကဃဲ အဆၢအီၣ် လခီါလါလါ
ထီးအလူၤနီၣ်, မွဲအှၤေၣ. အစူၣ်ဝံၣ် အဆၢမၣနီၣ်

နဆိၣဂ့ၤယူၥ, ဒဲအဆၪဖိၣဆၪလံၤ အၣထၣ့ လၪထံၢံၣခးံၣ
အၣအၣလ့ၫဆ့လီၢ. 11 အ့ၣမွဲ ဘိၤ့နဲ့ၣယီၤ
ယၤ့ထၣ့နစူၣတၥ, ထိၥဘၣ အဆၪထီးအလူၫ တၥ,
မွဲအမိဆိၣအၪၤ့နၪၤ လၪနမ့ၫယၢ မၫကၢံ! 12 တၥ
ယဟိဝၤ စံၥစၢတၢ့, ယိခွါ, ကယဲ ဆၪထီးအလူၫ
အီၣလၪနစူၣဖၪၤ့နီၣ; နု့ၢအနၢ့ဆါဒၣဝ့ၢ, ထီးယၤ့ထၣ့နစူၣ
ထၢ့ဒၤဝ့ၢ လဂ့ၤ. တၥ စၢတၢ့ စဲ့ၣထၣ့ခွံၫ လၪယဟိဝၤ
အမ့ၫယၢလီၢ. 13 တၥဘၣဝ့ၢ မုလနံၤ, မွဲလၪဖိၣခွၢံၣ,
ဒဲအဖိၣမုၣံၣ အၣ့ဆၪ ဒဲအီၤ စဘံၥထံၢ လၪအဝဲခွၢ
အဝဲရှါ အဂံၣ့ဖၪၤ့ လီၢ. 14 တၥအဘီၢ့လဂၤ
ဂဲၢလၪစယိဘၥ အအီၣတၥ, စံၥဝ့ၢဒၪ; ချိံၣထဲၢဆၪ,
ဒဲကဘ့ၣယီၤ့မိံၣ အၣ့အဆၣ လၪအဝ့ၢံၣအနဲၤ့ထံၥတၥ; 15
ပှစဘံအၢ့ဖိၣံၣ ထမျၫနေ့ဝ့ၢတၥ, ဆိၫခွံၫ အဝ့ၢံၣ;
ဒဲဆၪအခ့ၢအရှၤလဖၣ ကျိၣ့ံၢခွံၫဝ့ၢ လၪနၥအနါတၥ,
ပှဖိၤ့ဖျူ့နု့ၢယၪၤ လဂၤပးယီၤ ဘဲၢဝိၥ ယမိလီၤဘၣနၪၤလီၢ.
16 အဝ့ၢဒၪ ချဲၤ့ဒံၥ အဘိၤ့ဘၥနီၣ, ပှဂူၢဂၤလဂၤ ဂဲၢဝ့ၢ
တၥ, စံၥဝ့ၢဒၪ; ယွၤအမ့ၣ လၤ့ထ့ၫ လၪမူၥခိၣလခီၢ တၥ,
ဘၣ ဝိၣံၣဘ့ၣံၣအဒီၣ့လဖၣ ဒဲအခ့ၢအရှၤလဖၣ တၥ,

အၦ့ခွံၤ အဝ့ၢဝံၫတၥ; ဖိၪ့ဖျုၥ့နှ့ၢယၬၪ လဂၪပး ဘဲၢဝိၥ
ယမိလိၪဘၫနၬၪလိၢ. 17 အဝ့ၢဒၫ ချဲၪ့ဒံၥ အဘိၪ့ဘၥနိၫ,
ပှ့ဂူၢဂၪလဂၪ ဂဲၢဝ့ၢ တၥ, စံၥဝ့ၢဒၫ; ပှ့ခၢလဒံၢဖိၫဝံၫ
အၦ့နၪ့ဖၥအၥဝၥ ဝၬၢ့ဒိၫ့ ဂဲၢထမျုၤ ကလအူၥလဖၫတၥ,
မၪနု့ဝ့ၢဒၫနိၫ; ဒဲအဝ့ၢဝံၫ ကျိၫ့ဝံၢခွံၤ ဆၬအခ့ၢအရှၪလဖၫ
လၬနၥအနါတၥ, ပှ့ဖိၪ့ဖျုၥ့နှ့ၢယၬၪ လဂၪပး ဘဲၢဝိၥ
ယမိလိၪဘၫနၬၪ လိၢ. 18 အဝ့ၢဒၫ ချဲၪ့ဒံၥ အဘိၪ့ဘၥနိၫ,
ပှ့ဂူၢဂၪလဂၪ ဂဲၢဝ့ၢ တၥ, စံၥဝ့ၢဒၫ; နဖိၫခွၢဝံၫ
ဒဲနဖိၫမုၫဝံၫ အၦ့ဆၬ, ဒဲအိၪ စဘံၥထံၢ လၬအဝ့ၢဝံၫ
အဝဲခွၢ အဝဲရှါလဂၪ အဂံၫ့ဖၬၪ့ လိၢ. 19 တၥယိခွါ,
လံၪမုဂဲၢထၫ့ခၢ့ဂၤ ရှါမုနၬၢ့ဖၢတၥ, ဘၫဂံၫ့နိၫ အနိၫ့လံနိၫ့
ထိးအခၢံဒိၥဘၫ ဖိၫဝၫခွၢဝံၫ တၥ, အဝ့ၢဝံၫ ဝံၢဝ့ၢ ဘဲၢနိၫ,
ပှ့ဖိၪ့ဖျုၥ့ဝ့ၢနှ့ၢယၬၪ လဂၪပး ဘဲၢဝိၥ ယမိလိၪဘၫနၬၪလိၢ.
20 ထိးနိၫလဖၬၢ့ စယိဘၥ ဂဲထုၫ့တၥ, ရှၢ့ယၤ
အကိၪ့အဝိၥတၥ, လိၪ့ခွံၤအခိၫ, ဒဲထိၫလၪ့ထံၪဖါအၥဝၥ
လၬဂၫ့ခိၫတၥ, ဘိၫ့ထၫ့ဘၪထၫ့ဆၬလိၢ. 21 တၥ စံၥဝ့ၢဒၫ,
ယဂဲၢထၫ့ လၬခိၢ့ယိၪ လၬယမိအဒၬၪ့လးနိၫ အိၫဘိၫ့ဝ့ၢ
တၥ, လၬယအိၫဘိၫ့ယိၪ ယမိထဲၪ့ထဲၪ့ ဘဲၢနိၫဝိၥလိၢ.

ယဟိဝၬ ဖှ့ၪလၢ့တၭ, ယဟိဝၬ မၬနု့ခွံၛယူၭတၭ,
မွဲယဟိဝၬအမံၬ့နီၪ ဘၪ ဆၫဆိၪဂ့ၬဒၪဝ့ၢဆံၭ! 22
လၫဆၫထီးအလူၤ အဖၫၬ့ယိၬ, စယိဘၭ
လမၬမၪဘၪဆၫတၭ, ချဲၬ့ထၪ့ ဆၫပျိၬပျိၬ ထၢ့ဒၬ
ယွၬနီၪဆ့အ့ၤ.

ယိဘၭ Job 2

1 တၭ ဘၪဒိၭ မုလနံၬ, ထီးယွၬ အဖိၪခွၢံၪ
ဂဲၢဒုၭနဲၪအၥၭ လၫယဟိဝၬ အမ့ၤယၢနီၪ; တၭ စၢတၢ့
ဂဲၢဆ့ လၫအဝ့ၢံၪအကျၬနီၪ, ဘဲၢဝိၭ အမိဒုၭနဲၪအၥၭ
လၫယဟိဝၬ အမ့ၤယၢလီၢ. 2 ထီးနီၪလဖၫၢ့ ယဟိဝၬ
စံၭစၢတၢ့ နီၪ, နဂဲၢအထံၭ ခီၢခီၢလဲၪ. တၭ စၢတၢ့
ချဲၬ့ဆၫၢ့ ယဟိဝၬ စံၭဝ့ၢဒၪ; လၫယဂၭဝံၬ့ဝၬ့
လၫဂၪ့ခိၪချိၢ့ယိၬ ဒဲလ့ၬဆၫ ထဲၬ့ဆၫ လၫအလီၬ့လီၢ. 3
ထီးနီၪလဖၫၢ့ ယဟိဝၬ စံၭစၢတၢ့နီၪ; ယခ့ၢယရှၬ
စယိဘၭလဂၬ, လၫပှရှၬလၬ့ဂၤ အဝ့ၢ လၫဂၪ့ခိၪချိၢ့ယိၬ
လအီၪဘၪ နးဂၬ, ပှရှၬ အလၫၢ့အပွ့ၬ အတီၬအလီၬ့

ပှၥၭမဲၤယွၣ ဒဲဂၭပှ့ၭခွံၬ ဆၫအၫၣ့နီၤ,
မွဲနယိထံၢယိဆၭယူၭဧၤ. နထိၤဂဲၣယၫၣ ထၢ့ဒၣ အဝ့ၢဒၤ,
ဘဲၢဝိၭ ယမိမၣဂၭဂိၣ့ အဝ့ၢ ထီးအလးလအီၤဘၤ,
လါနၢ့တၭ, အဝ့ၢဒၤ ဖိၤ့ထၬဒံၭ အဆၫမွဲဆၫတီၣဒံၭလီၢ. 4
စၢတၢ့ ချဲၣ့ဆၫၢ့ ယဟိဝၣတၭ, စံၭဝ့ၢဒၤ; ဆၫဖံၭ
လၫဆၫဖံၭအဂးတၭ; ကယဲ အဆၫအီၤ လမံၣ့လါလါနီၤ,
ပှရှၣ မိဖ့ၤလၢ့ခွံၬ ထီးအလူၬ လၫအၥၭမၫၢ့အဂးလီၢ. 5
အ့ၤမွဲ, ဘိၣ့နဲ့ၤယီၣ ယၣ့ထၤ့နစူၤတၭ, ထိၭဘၤအပွံၤ
ဒဲအယၤတၭ; မွဲအမိဆိၤအၫၣ့နၫၣ လၫနမ့ၬယၢလီၢ. 6 တၭ
ယဟိဝၣ စံၭစၢတၢ့နီၤ; ယိခွါ, မွဲအအီၤလၫနစူၤဖၫၣ့
လါနၢ့တၭ; အၥၭမၫၢ့နီၤ မၣဖိၣ့ဖျု့ၭဆံၭ. 7 စၢတၢ့
စဲ့ၤထၤ့ခွံၬ လၫယဟိဝၣ အမ့ၬယၢတၭ, ထး စယိဘၭ
လၫဝံၢ့အၫၣ့ဝံၤ လၫအခ့ၤယၢၥၭ ဖိးလၫအခိၤဒၣ့နီၤလီၢ. 8
တၭ အဝ့ၢဒၤ မၣန့ ဖၫၣ့ကဲၣ့ ဘဲၢဝိၭ အမိက္ဂၭလၣ့အလီၣ့,
လၫအဆၫၢ့နၣ့ လၫဖံၢ့ချၤဖၫၣ့ အဘိၣ့ဘၭ နီၤလီၢ. 9
ထီးနီၤလဖၫၢ့ အမၢ စံၭအဝ့ၢဒၤ; မွဲနဖိၤ့ထၬဒံၭ
နဆၫမွဲဆၫတီၣဆ့ဧၤ. ဆိၤအၫၣ့ ယွၣတၭ, ဝံၢနဝ့ၢဖိၣ! 10
အ့ၤမွဲ စယိဘၭ စံၭအဝ့ၢ, နဝ့ၢဒၤ နချဲၣ့ဆၫ ဘဲၢ

ပှမုၣ်အဂီၢ်လဂၢ် ချဲၢ်ဝ့ၢအဝိၤလိၢ. ဆၢအဂ့ၢ်နီၣ် ပဒိၤန့
လၢယွၢ်အစူၣ်ဖၢ်တၤ, ဆၢအအၢ်နီၣ် မွဲပဒိၤန့ဆ့ အ့ၤဧၣ.
လၢဆၢထီးအလူၤ အဖၢ်ယီၢ် စဃိဘၤ မၣ်ဘၣ်
လၢအနိၤဖျံၢ်ဆ့အ့ၤ. 11 တၤ စဃိဘၤ အထံၢ်အဝိၤ
သၢါ့ဂၢ်သံၣ် နါဂၢါ့ လၢကယဲ ဆၢအၢ် လၢအလၢ်ဘၣ်ဝ့ၢ
ထီးအလူၤ အဂဲးအကို့ လိၢ. အဝ့ၢသံၣ် ဂဲၢထ့
လဂၢ်လၢအလးဒၣ်ဝ့ၢ, လဂၢ်လၢအလးဒၣ်ဝ့ၢ, ပှတံမၢဖိၣ်
စအံၢလဲဖၤ, ဒဲပှရှူအၢဖိၣ် စဘံလဒၤ, ဒဲပှနုၢအမၢဖိၣ်
စဖိဖၢ; အဂဲးဘဲၢယီၢ် အဝ့ၢသံၣ် အုၢ်လၢ်လိၤအာသၤ
လၢအမိလ့ၢ်သု့ခါသၤလၢ် လၢအဝိၤ,
ဒဲချဲၢ်မုၤအာသၤနီၣ်ဆ့လိၢ. 12 အဝ့ၢသံၣ် အီၣ်ယဲၢ် စ့ထ့
အမ့ၤသၣ်တၤ, ဝ့ၣ်ယၢ အဝ့ၢဒၣ်အ့ၤ. အဝ့ၢသံၣ် ဂ့ဝီၢထ့တၤ,
ရှ့ါလၢ် အကီၢ်အဝိၤ ဆုၤဆုၤတၤ, ပွံၣ်ထ့ ဂ့ခိၣ်အမုၤ
လၢအခိၣ်ပွံၣ်အဖၢ့ခိၣ် လၢမူၤခိၣ်လခီၢ လိၢ. 13 တၤ
အဝ့ၢသံၣ် ဆၢါ့နၢ် လၢအဝိၤ လၢဂ့ခိၣ်အလိၢ်နီၣ်, နွံၢဒုၢ်
ဒဲနွံၢနံၢ်တၤ; အဝ့ၢသံၣ် ဒၣ်ဘၣ် လၢဆၢရှ့ဆၢနၤဖၤဒိၣ်
လၢ်ဘၣ် အဝ့ၢနီၣ်, အခိးမွဲ အဝ့ၢသံၣ် ချဲၢ်ဒု့ဝ့ၢ နးဂၢ်အ့ၤ.

ယိဘၤ Job 3

1 လၡခဲါ့ထဲၣ့, စယိဘၤ အၣ့ထၢ့အနိၤ ဆိၢအၡၣ့
အမုနံၣ်နိၢလိါ. 2 စယိဘၤ ချဲၣ့ဆၡါ့ဝ့ါတၤ, စံၤဝ့ါဒၢ; 3
မုနံၣ လၡယအိၢဖျဲၢနိၢ, ဒဲမုနၣဆ့, လၡဆၡစံၤဝ့ါ;
ဖိၢသၢအခွါဘၢ ဆၡဒၡၣ့ထၢ့နု့ဝ့ါနိၢ, မွဲအဂၤဂိၣ့ဖိၣ! 4
မုနံၣနိၢ, မွဲအခံၤ လၣ့ဝ့ါဆံၤ; ယွၣလၡထၤနိၢ,
မွဲအထိးအၢ့ပၤလဂ့ၣ, ဒဲဆၡဖၣ့နိၢ, မွဲအထိးဖၣ့ထၢ့
ဘၢဝ့ါလဂ့ၣ. 5 မွဲဆၡခံၤ ဒဲဆၡဝံါ အလၣရျူၢဘၢ
အဝ့ါဆံၤ. မွဲဆၡအုၢ့ဝံၢ လၣ့ဘၢဝ့ါတၤ, မုနံၣအဆၡခံၤနိၢ
မွဲအဒုၤသၤမဲၢဝ့ါဆံၤ. 6 မုလနၣနိၢ, မွဲဆၡခံၤသၡါ့
ဖိၢ့ထၤဝ့ါဆံၤ. လၡနံၢ့အမုနံၣဝံၢ လၣဝံၢအကျၣနိၢ,
မွဲအထိးသုၢ့ထိၤသၤထိၤ လဂ့ၣ, ဒဲထိးနုၤ လၡလၣဝံၢ
အဆၡဝံထၢ့နုၤထၢ့အကျၣနိၢ လဂ့ၣ. 7 ယိခွါ, မုလနၣနိၢ,
မွဲအအိၢယူဝ့ါဆံၤ. ဒဲဆၡသၤထိၤအဝိါနိၢ ထိးနုၤ
လၡအဖၡၣ့လဂ့ၣ. 8 ပှလဖၢ လၡအဆိၢအၡၣ့ မုနံၣမုနၣဝံၢ,
ပှလၡအထိၢဂဲထုၢ့မၢနိၢသ့ၢ, မွဲအဆိၢအၡၣ့ အဝ့ါဝံၢဆံၤ. 9
ဆၡဖၣ့ထၢ့ ဘူါလံါဘူါလံါအရျၢဝံၢနိၢ, မွဲအခံၤလၣ့ဆံၤ.

ယိလါ, လါနၢ့ ဆၢဖၣ့ အဖၢၣ့ဝၥနီၢ်, မွဲအထီးဒၢ်ဘၢ်ဝ့ါ
လဂ့ၣ; မွဲအထီးဒၢ်ဘၢ် မုဆဲၢ့ထၢ့နီၢ် လဂ့ၣ. 10
အဂဲးဘဲါယီၣ မွဲအလကၥဘံၥထၤဘၢ်ဒၢၣ့လး
လၢအအီၢ်ဖျဲၢ်နု့ယၢၣ အတရု့ါတၥ, မွဲအမၣလၣ့ဘံၥခွံၤ
ဆၢရျ့ဆၢနၥ လၢယမ့ၤဝၢ်ဝံၢ်ဆ့အ့ၤ. 11 ယလဝံါဘၢ်
လၢဒၢၣ့လးဖၢၣ့နီၢ် မွဲအဂဲး ဘဲါဝ့ၢ်လဲၢ်. လၢယဂဲါထၢ့
လၢဂူၥဖိါ့ဖၢၣ့နီၢ်, ယဝၥ လစဲၢ့ထၢ့ခွံၤဘၢ်နီၢ်, မွဲအဂဲး
ဘဲါဝ့ၢ်လဲၢ်. 12 ခၢ့လုးခိၢ်ဝံၢ်နီၢ် အီၢ်တဲၣ့ဝဲၣအဝၥ
လၢယဂး, မွဲအဂဲး ဘဲါဝ့ၢ်လဲၢ်; ဒဲနူဝံၢ် လၢအမိအၢ့နူနီၢ်
အီၢ်ဝ့ါမွဲ အဂဲး ဘဲါဝ့ၢ်လဲၢ်. 13 အ့ၢ်လမွဲဘၢ်နီၢ်,
ဘိၣ့နဲၢ့ယီၣ ယမံါနၣ့ယူၥတၥ, ယအီၢ်ပွံၥယူၥ ယဝ့ါဒၢ်တၥ,
ယမံါမၢ်ယူၥနီၢ်; ထီးနီၢ်လဖၢါ့ ယမိအီၢ်ပွံၥဘၢ်ယူၥ. 14
လၢစပွၣဝံၢ် ဒဲဂၢ့ခိၢ် အရျၣဒုၥ ကိၢ့ဆၢလဖၢ်အဝိၥ,
ပျလၢအဝုၢ့ထၢ့ အလးအီၢ်ယူဝ့ါ လၢအနါ့ဆါဒၢ်ဝ့ါ
အဂးနီၢ်လီါ. 15 အ့ၢ်လမွဲဘၢ် ဘဲါနီၢ်
ယအီၢ်လၢပျဒိၢ်ဖၥဒိၢ်ဝံၢ်, လၢအအီၢ်လၢထီါ့, ပျလၢအမၣပွၣ့
ဂံၢ့လဖၢ် လၢစ့ၣ; 16 အ့ၢ်လမွဲဘၢ် ဘဲါနီၢ် မွဲ ဘဲါ
ပျအမုအလၣ လဘၢ်ဒံၥဘၢ် လါနါ့နီၢ်, အီၢ်ဖျဲၢ်နု့ဝ့ါတၥ,

ယမိအီၣ်ဘၣ်အ့ၥ; ဘဲၤ ဖိၣ်ဝၣ်ဆံၢ် လၢအလဒၣ်ဘၣ်ဆၢဖၣ့
နးဆိၢ်အဝိၢ်နီၣ်လီၤ. 17 အလးထီးနီၣ်, ပှအၢၣ့ဖိၣ်ဝံၣ်
မၣခိမၣဝီၣလၢၣ့ဆၢအ့ၥ; တၢ် ထီးနီၣ်,
ပှလၢဆၢပွံၢ်အဝၢ်လဖၣ်နီၣ် အီၣ်ပွံၢ်ဝ့ၤဒၣ်လီၤ. 18
ပှထီၤ့ဖိၣ်ဝံၣ် ကိၢ်ဂၣဒ့ၢ် အီၣ်ဒၣ်ဆၢတၢ်; အကဆါ
အၣ့မၢၤ့ပီးဝ့ၤ အလူနီၣ်, အဝ့ၤဝံၣ် နါဂၢၤ့လၢၣ့အ့ၥ. 19
အဒိၣ်အဆံၢ် အီၣ်ထီးနီၣ် နံၤဂၣလူၥ; ဒဲအပီးအရှၣနီၣ်
ဂၢ်ဖျၢ်ယူၢ် လၢအကဆါ အစူၣ်ဖၢၣ့နီၣ်လီၤ. 20 မွဲအဖ့ၣ်လၤ့
ဆၢဖၣ့ လၢပှလၢအဘၣ် ဆၢခိဆၢဝီၣနီၣ်, အဂဲး
ဘဲၤဝ့ၣ်လဲၣ်; ဒဲဝၢ်မၢၤ့ လၢပှလၢအဝုၣ့အုၢ်ဝၢ်အုၢ် နီၣ်,
မွဲအဂဲး ဘဲၤဝ့ၣ်လဲၣ်; 21 အဝ့ၤဝံၣ် ဆိၤ့ဝံၤ လါနၤ့နီၣ်,
ဆၢဝံၤ ဂဲၤဘၣ်အ့ၥ; တၢ်မွဲအအၣ့ပၥဝ့ၤ အၣ်နဲၣ့
လၢဆၢလူဒိၣ်ပွ့ၣဒိၣ် လၢအအီၣ်ဝူၣ်ဝ့ၤအဂးနီၣ်; 22
ထီးအဝ့ၤဝံၣ် ဒၣ်ဘၣ်ဆၢဝွၣ်ခိၣ်နီၣ်, မုၥလၣဝ့ၤ, ဝုၣ့ထိၥဝၢ်ထိၥ,
ဝုၣ့ပွံၤဝၢ်ယီၤဖၢ်ဒိၣ်; 23 ဆၢဖ့ၣ်လၤ့ ဆၢဖၣ့ လၢပှရှၣ
လၢအဖၢၣ့ဝၢ် အီၣ်ဝူၣ်ဝ့ၤနီၣ်, ဒဲယွၣ မၣထနါ ဝၥဖိၣ့ဝ့ၤနီၣ်,
မွဲအဂဲး ဘဲၤဝ့ၣ်လဲၣ်. 24 တၢ်
လၢယဆၢအၣ့ဆၢအီၣအဝိၢ်နီၣ် ဆၢဂၣ့အုၣ့ဂၣ့ထိၥလဖၣ်

ဂ်ၢဘၪယꩻꜮ, မွ်အဂဲးဘဲၢ္ၪလဲၪ ဒဲယဂၩ့ကိꩻရှꩻထၩ့နီꩻ
လူၢလဆ္ခွံꩻအာဝꩻ ဘဲၢထံၢအဝိꩻ မွ်အဂဲးဘဲၢ္ၪလဲၪ. 25
အဂဲးဘဲၢယီꜮ ယာꩻမဲၪ ဆꩻအꩻဆ္ တꩻ,
မွ်အချူꩻနုယူꩻယꩻꜮတꩻ; ဒဲဆꩻလꩻယာꩻမဲၪ ဒိၪဒိၪလွ့ꩻနီꩻ
လဆ္ဘၪဝ့ၢ လꩻယလီဆ္လီၢ. 26 တꩻယအီၪဘၪ မုꩻအွꩻ;
ယအီၪဘၪ ဂုးခꩻၢ္အွꩻ; ယအီၪပွ်ꩻဘၪဆ့အွꩻ; တꩻ
ဆꩻခိဆꩻဝီꜮ ဂ်ၢဝ့ၢလီၢ.

ယိဘꩻ Job 4

1 ထီးနီꩻလဖꩻၢ္ ပှ်တံမၢဖိၪ စအံၢလဲဖꩻ ချဲဆ္ဆꩻၢ္ဝ့ၢ တꩻ,
စံꩻဝ့ၢဒၪ; 2 ပှ်လဂꜮ အ့ၪချဲဆ္ဒုၪ့နꩻꜮ လထံၪတꩻ, မွ်နာꩻ
မိခိထၪ့ဆ့ꩻ, မွ်လါနၢ္ဘိꜮ အ့ၪလချဲဆ္ဘၪနီꩻ, မွ်ပလၢ
ထိးမိနꩻဆ္ လဂꜮလဲၪ! 3 ယိခွ်ါ, နဝ့ၢဒၪ နအၪ့ဒီၪ့
ပှ်ရှꜮအၪဂꜮ, ဒဲမꜮဆီၪ့ထၪ့ ပှ်စူၪဆါလဖၪလီၢ. 4
နဆꩻချဲဆ္ဝံၪ မꜮဂုးထၪ့ ပှ်လꩻအာဝꩻဂံဆ္ဂဆ္လဖꩻ,
ဒဲခၪ့လုးခိၪဝံၪ လꩻအဂဲးဆါနီꩻ, နမꜮဆီၪ့ထၪ့နဝ့ၢလီၢ. 5
အ့ၪမွ် ဘိဆ္နဲၪ့ယီꜮ, ဆꩻလဆ္ဘၪနꩻꜮတꩻ, နာꩻလဆ္ဘဲꜮ,

မွဲအထိရဘၣနၢဧတရ, နၥရခိထ့ၣဝ့ါဒၣလီၢ. 6
နဆၢၥရမဲၣနီၣ, မွဲ နဆၢဒိရနဲ့ဧနၥရအလးနီၣ မွဲအ့ၜၝ;
နဆၢယိလါနီၣ, မွဲဝ့ါ နဖၢဧ့ၥရလဖၣ
အဆၢတီဧဆၢလီ့ဧလီၢ. 7 ဘိ့ဧနဲ့ၣယီဧ နၣ့ထၣ့ထဲ့ဧ နဝ့ါဘီၣ;
ပှလၢအဆၢမၣ လအီၣဘၣ နီၣ, မွဲအဘၣ ဆၢဂရဂီ့ဧ
ပှလဂဧလဲၣ; ဒဲပှအတီဧအလီ့ဧသံၣဘၣ ဆၢဒၣ့ထ့ၜခွံၜဝ့ါ
ခီါခီါလဲၣ. 8 ဘဲါယဒၣဘၣယူရ အဝိရနီၣ; ပှလၢအထဲါ
ဆၢအၢ့ဧနီၣ, ဒဲပွံၣ ဆၢမဧဂရဂီ့ဧနီၣ, မွဲအကူရ
ဆၢလမံ့ဧပးလီၢ. 9 လၢယွဧအၥရနီၣ အဝ့ါသံၣ
ဂရဂီ့ဧဝ့ါဒၣတရ; လၢအၥရထ့ၣဆီ့ၣအကို့ဧ နီၣ အဝ့ါသံၣ ဘၣ
ဆၢအ့ၣလူၜခွံၜဝ့ါလီၢ. 10 ဆၜလၥၢၢ့နီၣ
ကိရရှရထ့ၣအလူတရ, ဆၜလၥၢၢ့ ယု့ဧဆၢနီၣ,
ဒဲဆၜလၥၢၢ့ဖိၣသံၣ အၥ့ၣလဖၣ, ဘၣ ဆၢမဧခါဝ့ါဒၣ လီၢ.
11 ဆၜလၥၢၢ့ အဂဲးဆီ့ၣနီၣ လၢအဆၢအ့ၣ လအီၣဘၣ
အကို့ဧတရ, ဂရဂီ့ဧဝ့ါဒၣ, ဒဲဆၜလၥၢၢ့မိ အဖိၣသံၣ
ဘၣလ့ဧပြဧဝ့ါဒၣလီၢ. 12 တရ ဆၢဂဲါဆိၜၥူၣဝ့ါ
ဆၢချဲ့ဧလထံၣ လၢယအီၣ, ဒဲယနါဒိရန့
အဆၢချဲ့ဧဘံၣၥွံါနီၣလီၢ. 13 ထီးဆၢမံါမၣ လ့ဧဘၣ

ပှရှၣဝံၪ, လၫမုနၣ အဆၫဒၪ ဆၫလၫယၢလီၢ
အဆၫဆီၢ့မီၪ့အဖၫၣ့နီၪ; 14 ဆၫၥၭမဲၪ လၣ့ဘၪယၫၣ,
ဒဲယဝၭထိၤတၭ, ဆၫနီၪ မၣဝၭထိၤ ယပွံၪဝံၪ
ထီးအလူၤလီၢ. 15 ထီးနီၪလဖၫၢ့ ၥၭလဂၣ လ့ၣဖီၣ့ခွံၤ
လၫယမ့ၤယၢတၭ, ယယၪအဆီၪ့ဝံၪ ဂဲထုၪ့ထၪ့ဝ့ၢဒၪလီၢ.
16 အဝ့ၢ ဆၫၢ့ထုၪ့ အီၪပထုၤ လါနၢ့, ယဒၪဘၪ
အခံးအဂၣ့ၥ့ၪ အ့ၤ; တၭ ဆၫအဂၣ့လမံၣ့
အီၪလၫယမ့ၤယၢနီၪ ဆၫအီၪလၣ့မါပံၭတၭ; ယနါဂၫၢ့
ဆၫအလူ စံၭဝ့ၢဒၪ; 17 မွဲပှရှၣ တီၣနဲၪ့ လီၣ့နဲၪ့
ယွၣနီၪဆ့ဧ. မွဲပှရှၣဆံၢ့ပံၪ ဂ့ၣနဲၪ့
ပှလၫအတဲၣ့လၣ့ဝ့ၢနီၪဆ့ဧ. 18 ယိခွါ, အဝ့ၢဒၪ
ဒိၭနဲၣ့အၥၭ လၫအခ့ၢအရှၣ အဖၫၣ့အ့ၤ. ဒဲအဝီၢ့ဝံၪမွဲ
အအီၪက့ၪဝ့ၢ လၫပှကိၪ့ဆၫ လၥ့ၪဘၪနီၪလီၢ. 19 အ့ၪမွဲ
ပအီၪလၫဂံၪ့ကဖံၤနီၪ, လၫအခၪ့ထံၭ
အီၪလၫဂၪ့ခိၪမုၤအဖၫၣ့, ပှလၫအဘၪ ဆၫမၣလၣ့ဘျၭ့ဝ့ၢ
ဘဲၢ ဝံၭမုအဝိၭနီၪ အၪနဲၪ့ အနီၪဒံၭလီၢ. 20 လၫမုဂီၣ
ထီးမုဂၪလၣ့, အဝ့ၢဝံၪ ဘၪ ဆၫမၣဂၭဂီၣ့ဝ့ၢတၭ, ပှရှၣ
လယိလခွါဘၪနီၪ, အဝ့ၢဝံၪ ဂၭဂီၣ့

အဆိၬဆိၬအကူၪကူၪလီၢ. 21 အဝ့ၢဝံၪ အဆၫဂ့ၬဆၫဘွၬမွဲ
ဆၫမၬနူ့ခွံၤဝ့ၢ လၫအဝိၥနီၪ, မွဲအ့ၤဧၪ; ဆၫကိ့ၪဥ့ၪကိ့ၪဘၪ
လအီၪဘၪတၥ, အဝ့ၢဝံၪ ဝံၢဝ့ၢဒၪလီၢ.

ၦိဘၥ Job 5

1 ကိၥၡၥထ့ၪ ဘိၬ့နဲ့ၪၦီၬ ဘီၪ; ပှလၫအမိကိၥဆၫၢ့ နီၪ,
မွဲအီၪ လဂၬဂၬဆ့ဧၪ. တၥ နမိကူၪနဝၥ လၫပှဆံၢ့ပံၪဝံၪ
လဂၬဂၬလဲၪ. 2 အဂဲးဘဲၢၦီၬ ဆၫဝၥထ့ၪ ကျိၪ့ခွံၤ
ပှဂီၬ့ဖိၪနီၪ, ဒဲဆၫဝၥခ့ၤမၬဝံၢ ပှကိ့ၪလ့ၪဘၪနီၪလီၢ. 3
တၥယနၢ့ဆါဒၪ ယဝ့ၢဒၪဘၪ ပှအၫၬ့ဖိၪဝံၪ ဆဲၬလၬ့ အဝံ
လါနၢ့နီၪ, မီခိၤ ယဆိၪအၫၬ့ အလး လၫအအီၪဝ့ၢလီၢ. 4
အဖိၪအလံၬဝံၪ အီၪယဲၬ့ လၫဆၫထိးထဲၬ့တၬ့ထဲၬ့ဝ့ၢ;
လၫတရၢ့ဖၫၬ့နီၪ ဘၪ ဆၫအၪ့မၫၢ့ဆီၪ့ဝ့ၢတၥ,
ပှမၬဖိၬ့ဖျၥ့ဝ့ၢ အီၪနးဂၬအ့ၤ. 5 အဝ့ၢဝံၪ ကူၥဘုၪဂီၬ့နီၪ,
ပှဝၥဝံအဝၥ အၪ့ဝ့ၢဒၪတၥ; မၬနူ့ခွံၤဝ့ၢ လၫဆၫဆူၪကျၬ
ဒၪလ့ၤနီၪ, ဒဲဖျံၬခွ့ၬ အီၪဒိၥအဝၥ လၫအဝ့ၢဝံၪ
အစူၪလးခၪ့ခိၪအဂးလီၢ. 6 အဂဲးဘဲၢၦီၬ ဆၫအၫၬ့နီၪ

ဂ့ၢထ့ၪ လၧဂ့ၪခိၪမုၤအကျၣဆ့အ့ၤ, ဒဲဆၧခိဆၧဝီၣနီၪ
မဲၪထ့ၪ လၧဂ့ၪခိၪအဖၧၣ့နီၪ ဆ့အ့ၤ. 7 အဂဲးဘဲၢယီၣ ပှရှၣ
အီၪဖျဲၪဝ့ၢ လၧဆၧခိဆၧဝီၣအဂး, ဘဲၢမ့ၪဖဲးဒံၪ
ဒံၣထ့ၪဝ့ၢအဝိၥနီၪလီၢ. 8 အ့ၪမ့ဲ ယဝ့ၢဒၪ, ယမိအ့ၪပၤယွၣ;
ဒဲယမိအီၪက့ၪယမူၥ လၧယွၣအစူၪဖၧၣ့လီၢ. 9 အဝ့ၢဒၪ
မၣဆၧ အဒိၪအယိၤ, ဒဲဆၧလၧပှအ့ၪပၤဒၪ လဘ့ၪဘၪ;
ဆၧလၣ့လၥလဖၪ ဆၧဝံထ့ၪနၤထ့ၪ ဘ့ၪအ့ၤ. 10 အဝ့ၢဒၪ
ဒုၥဆၧၣ့လၣ့ဆၧ လၧဂ့ၪခိၪချိၢ့ယီၣ, ဒဲအ့ၪမၧၢ့လၣ့ထံၢ
လၧဆံၤဝံၪနၣဝံၪ အဖၧၣ့နီၪလီၢ. 11 ပှဘၥဆၧၣ့လဖၪမ့ဲ
အဒုၥဆၧၢ့နၣ့ဝ့ၢ လၧလးထ့ၪထီၢ, ဒဲပှဘုၪ့အုၥဘၥအုၥဝံၪ,
ဒုၥအီၪထ့ၪ လၧဆၧကဲၪထ့ၪကဲၪထီၢ အဖၧၣ့လီၢ. 12
ပှအ့ၪလီၢဆၧ အဆၧကိ့ၪဝံၪနီၪ, မ့ဲအမၣဂၥဂီၣ့ဝ့ၢ
ထီးအဝ့ၢဝံၪ အစူၪ မၣကဲၪထ့ၪဆၧ လၧအကိ့ၪဝ့ၢနီၪ
ဘ့ၪအ့ၤ. 13 မ့ဲအဖိ့ၪထၤ ပှကိ့ၪဆၧဘ့ၪ လၧအဝ့ၢဝံၪ
အဆၧအ့ၪလီၢဝ့ၢအဖၧၣ့, ဒဲ မၣဂၥဂီၣ့ ပှကိ့ၪအ့ၪလီၢဆၧ
အဆၧဒုၥကိ့ၪနီၪလီၢ. 14 လၧမုဆၢလခီၢနီၪ, အဝ့ၢဝံၪ
ဘၪခီၣ့ လၧဆၧခံၥတၥ, လၧမုထုၪ့နီၪ အဝ့ၢဝံၪ
ဂၥဖၤလုးဆၧ ဘဲၢလၧမုနၣလခီၢ အဝိၥနီၪလီၢ. 15

တၭမွဲအမၬဖိၣ်မၬဖျၣ် ပှရှ့ဖိၪယၧဖိၪဝံၪ လၫနၭဝံၪဖၣ်ဝံၪ,
ဒဲလၫအဝ့ၢဝံၪအနိၭ, ဒဲလၫပှဆီ့ၪဝံၪ အစူၪဖၫၣ်လီၢ. 16
အခိးမွဲ ဆၫယိလါ အီၪလၫပှဂဲးဆါဘၭဆါအဂး,
ဒဲဆၫအၫၣ်နီၪ ကၭဘံၭထၧ အနိၭဒၪဝ့ၢ လီၢ. 17 ယိခွါ,
ပှလၫယွၬ အ့ၪဘီ့ၪဝ့ၢနီၪ ဘၪဆိၪဂ့ၬဝ့ၢ, အခိးမွဲ
ပှဘ့ၪဆၫလူၧ အဆၫစ့ၬရ့ၢနီၪ, ထီးမၬကြၣ်ထမးလဂ့ၬ. 18
အဂဲးဘဲၢယီၬ အဝ့ၢဒၪ မၬကဲၪထ့ၪ ဆၫဖၫၣ်လး တၭ,
ဘီ့ၪထ့ၪထဲၣ်ဝ့ၢ, ကျိ့ၪဆၫတၭ, အစူၪဒၪဝ့ၢ
ဘၠၣ်ထဲၣ်ဝ့ၢဒၪလီၢ. 19 လၫဆၫခိဆၫဝီၬ ပူၢမံၣ်အဖၫၣ်နီၪ,
အဝ့ၢဒၪ မိမၬဖိၣ်မၬဖျၣ်နၫၬ; မွဲကဒၪယူၭ.
လၫန္ဂ့ၢမံၣ်အဖၫၣ်နီၪ, ဆၫအၫၣ် မိလၣ်ဘၪနၫၬ နးမံၣ်အ့ၧ.
20 လၫဆၫသၭဝံလၣ်ဒိၬ အဖၫၣ်နီၪ, မိမၬဖိၣ်ဖျၣ်နၫၬ
လၫဆၫဝံၢ ဒဲလၫဆၫဒုၭသုၭအဖၫၣ်နီၪ, လၫနၭဝံၪဖၣ်ဝံၪ
အစိၣ်အမၣ်နီၪလီၢ. 21 လၫပှဖျၣ်ဖျ့ၪဆၫနီၪ,
ဆၫမိအီၪက့ၪဘူၪခွံၧ နၫၬ, ဒဲဆၫမၬဂၭဂိၣ်လမံၣ် အ့ၪဂဲၢတၭ,
နမိသၭမဲၪဆ့ အ့ၧ. 22 နမိနံဘၪ ဆၫမၬဂၭဂိၣ်ဆၫ
ဒဲဆၫသၭဝံလၣ်ဒိၬ တၭ; ဂ့ၪခိၪ အဆၫဖိၪဆၫပါဝံၪနီၪ,
နသၭမဲၪအလးအီၪ ဆ့အ့ၧ. 23 အဂဲးဘဲၢယီၬ လိးဝံၪလဲ့ၢဝံၪ

မိအုၣ့လၣ့ဆၧ လၧနၧၣ, ဒဲမံၣ့လၤကျၣ အဆၧဖိၪဆၧပါံၪ
မိအီၪအိၭလိၤအဝၭ လၧနၧၣဆ့လီၢ. 24 အခိးမ့ၣ်
နမိဝ့ၪယၢ, လၧနတဲၣနီၪ အီၪလၧဆၧဘၪလိၤအိၭလိၤ
နမိထဲၣ့အီၪရှိၣ့ နလးတၭ, နမိဂၭဖှိၭ ဖၧၣ့ဝၭအ့ၤ. 25 တၭ
နမိဝ့ၪယၢ လၧနချံၢနဝၪ အီၪ အၪအၪလ့ၤ, ဒဲနဖိၪနလံၣ
ဘဲၢ ဂ့ၪခိၪ အန့ၪဝံၪမံၣ့ဝံၪ အဝိၭနီၪလီၢ. 26 နမိထီၣ့လၣ့
ဝ့ၪခိၪဖၧၣ့ လၧခိၪဘ့ၣ, ဘဲၢ ဘုၪလၧၢ့ လၧဆၧမၣန့ထဲၣ့ဝ့ၢ
လၧအဆၧၢ့အထီဘၪ အဝိၭနီၪလီၢ. 27 ယိခ့ါ,
ပအ့ၪပၤဒၪဘၪတၭ, ဆၧမၣအဝၭဘဲၢနီၪ, ခိၭနၪတၭ,
ဝ့ၪယၢနဝ့ၢ, လၧနဂးဒၪနဝ့ၢဘီၪ.

ယိဘၭ Job 6

1 ထီးနီၪလဖၧၢ့ စယိဘၭ ချဲၣ့ဆၧၢ့ဝ့ၢတၭ, စံၭ; 2
မ့ၣ်ယဆၧခိဆၧဝီၣယီၣ ဘၪ ဆၧခံၢ့န့လါဝ့ၢ လၣ့ထံးလၣ့ဆ့ၭ;
ဒဲယဆၧရှ့ၪဆၧနၭ ထီးအလူၤ ဘၪ ဆၧအီၪက့ၪကီၪ့ လါဝ့ၢ
လၧခံၢ့ဖၧၣ့ဆံၭ. 3 အဂဲးဘဲၢယီၣ ဘိၣ့နဲ့ၪယီၣ, မ့ၣ်အမိပၧၢ့နဲ့ၪ
မၢဆမံၭ အမ့ၭဝံၪတၭ; လၧဆၧယီၣလမံၣ့ အကို့ၣ

ယချဲ့ၧမၢဘၢယူၥ ဆၣယူၥ. 4 အဂဲးဘဲါယီၧ ပှ့ၢဆၣလူၤ
အဖျါံၢ အီၢလၣယဖၣၧ့ တၥ, အဆၣစုၤၢနီၢ
အိၧထ့ၢခွံၤယဝၥ; ယွၧအဆၣမၧဝၥမဲၢလဖၢနီၢ တဲၧ့ဝဲၧအဝၥ
ထ့ါဒၧယၣၧလီၤ. 5 လၣန့ၢံါဆ့ၤအကျၧ က့ၢယီၧ့
မိဂ့ၢကိၥထ့ၢဆ့ၧၢ; လၣအဆၣအီၢအၢနီၢ ချိဖါ မိဂ့ၢဆ့ၧၢ;
6 ဆၣလၣအဘျိၢနီၢ ထံါလၢ အ့ၢလအီၢဘၢတၥ,
ပှအ့ၢဘၢ မိ့ၢဆ့ၧၢ; မွဲဆၣအအွံၢ အီၢဝ့ါ
လၣဆၣအဒံၢဘျံၥ အဖၣၧ့နီၢဆ့ၧၢ. 7
ဆၣလၣယလမိထိၥဘၢ ယဝၥနီၢ ကဲၢထ့ ဆၣအ့
လၣယဝၥလိၢလီၤ. 8 ယဆိ့ါန့ဘၢ ဆၣလၣယအ့ၢကံၧ့နီၢ,
မွဲယွၧ ဖ့ၢလါ့ ဆၣလၣယယိလါ အဖၣၧ့ဝၥနီၢဆံၥ. 9
မွဲအဘၢလါ ယွၧအဝၥ လၣအမိမၧဂၥဂီၧ့ ယၣၧဆံၥ.
မွဲအဖျါခွံၤအစူၢ, ဒဲဒ့ၢထ့ၤခွံၤယၣၧဆံၥ. 10 အဂဲးဘဲါယီၧ
ဆၣနီၢ မိကဲၢ ဆၣမုၤယဝၥတၥ, ယမိ့ဉုၤထိၤဝၥထိၤ
လၣဆၣရှု့ဆၣနၥ လၣအလယါ့ဝၥဘၢ ဆၣအဖၣၧ့နီၢ,
ဒဲလၣဆၣဆံါ့ပံၢလဂၧ အဆၣချဲၧ့လဖၢ
ယအီၢက့ၢဉူၢခွံၤဆ့အ့ၤ. 11 လၣယမိယိလါဆၣနီၢ,
မွဲယဂဲးယဘၥ အီၢလၣဆၣနီၢလမံၧ့လဲၢ.

ဒဲလၩယမိအွံၢဝၥဆၩၣ့ဒံၥ အကီုၣ့တၥ, ယ ထုၤနီၢ
မိမၣအဝၥ ဘဲၢ့ၢလဲၢ. 12 ယဂဲးယဘၥမွဲ လိးဝံၢ
အဂဲးအဘၥဧ; တၥ ယဖံၥယယၢနီၢ မွဲထီးဝံၢရှၤဝံၢ
ဆ့ဧ. 13 ဆၩမၣဆၩၣ့ လၩယဖၩၣ့နီၢ မွဲအစဲၢ့ထၢ့ခွံၤအ့ၤ
ဧ; ဒဲဆၩထိးထဲၣ့တၣ့ထဲၣ့နီၢမွဲ ဆၩနၢ့ထၢ့ခွံၤ
လၩယဖၩၣ့ဆ့ဧ. 14 ပှလၩအဘၢနၥဘၢရှၢ့နီၢ
အထံၣအဝိၥ ကြၤံၥယၢ့ဝုၢ့ယၢ့ဝၥဝ့ၢ, အ့ၢမွဲ အစဲၢ့ဒၢခွံၤ
ပှဝ့ၢဆၩ လှူၤ အဆၩဝၥမဲၢလီၢ. 15 ယထၩၢ့ဖုဝဲဝံၢ
အၢ့လီၢဆၩ ဘဲၢ ထံၢဖိၢချိၤအဝိၥနီၢ, ဘဲၢ
ထံၢဖိၢချိၤအကီုၢ့အဝိၥ လၩအလ့ၣဖိၣ့ခွံၤဝ့ၢဒၢ; 16
လၩအဒုၢထၢ့ဝ့ၢ လၩထံၢလိးအကီုၣ့, လၩမှူၥခိၢဖီၢ
အီၢဍူၢအဝၥ လၩအဖၩၣ့အကီုၣ့ လီၢ. 17 အဆၩၢ့အထိ
လၩအခိထၢ့နီၢ, အဝ့ၢဝံၢ လၣ့မပံၥ တၥ, ထီးဆၩခိ
အ့ၢဘၢ အဝ့ၢဝံၢတၥ, အၢ့ခွံၤဝ့ၢ လၩအလးနီၢလီၢ. 18
ပှဖနံၤဖိၢအဒီၢ့ဝံၢ လ့ၣဆၩဖိၤ အဝ့ၢဝံၢ အဖၩၣ့ဝၥတၥ,
ကုၢခွံၤအဝၥ; လ့ၣလၩဆၩအီၢယူ အလးဝံၢတၥ,
ဂၥဂီၣ့ဝ့ၢဒၢလီၢ. 19 တံမၢ အဖနံၤဖိၢ အဒီၢ့ဝံၢ
လ့ၣဆၩယိဝ့ၢတၥ, ရှံဘၢအဒီၢ့လဖၢ ယိလါ အဝ့ၢဝံၢ တၥ;

20 မွဲအမ့ၤမဲဝ့ၫ လၧအယိလါ ဆၧနီၪအကို့ၩတၭ, အဝ့ၫသံၪ
ဂဲၫထိ့ၩ ထီးနီၪတၭ, အမ့ၤမဲဝ့ၫဒၪလီၫ. 21 အဂဲးဘဲၫယီၩ
ဘိ့ၩနဲ့ၪယီၩ, နသံၪ ကဲၪဆၧ နးမံ့ၩအ့ၤ; နသံၪ ဒၪဘၪ
ယဆၧနၭဆၧရှ့ၪတၭ, နသံၪ ဝၭမဲၪဆၧလီၫ. 22 ဂဲၫဆိၤဆၧ
လၧယအီၪမွဲဂ့ၩ, ဆၧဘၪဆဲ့ၫ လၧနသံၪ
အဆၧထူၭဆၧလၧၫ့နီၪ ဖ့ၪလၫ့ လၧယဂးမွဲဂ့ၩ, 23
မၩဖိ့ၩမၩဖျု့ၭ ယၧၩ လၧယဒုၪယဒၩ အစူၪဖၧ့ၩ,
ဒဲဒုၭဂၭဖျု့ၭယၧၩ လၧပှ်ဆိ့ၪ အစူၪဖၧ့ၩဆံၭနီၪ,
မွဲယစံၭယူၭဆ့ၬ. 24 နသံၪဝ့ၫဒၪယီၩ ဝိ့ၪလိၪယၧၩဘီၪ;
ယမိလ့ၩမါပံၭတၭ; ဒုၭသ့ၪယၫယၧၩ လၧယမၩမၪဘၪဆၧ
အဂဲးအကို့ၪနီၪ ဘီၪ. 25 ဆၧချဲ့ၩအတီၩလဖၪနီၪ မွဲအဆိ့ၪ
ဆံၭဒိၪလဲၪ! အ့ၪမွဲ နသံၪ အဆၧချဲ့ၩကြ့ၩထမးသံၪ,
မွဲအဒုၭနဲၪ ဆၧနီၪလမံ့ၩလဲၪ. 26 မွဲနသံၪ ဆီ့ၫမိ့ၪ လၧနသံၪ
မိအ့ၪဝီ့ၪ ဆၧချဲ့ၩလဖၪဆ့ၬ, ဒဲပှ်လၧအလယိလါဘၪ
ဆၧနီၪ အဆၧချဲ့ၩလဖၪ, လၧအမွဲ ဘဲၫလံၩအဝိၭၬ. 27
မွဲမၤ နသံၪ မိမၩအၧ့ၩ ပှ်ဖိၪပွ့ၪနီၪ, ဒဲခုၪ့ ဆၧဖၧ့ၩ လၧနသံၪ
အထံၩအဝိၭအဂး လီၫ. 28 တၭ ဘိ့ၩနဲ့ၪယီၩ မွဲအဘၪလါ
နသံၪအဝၭ, ယိယၧၩဘီၪ; အဂဲးဘဲၫယီၩ လၧနသံၪအမ့ၤယၫ

ယမိချဲ့ၩကဘျုံၥကဘျၣအှ့ၤ. 29 ယစံၥ, ထဲ့ၩထဲ့ၩလါဘိၣ;
မွဲအထိး ကဲၣထ့ၪ ဆၫအၫၩ့လဂ့ၩ; မွဲကဒၣယူ့ၥ,
ထဲ့ၩထဲ့ၩဘိၣ; ယမူၥနိၣ မွဲအတိၩအလိၩ့လိၢ. 30
ဆၫအၫၩ့နိၣ မွဲအအိၣလၫယဖျုၩ့ အလိၩ့ဆ့ၔၪ;
ယထဲးယိခွါဆၫတၥ, မွဲယဉ့ၣယၢ ဆၫလဂ့ၩဘၣနိၣ
ဉ့ၣအှ့ၤၔၪ.

ယိဘၥ Job 7

1 လၫဂ့ၪခိၣချိ့ၢယိၩ ဆၫဒုၥဉုၥ လၫပှ့ၡၩအဂး‌နိၣ
အိၣအှ့ၤၔၪ, ဒဲအနံၩအဘၢ့လဖၣ မွဲ
ဘဲၢပှၪဒိၥအၪ့လံၩ့လၩ့အဘၥ အနံၩအဘၢ့နိၣ, မွဲအှ့ၤၔၪ. 2
ဘဲၢဆၫအခ့ၢအၡုၩဆိၢ့နှ့ဘၣ ဆၫလၩၡူ့ၣအဝိၥ,
ဒဲဘဲၢပှၪဒိၥအၪ့လံၩ့လၩ့အဘၥနိၣ ဆိၢ့နှ့ဘၣ
အလံၩ့အလဲၢအဝိၥ; 3 ဘဲၢနိၣဝိၥ ယနှ့ဘၣ လၩဝံၣ
ဘၣဆဲၢ့ လၫဆၫၡုၪ့ဆၫနုၥနိၣ, ဒဲမုနုၩလဖၣ
လၫဆၫပွံၥယဘၥနိၣ အိၣဝ့ၢ လၫယဂးဆ့လိၢ. 4
လၫယမံၢနုၩ့အခၢနိၣ, ယစံၥ; မွဲမုနုၩ မိဖိၩ့တၥ,

ယမိဂဲထုၣ်ထဲၣ် ဆံဒယံၤလဲၣ်! ယလၢၤပှံဒ လၧယကၠၣ်ယသဒ
လါခီၢလါခီၢ ထီးဆၧဖၢၣ်ထၣ်လီၢ. 5 ယဖံဒယယၣ်
ကီၢၣ်ဝိဒထၣ်ဝ့ၢ ဆၧအုၣ် ဒဲဂၣ်ခိၣ်အခိလိၣ်လဖၣ်တဒ;
ယဖံဒအဖၧၢၣ်လး လၢၣ်ဘံဒနီၣ် ထ့ဖဒထၣ်ဒီဒလီၢ. 6
ယမုနံၢလဖၣ် ချဲၢ့နဲၣ် ပှထဒထၣ် အလူၣ်ထွံၢ,
ဒဲလၧဆၧယိလါ လအီၣ်ဘၣ်နီၣ် လူၤခွံၤဝ့ၢဒၣ်လီၢ. 7
ယသဒမၧၢ့မွဲ လံၢတဒ, နၣ်ထၣ်ထဲၣ်ဘီၣ်; ယမ့ၤသၣ်
မိဒၣ်ဘၣ်ဆၧအဂ့ၢ နးကၠၣ်ဒီဒအ့ၤ. 8 ပှလံဂၢ
လၧအဒၣ်ဘၣ်ယၧၢ အမ့ၤသၣ်နီၣ်, မိဒၣ်ဘၣ်လၧၣ် ယၧၢအ့ၤ;
နသံၣ်အမ့ၤသၣ်သံၣ် မိအၣ်ပၤ လါနၢ့ယၧၢတဒ, ယမိအီၣ်အ့ၤ. 9
ဘဲၢဆၧအုၣ်လူၤဝ့ၢနီၣ်, ဒဲဒံၢခွံၤဝ့ၢအဝိဒ; ဘဲၢနီၣ်ဝိဒ
ပှလၧအလ့ၢလၣ် လၧဖျူဖၧၣ်နီၣ်, မိဂဲၢထဲၣ်ထၣ်လၧၣ်အ့ၤ. 10
မိထဲၣ်ထဲၣ်ဒီဒ လၧအဂံၣ်အ့ၤ, ဒဲအလးနီၣ် ဝ့ၣ်ယၢလၧၣ်
အဝ့ၢအ့ၤ. 11 မၢအသဒဘဲၢနီၣ်တဒ ယမိပဒၣ် ယနိဒအ့ၤ;
လၧယသုၣ်အုဒသဒအုဒတဒ, ယမိချဲၣ်ဆၧလီၢ.
လၧယဆၧဘၣ်မိၣ် ဘၣ်မဒအကၠိၣ်, ယသဒအံၣ်နဲၢ့တဒ,
ယချဲၣ်ဆၧလီၢ. 12 လၧနဘၣ် အီၣ်က့ၣ် ပှခိဒယၧၢလဒိၣ်နီၣ်
အကၠိၣ်တဒ, ယမွဲ မၢဆမံဒၡၣ်, ယမွဲ ဆၧယိၤ

အဆၧမိပါနီၫ ဆ့ၔၫ. 13 ထီးယ အ့ၫစံၥ, ယလးမံါဒၨ
မိမၨမုၤယဝၥ, ယလးမံါ မိမၨပွံါထ့ၫ
ယဆၧဂ့ၫအုၨ့ဂ့ၫထိၤလဖၫနီၫ; 14 ထီးနီၫလဖၧါ့
နမၨဝၥမဲၫယၧၨ လၧဆၧမံါမးလဖၫ, ဒဲမၨရှူၥယၧၨ
လၧဆၧဒၫ ဆၧလၧယါလခီါလဖၫနီၫလီါ. 15 တၥယရွံန့
ဆၧလၨ့အုၥဝံါ, ဆၧဝံါဒိၫ အၫနဲ့ၫ ယဝၥမၧါ့ဒံၥ လီါ. 16
ယပွ့လၨ့တၥ; ယမိမၧါ့ အဆိၨအကူၫအ့ၤ; မၨဘူၥယၧၨ
လဂ့ၨ, အဂဲးဘဲါယီၨ ယမုနံၨလဖၫ မွဲဆၧအအွံၨလီါ. 17
ပှ့ရှၨ လၧနမိမၨဒိၫထ့ၫ အဝ့ါ, ဒဲအီၫက့ၫ နဆၧဆီါ့မိ့ၫ
လၧအဂးနီၫ, မွဲဆၧနီၫလမံၨ့လဲၫ. 18 ဒဲလၧနမိအီၫရှီၨ့
အဝ့ါ ကိၥဂီၨဒ့ၥ, ဒဲမၨခွါဝ့ါနီၫ လထံၫပးဘီၨ့ပးတၥ,
မွဲဆၧနီၫလမံၨ့လဲၫ. 19 နလကူၫခွံၤဘၫ လၧယၧၨ,
ဒဲဖျါယၧၨ ထီးယယုလၨ့ထဲၨ့ဘၫ ယထိၫဖျံၥထံါနီၫ,
မွဲအဆံၥယံၤလဲၫ. 20 ပှ့လၧအခိၥ ပှ့ရှၨလဂၨ့,
ယမၫဘၫယူၥတၥ, မွဲယဘၫမၨနၧၨ လၧဆၧနီၫလမံၨ့လဲၫ.
မွဲနအီၫက့ၫယၧၨ လၧဆၧမၨနဲ့ၫအဂး, ဘဲါဝိၥ ယမိကဲၫ
ဆၧယိၥအပၧါ့ လၧယဂးဒၫယဝ့ါ, မွဲဘၫလဲၫ. 21
တၥမွဲဘၫနီါ နလဖျါခွံၤဘၫ ယဆၧမၫနီၫလဲၫ;

ဒဲယဆၢအၢၤ့နီၣ်, နလမၤဖိၤ့မၤဖျ့ၢ်ခွံၧဘၣ်နီၣ်,
မွဲအဂဲးဘဲါသ့ၣ်လဲၣ်. လယံၧဘၣ်တၢ်, ယမိမံာနၤ့
လၢဂ့ၣ်ခိၣ်မုၧအကျၤ တၢ်; နမိအ့ၣ်ပၧ လါနာ့ယၢၤတၢ်,
ယအီၣ်လၢၤ့အ့ၧ.

ယိဘၢ် Job 8

1 ထီးနီၣ်လဖၢာ့ ပှရှူအာဖိၣ် စဘံလဒၢ် ချဲၤ့ဆၢာ့ဝ့ာတၢ်,
စံၢ်ဝ့ာဒၣ်; 2 နမိချဲၤ့ ဆၢလဖၣ်ယီၤ ဆံၢ်ယံၧလဲၣ်. ဒဲနနိၢ်
အဆၢချဲၤ့လဖၣ် မိကဲၣ် ဘဲာလံၤဆိ့ၣ်အဝိၢ် ဆံၢ်ယံၧလဲၣ်. 3
ဆၢတီၤနီၣ် မွဲယွၤ မိမၤကဒၤထဲၤ့ဆ့ၧၣ်; ဆၢတီၤဆၢလီၤ့နီၣ်,
မွဲပှသ့ၣ်ဆၢလူၧ မိမၤကဒၤထဲၤ့ဆ့ၧၣ်. 4 နဖိၣ်ခွာဝံၣ် မၣ်ဘာၣ်
ဆၢထာ့ဒၤ လါနာ့ အဝ့ာဒၣ်, ဒဲအဝ့ာနီၣ် ဖ့ၣ်လာ့ခွံၧ
အဝ့ာဝံၣ် လၢအဆၢဒဲၤဘၢ် အစိၤ့အမၤ့အဖၢၤ့ တၢ်; 5
နနာ့ဆါဒၣ်နဝ့ာ န အ့ၣ်အ့ၣ်ပၧယွၤ, ဒဲအ့ၣ်ကံၤ့အ့ၣ်ယာ
ပှသ့ၣ်ဆၢလူၧနီၣ်; 6 န အ့ၣ်ဆံာ့ပံၣ်ဝ့ာ ဒဲအတီၤအလီၤ့ တၢ်;
မွဲတရှါ ဘိၤ့နဲၣ့ယီၤ ဒၣ်လ့ၧ အဝ့ာဒၣ် မိန့ၣ်ထ့ၣ်အာၥၢ်
လၢနဂး, ဒဲနဂံ့ၣ်အတီၤအလီၤ့နီၣ် မိဒုၢ်ဂုးခၢာ့ဝ့ာဒၣ် လီာ. 7

ထီးနီၪလဖၩၢ့, လၩအခၪ့ထံၫ နမွဲ ဆၩဆံၫ လါနၢ့ တၫ,
လၩအထုၤလခီၢ နမိကဲၪ ဆၩဖၫဒိၪလှ့ၤလီၢ. 8
တၫယစံၫနၩၬ, အၪ့စၪ့လါ ပှအဆိၬလၩဖျိၬ့နီၪ, ဒဲ ယိနဲၪ့ဆၩ
လၩအဝ့ၢဝံၪအဖါလဖၪ ဒုၫနဲၪဖျီၪထၪ့ဝ့ၢနီၪ ဆံၫ. 9
အဂဲးဘဲၢယီၬ ပအီၪထၪ့ဘိၬ့ လၩမုဂၪတၫ, ဝ့ၪယၢဆၩ
နးမံၬ့အှ့ၤ; အဂဲးဘဲၢယီၬ ပမုနံၬလဖၪ လၩဂၪ့ခိၪချိၢ့ယီၬ မွဲ
ဘဲၢဆၩလၬရှူၪအဝိၫနီၪလီၢ. 10 တၫ အဝ့ၢဝံၪ
မိဝီၪ့လိၪနၩၬ, ဒဲလီၬဘၪနၩၬ, ဒဲချဲၬ့ထၪ့ ဆၩချဲၬ့
လၩအဝၫခံဖၩၬ့ မွဲအှ့ၤၔ. 11 ကဖံၤ အှ့ၪလအီၪဘၪနီၪ,
ဖီးထံၢမဲၪထၪ့ဘၪ မိဝ့ၪၔ; ထံၢ အှ့ၪလအီၪဘၪတၫ,
မွဲဖီးလဖၪနီၪ မိကဲၪထၪ့ဆှ့ၔ. 12 လၩပှလဖှ့ၤဒံၫဘၪတၫ
အီၪဝံၢ့ဆှ့ၤဒံၫနီၪ, မွဲအပဲၢ့ထၤ ဆိၢနဲၪ့ နၪ့ဝံၪမံၬ့ဝံၪ
အဂူၢဂၬလဖၪနီၪလီၢ. 13 တၫ ပှလၩအဝၫနၪ့ခွံၤ ယွၬ
ထီးအလူၤနိၪ, အဖၩၬ့ဝၫဝံၪ မၬအဝၫ ဘဲၢနီၪဝိၫလီၢ;
ပှလဆံၢ့ဘၪ အဆၩယိလါနီၪ မိဂၫဂီၬ့ဝ့ၢဒၪလီၢ. 14
အဂဲးဘဲၢယီၬ အဆၩဒိၫနဲၬ့ အလးနီၪ မိဘၪ
ဆၩဒၪ့ထ့ၤခွံၤတၫ; အဆၩဒိၫနဲၬ့နီၪ, မွဲခၬ့အဒိၬ့လီၢ. 15
မွဲအမိဒိၫနဲၬ့အဝၫ လါနၢ့ လၩအဂံၪ့ တၫ, အီၪဂုးခၩၢ့အှ့ၤ;

မိဖိၣ့်ထဲၤ လါနၢ့်နီၣ်, မ့ၢ်အအိၣ် ဆၢၢ့်ထုၣ့်ဝ့ၤဒၣ်အ့ၤ. 16
အဝ့ၤဒၣ် ဝံၢ့်ဝ့ၤ လၢမုအမ့ၤယၤ တၢ်, အထဲၣ့်အဖၢ့်
မၣ်ပွ့ၣ်အကျိၢ်နီၣ်လီၤ. 17 အဝံဝံၣ် မၣ်ဘုၢ်ထၤအဝၢ်
လၢလိးအပိၣ့်; ဒဲဒၣ်ဘၣ် လိးလဖၣ်အလး လီၤ. 18
ထီးအ့ၣ်ဘၣ် ဆၢမၣ်ဂၢ်ဂိၣ့်ခွံၤ လၢအလးနီၣ်, မီၣ့်ဘံၢ်ခွံၤ
အဝ့ၤဒၣ်တၢ်, စံၢ်ဝ့ၤ, ယဒၣ်ဘၣ်နၢၣ်အ့ၤ. 19 ယိခွါ, အနီၣ်မွဲ
အဖၢၣ့်ဝၢ် အဆၢဝၢ်ထိၤ, ဒဲလၢဂၣ့်ခိၣ်အဖၢၣ့်နီၣ် ဂူၤဂၣ်ဝံၣ်
မိမဲၣ်ထၣ့်ဝ့ၤဒၣ်လီၤ. 20 ယိခွါ, ပှၤအလၢၢ့်အပွ့ၣ်နီၣ်
ယွၣ်ခွံၤရှိၢ်အ့ၤ, မိဖိၣ့် ပှၤအၢၣ့်အစူၣ်နီၣ်ဆ့အ့ၤ. 21
လၢအမၣ်ပွ့ၣ်ထၣ့် နနိၢ် လၢဆၢနံ အဘိၣ့်ဘၢ်, ဒဲနနိၢ်ဖျံၣ်
လၢဆၢဝုၣ့်ထိၤဝၢ်ထိၤနီၣ်, 22 ပှၤလၢအမ့ၤလဲၣ်နၢၣ်လဖၣ်,
မိဘၣ် ဆၢဒုၢ်ကိၣ့်ထၣ့်ဝိၢ်ထၣ့် ဆၢမ့ၤမဲလီၤ. တၢ်
ပှၤအၢၣ့်လဖၣ် အီၣ်ဝ့ၤအလးနီၣ်, လမိအီၣ်လၢၣ့်ဘၣ်လီၤ.

ယိဘၢ် Job 9

1 ထီးနီၣ်လဖၢၢ့် စယိဘၢ် ချဲၣ့်ဆၢၢ့်ဝ့ၤတၢ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၣ်; 2
မွဲတရှါယူၢ်, ဆၢမွဲဘဲၤနီၣ်ဝိၢ်, ယဝ့ၣ်ယၤ; အဂဲးဘဲၤယီၣ်

ပှရှၢ် အီၣ်တီၢ်ဝ့ၤလီၢ့ဝ့ၤ လၢယွၢ် အမ့ၤယၤ မိ့ၣ်
ဘဲၤၥ့ၣ်လဲၣ်. 3 အ့ၣ်မိဂဲးလိၤတ့ၥ်လိၤ ဘၣ်အၥၥ်
လၢအဝ့ၤဒၣ်တၥ်, လၢဆၢလထီၤ့အကျၢ်နီၣ်, မ့ဲအချဲ့ၢ်ဆၢၤ့နု့
လထံၣ်နီၣ် ၥ့ၣ်အ့ၤ. 4 အၥၥ်ကိၣ့ဆၢၥ့ၣ်, ဒဲအစိၢ့အမၢ့
ဒိၣ်ဒိၣ်လ့ၤတၥ်, ပှလၢအထၤ့ဒုၣ်ဒၢ် အဝ့ၤ အီၣ်ဂုးခၢၤ့ နီၣ်,
မ့ဲပလၤလဂၢ်လဲၣ်. 5 အဝ့ၤဒၣ် ၥုၥ်ခွံၤ ခိၣ်လီၢ့ၥံၣ်ဘိၢ့
အဝ့ၤၥံၣ် လချုၥ်ၥ့ၣ်ယၤဒံၥ်ဘၣ်တၥ်, လၢအဆၢၥၥ်ထၣ့
အဖၢၢ့နီၣ် မ့ဲအချုၤလၢ့ အဝ့ၤၥံၣ်လီၤ. 6 အဝ့ၤ မၢ်ဝၥ်
ဂၣ့ခိၣ်ၥုၥ်ခွံၤ လၢအလးတၥ်; အထုၣ့လဖၣ် ဘၣ်
ဆၢထိၣ်တရူၢ်ဝ့ၤလီၤ. 7 အဝ့ၤ မၣ်လူၤ မုတၥ်
ဖၢ့ထၣ့ဝ့ၤဒၣ်အ့ၤ; ရှၣ်ၥံၣ်နီၣ် မ့ဲအစဲၢ်နဲၣ့ထၤဝ့ၤဒၣ်လီၤ. 8
အဝ့ၤဒၣ် ပှၣ်လၢ့ မူၥ်ခိၣ်နီၣ် လဂၢ်ၒးတၥ်, ယဲးလၢ့
လၢမၤဆမံၥ် အလပိၢ် အဖၤ့ခိၣ်နီၣ်လီၤ. 9 အဝ့ၤဒၣ်
တဲၢ့လၢ့ ရှၣ်ကဆၤ့, ရှၣ်အိၤရုဲအၤ့, ဒဲရှၣ်ဒိၢ့မု, ဒဲအဒူၥ်လဖၣ်
အီၣ်ၥူၣ်ဝ့ၤ လၢမုခံၤ့လခီၤလီၤ. 10 မ့ဲအမၢ်
ဆၢအဒိၣ်အထီၤလဖၣ် လၢပှရှၢ်အၣ့ၒၤၥ့ၣ်ယၤ
အဂဲးအကို့ၣ့ဘၣ်အ့ၤ, ဒဲဆၢလၢ့လၥ်
လၢပှဝံထၣ့နၤထၣ့ၥ့ၣ်အ့ၤ. 11 ယိခွါ,

မ့ၬအလ့ၩဖိၩခွံၬယၫၩတၭ, ယဒၪဘၪ အဝ့ၢအ့ၤ; လ့ၩဝ့ၢ
ဘဲၢနီၪလါနၢ့, ယဘ့ၪယၢ အဝ့ၢအ့ၤ. 12 ယိခွါ, အဝ့ၢဒၪ
မၩနု့ထ့ၪခွံၬဆၫတၭ, မ့ၬပလၢ မိပဒၩ့ထၤ အဝ့ၢ လဂၩလဲၪ;
မ့ၬနမၩနီၢလဲၪနီၪ, မ့ၬပလၢ မိစံၭဝ့ၢ လဂၩလဲၪ. 13 ယွၩ
အ့ၪလဒုၭဂဲၢထဲၩ့ဘၪ အဆၫဝၭထ့ၪနီၪ,
ပှအိၪက့ၪထ့ၪထိၢအဝၭ လၫအမၩဆၫၩ့ဆၫနီၪ ကူၭလၩ့အဝၭ
လၫအဖၢ့လၤလိၢ. 14 မၩအဝၭဘဲၢနီၪတၭ, မ့ၬယချဲၩ့ဆၫၢ့
အဝ့ၢဒၪ ကြၪံၭဆ့ၭ; မ့ၬယရွံနု့ ဆၫချဲၩ့ဝံၪ ထၢ့ဒၩ
အဝ့ၢဒၪဆ့ၭ. 15 ယမ့ၬ ပှအတိၩအလိၩ့ လါနၢ့နီၪ,
ယချဲၩ့ဆၫၢ့ အဝ့ၢနီၪအ့ၤ; ယမိအ့ၪကံၩ့အ့ၪယၢ
ပှလၫအမိစ့ၩရၢ့ယၫၩ လဂၩနီၪလိၢ. 16 ယ
အ့ၪကိၭထ့ၪတၭ, အဝ့ၢဒၪ စံၭဆၫၢ့ယၫၩနီၪ, မ့ၬအခိၭနၪ
ယလှူနီၪ, ယမိနဲၩအ့ၤ. 17 အဂဲးဘဲၢယိၩ
မ့ၬအမၩလၩ့ဘျုၭယၫၩ လၫလဖုၤအဖၫၩ့, ဒဲလၫအလး
လအိၪဘၪနီၪ, မၩအၪထ့ၪ ယဖၫၩ့လးဝံၪလိၢ. 18
လဒုၭဝၪထ့ၪဘၪယၫၩ; အ့ၪမ့ၬ မၩလၫၢ့ထ့ၪပွၩ့ထ့ၪယၫၩ
လၫဆၫရှုၪ့ဆၫနၭ အခၢနီၪလိၢ. 19 အ့ၪဘၪဆဲၢ့
လၫဂဲးဆိၪ့ဘၭဆိၪ့တၭ, ယိခွါ; အဝ့ၢဒၪမ့ၬ ဆၫအဂဲးဆိၪ့!

အ့ၪဘၪဆဲၢ့ လၫအတီၣနီၪ, မွဲပလၢ မိဖၥဝဲၣ အဆၫၢ့အထီ
လၫယဂး လဂၣလဲၪ. 20 ယမွဲလါနၢ့ ပၪအတီၣတၥ,
ယနိၥဒၪယဝ့ၢ မိစ့ၣရၢ့စၪ ယၫၣတၥ; ယ အ့ၪလၫၢ့ပွ့ၣ
လါနၢ့, အဝ့ၢဒၪ မိဒုၥနဲၪ လၫယမွဲ ပၪနါကဲ့ၪလီၢ. 21 ယ
အ့ၪလၫၢ့ထ့ၪပွ့ၣထ့ၪ လါနၢ့နီၪ, ယယိထဲ့ၣခွါထဲ့ၣ
ယနၢ့ဆါဒၪယဝ့ၢဆ့အ့ၤ; ယဘၥမၫၢ့ယီၣ ယအီၪက့ၪ
ဘဲၢဆၫအပွ့ၣဒိၪဆ့အ့ၤ. 22 မွဲဝ့ၢ ဆၫလမံ့ၣပးတၥ, အခိးမွဲ
ယစံၥ; အဝ့ၢဒၪ မၣလူၤခွံၤ ပၪအတီၣ ဒဲပၪအအၫၣ့ဆ့ လီၢ.
23 ထီးဆၫဝံၢချဲၢ့ အ့ၪမၣဂၥဂီၣ့ရှူၥဆၫတၥ, အဝ့ၢဒၪ
မိနံဘၪ ပၪလၫအဆၫမၪ လအီၪဘၪ အဆၫရှ့ၪနီၪလီၢ. 24
ဂ့ၪခိၪနီၪ ဘၪ ဆၫဖ့ၪလၢ့ခွံၤဝ့ၢ လၫပၪအအၫၣ့ အစူၪဖၫၣ့;
အဝ့ၢဒၪ မၣဘံၥခွံၤ ပၪလၫအစ့ၣရၢ့ဆၫလဖၪ အမ့ၤတၥ;
အ့ၪလမွဲဘၪနီၪ, မွဲအအီၪ ခီၢခီၢလဲၪ; မွဲပလၢ လဂၣလဲၪ.
25 ယမုနံၣလဖၪ ချဲၢ့နဲ့ၪ ပၪဝိၢ့လံၤပရၫၢ့နီၪ စဲ့ၪဖျိၥတၥ,
ဒၪဘၪဆၫဂ့ၣ နးမံ့ၣအ့ၤ. 26 လ့ၣဖီၣ့ခွံၤ ဘဲၢ ချံၢခီၢ့ဘီၣ့
အဝိၥတၥ, ဘဲၢ လံၤကျီၢ့ကျီၢ့ဘျံၪ လၣ့
လၫအဆၫအ့ၪဂူၤန့ အအီၪဝိၥ နီၪလီၢ. 27 ယ အ့ၪစံၥ,
ယမိဝၥန့ၪခွံၤ ယဆၫဘူၥဝံၪဘူၥလၣနီၪ, ယမိခွံၤရှိၥ

ယဆၧပၫ့ တၭ, ယမိဉ့ၭထိၤ ၁ၭထိၤတၭ; 28 ထိးနီၪလဖၫ့
ယ၁ၭမဲၪ ယဆၧခိဆၧဝီၬ ထိးအလူၤလဖၪနီၪ, ယဉ့ၪယၢ
လၧနမိအီၪကဲ့ၪယၧၬ ဘဲၢပှလၧအဆၧမၪ လအီၪဘၪဆဲ့အှ့ၤ.
29 ယဝ့ၢဒၪ, ဆၧအှ့ၪ အီၪကဲ့ၪယၧၬ
ဘဲၢပှလၧဆၧမၪအီၪဝ့ၢ အဝိၭတၭ, မဲ့ယမၬပၫ့လၬ့
ယ၁ၭဒၪယဝ့ၢယီၬ အဂဲးဘဲၢဉ့ၪလဲၪ. 30 ယ အှ့ၪဉူၢဝၭ
လါနၫ့ ယနၫ့ဆါ လၧမူၭခိၪဖီၢအထံၢနီၪ; ဒဲယမၬဆံၫ့ယစူၪ
ဂ့ၬဘၪစဲၪ လါနၫ့ တၭ; 31 နမိခွံၤလၬ့ယၧၬ
လၧဆၧဖၧၬ့တၭ, ယကီၬ့ယဝိၭဒၪယဝ့ၢနီၪ မိအီၪကဲ့ၪ
၁ၭလိၪယၧၬလီၢ. 32 လၧယမိချဲၬ့ဆၫ့ အဝ့ၢနီၪ,
ဒဲလၧယမိလ့ၬပုၤ လၧဆၧစ့ၬရၫ့ခွး အဖၧၬ့တၭ, အဝ့ၢဒၪမဲ့
ပှရှၬ ဘဲၢယၧၬအဝိၭအှ့ၤ; 33 ပှလၧအမိစ့ၬရၫ့ဆၧ
လၧပဘိၬ့ဆၧၬ့, ဒဲအီၪကဲ့ၪအစူၪ လၧပၧၬ နံၢဂၬလူၤ အလီၬ့
အီၪနးဂၬအှ့ၤ. 34 အနီၪထးနီၪ မဲ့အကူၪခွံၤဝ့ၢ
လၧယအီၪဆံၭ; ဘဲၢဝိၭ ဆၧ၁ၭမဲၪ အဝ့ၢနီၪ,
ထီးမၬနၧၬ့မၬစၪ ဘၪယၧၬလဂ့ၬ. 35 ယမိချဲၬ့ထၪ့တၭ,
ယမိ၁ၭမဲၪ အဝ့ၢအှ့ၤ; အဂဲးဘဲၢယီၬ လၧယနၫ့ဆါဒၪယဝ့ၢ
အဖၧၬ့, ဆၧမၬအ၁ၭဘဲၢနီၪအှ့ၤ.

ယိဘး Job 10

1 ယသးမၢၢ့ယီၣ် ဒုးပွံးယသးတၢ်, ယမိဖျါခွံၤ
ယဆၢဂၢ့အုၣ့ဂၢ့ထိၤနီၢ ယမိချဲၣ့ဆၢ လၢယသုၢ့ခိသးဝီၣ်လီၤ.
2 ယမိစံးယွၣ်, ထီးအီၢကၠၢ ဆၢမၢ လၢယလီၣ့ လဂ့ၣ်;
နဂဲးလိၤတ့းလိၤယၢၣ်မွဲ အဂဲး ဘဲၢဘ့ၢလဲၢ, ဒုးနဲၢယၢၣ်
နးထံၢဘီၢ. 3 လၢနမိမၣ်ရျ့မၣ်ယၤဆၢ, စ့ၣ်ရၢ့စၢ ဆၢမၣ်
လၢနစူၢဒၢ နဝ့ၢမၣ်နိၢ, ဒဲဒုးဖၣ့ဒိး ပှ်အၢၣ့ဝံၢ
အဆၢကိၢ့နိၢ, မွဲအဂ့ၣ် လၢနမ့ၤယၢဆ့ဧၢ. 4
မွဲနအီၢလၢဆၢယၢ အမ့ၤယၢနိၢဆ့ဧၢ; မွဲနဒၢဘၢဆၢ
ဘဲၢပှ်ရျၣ်အဘိး ဆ့ဧၢ; 5 နမုနံၣ်လဖၢမွဲ
ဘဲၢပှ်ရျၣ်အမုနံၣ်လဖၢဧၢ; နနံၢ့ဝံၢမွဲ
ဘဲၢပှ်ရျၣ်အမုနံၣ်လဖၢအဘိး ဆ့ဧၢ. 6 မွဲနအၢ့ပၤ
ယဆၢအၢၣ့, ဒဲနမိအၢ့ပၤယိ ယဆၢဒဲၣ်ဘးဆ့ဧၢ. 7
နဘ့ၢယၢ လၢယလမွဲဘၢ ပှ်အၢၣ့ဖိၢတး; ပှ်မၣ်ဖိၣ့ဖျုး
လၢနစူၢဖၢၣ့ဘ့ၢ နးဂၣ်အ့ၤ. 8 နစူၢဒၢနဝ့ၢ မၣ်ကဲၢထၢ့ယၢၣ်,
ဒဲမၣ်ထၢ့ ယခံးယဂၣ့ ထၢၢ့ဂၣ်ယၢ လါနၢ့တး; နမၣ်ဂးဂီၣ့

ယꤧꤢꤌꤟꤡ! 9 ꤟꤢꤨ꤭ꤒꤧ꤬ꤟꤢꤡꤢ ꤒ꤭ꤜꤧ꤭ꤜꤧ꤬꤭ ꤗꤢꤒꤢꤥꤜꤧ꤭
ꤟꤢꤨꤘꤢꤒ꤭ ꤗꤢꤍꤡꤢꤨ ꤓꤢ, ꤗꤪ꤬ꤒꤤꤖꤢꤊꤧ꤬ꤜꤧ꤬꤭ꤖꤡꤢꤟꤢꤌ
ꤗꤢꤒ꤭ꤊꤤꤢ ꤌꤗꤢꤒꤢꤤꤢꤡꤢꤣ꤭ꤤ. 10 ꤒꤢꤗꤢꤢꤗꤢ꤭ꤟꤢꤌ
ꤟꤧꤢꤣꤢꤒꤢꤢꤜꤢꤢꤌꤊꤢ, ꤖꤧꤗꤢꤌꤗꤢ꤭ꤖꤢ ꤟꤢꤌ ꤟꤧꤢꤣꤢꤒꤢꤢꤜꤢꤢ
ꤗꤢ꤭ꤖꤢꤌꤊꤢꤒꤡꤢ, ꤗꤪ꤬ꤌ꤭ꤤ. 11 ꤒꤖꤢꤊꤡꤢ꤭ꤖꤢꤊꤢꤜ꤭ꤟꤢꤌ
ꤗꤢꤣꤢꤗꤢꤣꤢꤟꤢ, ꤖꤧꤒ ꤜꤢꤜꤢ ꤟꤢꤌ
ꤗꤢꤒꤢꤊꤢꤜꤡ꤭ꤊꤢꤒꤡꤢꤗꤡꤢ. 12 ꤊꤢꤗꤢꤢ꤭ ꤖꤧꤣꤢꤌꤊꤢꤌꤓꤢ
ꤒꤗꤢꤗꤢ꤭ꤟꤢꤌꤓꤢ, ꤒꤟꤢꤜꤧ꤭ꤊꤢꤜꤧ꤬꤭ ꤟꤊꤢꤢꤢ꤭ ꤗꤡꤢ. 13 ꤓꤢ
ꤣꤢꤗꤢꤗꤢꤟꤡꤢ ꤒꤌꤡꤢꤊ꤭ꤊꤢꤊꤢ ꤗꤢꤒꤊꤢꤊꤢꤗꤢ꤭;
ꤣꤢꤟꤡꤢꤗꤢꤢ꤭ ꤌꤡꤢꤗꤢꤒꤊꤢꤗꤢ꤭ꤒꤡꤢ ꤟꤊ꤭ꤟꤢꤟꤊ꤭ꤗꤡꤢ. 14
ꤟ ꤌ꤭ꤢꤗꤢꤟꤢꤣꤢ ꤒꤖꤢꤟꤢꤟꤢꤌꤓꤢ, ꤗꤪ꤬ꤒꤤꤗꤢꤗꤡ꤭ꤗꤢꤗꤢꤢ꤭
ꤟꤣꤢꤖꤧꤟꤢꤌ꤭. 15 ꤟ ꤌ꤭ꤢ ꤗꤪ꤬ꤗꤢꤌꤢ꤭ꤓꤢ,
ꤣꤢꤗꤢ꤭ꤣꤢꤒꤢ ꤟꤢꤟꤢꤌꤗꤡꤢ! ꤌ꤭ꤢꤗꤪ꤬ ꤌꤓꤡꤢꤌꤗꤡ꤭ꤒꤡꤢ
ꤟꤗꤤꤜ꤭ꤟꤊꤢꤌ꤭; ꤣꤢꤗꤢꤗꤧ ꤗꤢꤗꤢꤢ꤭ꤗꤢ꤭ꤟꤢꤌ,
ꤟꤣꤢꤗꤢ꤭ꤣꤢꤒꤢ ꤗꤡꤢꤜ꤭ꤗꤡꤢ! 16 ꤌ꤭ꤢꤣꤤꤜ꤭ꤌꤊꤢꤓꤢ,
ꤒꤗꤡ꤭ ꤌ꤭ꤗꤢꤟꤢꤌ ꤟꤧꤢ ꤣꤢꤗꤢꤊꤢꤢ꤭ꤌꤊꤢꤒꤡꤢ, ꤖꤧꤖꤢꤒꤧꤢ
ꤒꤗꤡ꤭ꤒꤗ꤭ ꤗꤢ꤭ꤗꤢꤒꤡꤢ ꤗꤢꤟꤗꤡ꤭ꤗꤡꤢ. 17 ꤒꤗꤢꤜ꤭ꤊꤢ꤭ꤖꤡꤢ
ꤒꤣꤢꤜꤢꤌꤊꤢ ꤜꤢ꤭ꤖꤢꤖꤢ ꤟꤢꤌꤓꤢ, ꤒꤗꤢꤌꤢꤜ꤭

နဆၧ၁ၥထ့ လၧယလိဳ့တၥ; ဆၧခမျၧးနိဳၪ
ဖိၭဆၧခမျၧးအခဲၢ့ ထၢ့ဒုၪဒၬယၧၬလိဳၢ. 18
မၬအ၁ၥဘဲၢနိဳၪတၥ, မွဲနဒုၥဂဲၢထ့ယၧၬ
လၧဆၧဒၧၬ့လးအဖၧၬ့နိဳၪ, မွဲအဂဲးဘဲၢဝ့ၪလဲၪ,
မွဲယကြၪံၥဝံၢယူၥတၥ, ပှမ့ၭဝၪ မိဒၪဘၪယၧၬ နးတိဳ့အှၭ.
19 ယကြၪံၥအိဳၪ ဘဲၢယလဂဲၢထ့ဘၪအဝိၥတၥ;
ကြၪံၥလၧပှဆိၭခွံၭယူၥယၧၬ လၧဒၧၬ့လးနိဳၪ
ထိဳ့လၧဆၧဝ့ၪခိၪလိဳၢ. 20–21–22 ယအိဳၪ ရှၬနံၬရှၬဝၢ့
မွဲအှ့ၭဧၪ. မွဲအထိဳးမၬဘူၥယၧၬ လဂ့ၬ.
လၧယလချုၥလ့ၬထိဳ့အလး လၧယလဂဲၢထဲ့ဘၪနိဳၪ, 20–
21–22 လၧဆၧခံၥအခး ဒဲဆၧဝံၢအလၬရှုၪအခး, 20–
21–22 လၧဆၧခံၥအခး ဘဲၢဆၧခံၥဝၧၢ့ဝ့ၢ အဝိၥ, ဆၧဝံၢ
အလၬရှုၪ, လၧအလပၬ့ဘၪ; ဒဲလၧဆၧဖၬ့နိဳၪ အိဳၪ
ဘဲၢဆၧခံၥဝၧၢ့အဝိၥတၥ; မွဲအဒုၥအိဳၪဒၪယၧၬ ဘဲၢဝိၥ
ယမိအိဳၪမုၭထ့ထဲ့ လဆံၥဆံၥဘိဳၪ.

ယိဘၥ Job 11

1 ထီးနီၣ်လဖၬၢ့ ပှနၢအမၭဖိၣ် စဇိဖၢနီၣ် ချဲၫ့ဆၬၢ့ဝ့ၢ တၭ,
စံၭဝ့ၢဒၣ်; 2 ဆၬချဲၫ့အၣ်လဖၣ်နီၣ် ပှစံၭဆၬၢ့
အလးအိၣ်အှုေၪ; ပှချဲၫ့ဆၬၥ့ၣ်နီၣ်, မွဲဆၬအိၣ်ကှၣ်ဝ့ၢ
လၬအတိၫအလိၫ့နီၣ်, ကြံၣ်ၭအှုေၪ. 3 နချဲၫ့ၥူၣ်ဂဲၫဆၬနီၣ်,
မွဲအဒုၭ အိၣ်လၫ့မပံၭ ပှရှၫေၪ; နမၫကြၫ့ထမးဆၬတၭ,
ပှကြံၣ်ၭဒုၭမှ့မဲနၬၫ နးဂၫအှုေၪ. 4 အဂဲးဘဲၢယီၫ နစံၭ,
ယဆၬဘိၣ့်နီၣ် ဆံၢ့ဝ့ၢတၭ, ယဝ့ၢဒၣ် ယအိၣ်ဆံၢ့
လၬနမှ့ယေၢလီၢ. 5 တၭမွဲ ယွၫချဲၫ့ထၣ့်လါဆၬ, ဒဲအၫ့ထၣ့်
အနိၭ ထၢ့ဒၫနၬၫဆံၭ. 6 ဒဲဒုၭနဲၣ်လါနၬၫ လၬဆၬကိၣ့်ၥ့ၣ်
အအိၣ်ၥူၣ်လဖၣ်, လၬဆၬၥုၣ့်ဖၭဝၭဖၭမွဲ ဆၬ
အၣ်အၣ်လှ့တေၭ; ထီးနီၣ်လဖၬၢ့ နမိၥ့ၣ်ယၢ လၬယွၫ
နၣ့်ထၣ့်ထဲၫ့ နဆၬဒဲၫဘၭ ထီးအလှူ လၬအထၢ့ဒၫ
နၬၫနီၣ်အှု. 7 ယွၫ အဆၬယိလဖၣ်နီၣ်, မွဲနအၣ့်ပေဒၣ်ဘၣ်
မိၥ့ၣ်ဆ့ေၪ; ပှၥ့ၣ်ဆၬလှူနီၣ်, မွဲနအၣ့်ပ ၥ့ၣ်ယၢ အဝ့ၢ
လၬၢ့လၬၢ့ပွၫ့ပွၫ့ မိၥ့ၣ်ဆ့ေၪ. 8 မွဲအထၣ့်ထီၢ
ဘဲၢမူၭခိၣ်အဝိၭနီၣ်; နမၫမိၥ့ၣ် ဘဲၢၥ့ၣ်လဲၣ်; ယိနဲၣ့်
ဖျူဖၬၫ့တၭ, နမိၥ့ၣ်ယၢ ဘဲၢၥ့ၣ်လဲၣ်. 9 အဆၬထိၣ်နီၣ်
ထီၢနဲၣ့် ဂၣ့်ခိၣ်, ဒဲလဲနဲၣ့် မၢဆမံၭ! 10 အဝ့ၢဒၣ်

အ့ၢဒ့ၢထ့ၤဆၧ မွဲဂ့ၣ, ကၡဘံၡထၤဆၧ မွဲဂ့ၣ,
ဒုၡအီၢကိ့ၢဆၧ မွဲဂ့ၣ, မွဲပလၢ ပဒၣ့ထၤ မိၣ့ၢ လဂၣလဲၢ.
11 အဂဲးဘဲၢယီၣ အဝ့ၢဒၢ ၣ့ၢယၢ ပှအၧၣ့ဖိၢသံၢ မွဲအဒၢ
ဆၧအၧၣ့ဆၧသၢ့နီၢ မွဲလဆီၢ့မိ့ၢဘၢ အဂဲးအကို့ၢနီၢ ဆ့ၜၤ.
12 အ့ၢမွဲ ပှရှၣမၣ ဖိၢလိၢအၥၡတၡ, အဆၧကိ့ၢၣ့ၢနီၢ
အီၢအ့ၤ; ခီၢလၧအအီၢဖှဲၢသၢ့နီၢ မၣအၥၡ
ဘဲၢကၣ့ၢယီၣ့မံၣ့အဖိၢ အၥိၡလီၢ. 13 နဝ့ၢဒၢ န
အ့ၢတဲၣ့ဝဲၣနၥၡ, ဒဲယူၤထ့ၢ နစူၢ လၧယွၣအအီၢနီၢတၡ, 14
ဆၧအၧၣ့ အ့ၢအီၢလၧနစူၢဖၧၣ့တၡ, ခွံၤရှိၡခွံၤ
လၧအယဲၣ့ဆံၡ; ဒဲဒုၡအီၢ ဆၧအၧၣ့ဆၧသၢ့
လၧနအီၢဝ့ၢအလးဖၧၣ့နီၢ လဂ့ၣ; 15 မွဲမၤ, ထီးနီၢလဖၧၢ့
နမိမိၤထ့ၢတရှါ နမ့ၤ လၧမဲၢသၧၢ့မဲၢဝီၣနီၢ လအီၢဘၢနီၢ,
ဒဲနမိအီၢဂုးခၧၢ့တၡ, ၥၡမဲၢဆၧအ့ၤ. 16 အဂဲးဘဲၢယီၣ
နမိၥၡန့ၢခွံၤ ဆၧရှ့ၢဆၧနၡတၡ, နမိန့ၢထ့ၢဝ့ၢ ဘဲၢ
ထံၢလၧအယွၣဖိၣ့ခွံၤဝ့ၢ အၥိၡနီၢလီၢ. 17 တၡ နမၧၢ့နီၢ
မိဂဲၢထ့ၢ ယုၣ့ယဲနဲ့ၢ မုထု့ၢအခၢနီၢတၡ, ဆၧခံၡ မိမၣအၥၡ
ဘဲၢဆၧဖၣ့ထ့ၢအၥိၡနီၢလီၢ. 18 ထီးနီၢလဖၧၢ့
လၧဆၧယိလါ အီၢဝ့ၢအကို့ၣ့တၡ, န မိအီၢဂုးခၧၢ့;

မွဲကဒၣ်ဃူၢ်, နမိအ့ၣ်ပၤဆၢ, ဒဲမံၤနုၣ့ လၢဆၢဝၢ်မဲၣ်
လအီၣ်ဘၣ်လီၤ. 19 နမိမံၤမၣ်တၢ်, ပှဒုဝၢ်မဲၣ်နၢၣ်
အီၣ်နုးဂၣ်အ့ၤ; မွဲကဒၣ်ဃူၢ်, ပှအၣ်ဂၣ် မိချဲ့မုၤနါ နၢၣ်လီၤ.
20 အ့ၣ်မွဲ ပှအၢၣ့ဖိၣ်အမ့ၤဝၣ်ဝံၣ် မိလူၤခွံၤတၢ်; အဝ့ၤဝံၣ်
အဆၢဖလ့ၤအလးလၣ့မါဝ့ၤ, ဒဲအဆၢယိလါနီၣ် မွဲ
ဘဲၤပှဝၢ်စဲ့ၣ်ထ့ၣ်ခွံၤဝ့ၤအဝိၢ်နီၣ်လီၤ.

ယိဘၢ် Job 12

1 ထီးနီၣ်လဖၢၤ့ စယိဘၢ် ချဲ့ဆၢၤ့ဝ့ၤတၢ်, စံၢ်ဝ့ၤဒၣ်; 2
မွဲတရှါ, နဝံၣ်မွဲ ပှခမျၢးဝံၣ်နီၣ် ဒဲဆၢကိၣ့ဝ့ၣ်ကိၣ့ ဘၣ် မိဝံၤ
လၢနဝံၣ်အဝိၢ်လီၤ. 3 ယဝ့ၤဒၣ်ယီၣ်ဆ့ ယအီၣ်လၢဝၢ်ကိၣ့ဝ့ၣ်
ဘဲၤနဝံၣ်အဝိၢ်; ယမွဲဆံၢ်နဲၣ့ နဝံၣ်အ့ၤ; တၢ် ဆၢလဖၣ်ယီၣ်
မွဲပလၤ လဝ့ၣ်ယၤဘၣ် လဂၣ်လဲၣ်. 4 ယမွဲ ပှလဂၣ်
လၢအထံၣ်အဝိၢ် ချဲ့ြဲ့ထမးဝ့ၤတၢ်,
ပှလၢအကိၢ်ထ့ၣ်ယွၣ်နီၣ်, အဆၢစံၢ်ဆၢၤ့ဝ့ၤ; ပှအတီၣ်အလီၣ့
ဘၣ် ဆၢနံဘၣ်ဒုၣ်ဒွ့ၣ်ဝ့ၤလီၤ. 5 ပှလၢအခ့ၣ်ဘူၢ်
လၢအမိဖျၤဝ့ၤနီၣ်, လၢပှအီၣ်ဂုးခၢၤ့ဝ့ၤ လၢအဝၢ်ဆီၤ့မီၣ့

ဆၢအဖၢၪ့နီၫ, မၪအဝၬ ဘဲၭဆၢဒုၫဒွ့ၫ
အီၫလၢဆၢရှ့ၫဆၢနၬ အကို့ၪ့နီၫလီၭ. 6
ပှထမျၩဆၢအတဲၪၥံၫ ကဲၫထ့ၫကဲၫထီၭဝ့ၭ,
ဒဲပှလၢအမၪထံၩထၩယွၪနီၫ အီၫဂုးခၢၭ့ဝ့ၭ တၬ,
ယွၪဒုၬဂဲၭဆၢ လၢအဝ့ၭၥံၫ အစူၫဖၢၪ့လီၭ. 7 အ့ၫမွဲ
ဘိၪ့နဲ့ၫယီၪ အ့ၫစ့ၫ ဆၢဖိၫဆၢပၭၥံၫ, အဝ့ၭၥံၫ
မိဒီ့ၫလိၫနၢၪ; ဒဲထိၫၥံၫလံၫၥံၫ လၢဆၢဖိၬဖၭ့နီၫ အဝ့ၭၥံၫ
မိဒုၬနဲၫနၢၪလီၭ. 8 အ့ၫလမွဲဘၫတၬ စံၬဂ့ၫခိၫနီၫ, မွဲ
အမိဒီ့ၫလိၫနၢၪ; ဒဲမၭဆမံၬ အယၫလဖၫ မိလီၪဘၫနၢၪ
လီၭ. 9 လၢဆၢထီးအလူၩလဖၫယီၪ အကို့ၪ့, မွဲပလၭ
လၥ့ၫယၭဘၫ, လၢယဟိဝၪအစူၫ ဒုၬကဲၫထ့ၫ ဆၢယီၪ
လဲၫ. 10 ဆၢမၢၭ့ ထီးအလူၩ အၥၫ, ဒဲပှရှၪ ထီးအလူၩ
အၥၬ အီၫလၢပလၭ အစူၫဖၢၪ့ လဂၪလဲၫ. 11 တၬပနၭနီၫ
မၪခွၭ ဆၢချဲၪ့ၥံၫ, ဘဲၭ နိၬ အ့ၫယိခွၭ အဆၢအ့ၫဆၢအီၪ
အၥိၬ, မွဲအ့ၩဧ. 12 လၢပှၥၬရှၭၥံၫအကျၪ
ဆၢကိ့ၫၥ့ၫကိ့ၫဘၫ အီၫဝ့ၭတၬ, လၢအၫနံၪအၫၥၭ့ အဖၢၪ့နီၫ
ၥု့ၫဖၬၥၬဖၬ အီၫဝ့ၭလီၭ. 13 လၢအဝ့ၭဒၫအၥိၬ
ဆၢကိ့ၫၥ့ၫကိ့ၫဘၫ ဒဲဆၢအစိၪ့အမၪ့နီၫ အီၫဝ့ၭ; အဝ့ၭဒၫ

အီၪလၫဆၫဒုၣကိၪ့ဆၫ ဒဲသုၪ့ဖၣသၣဖၣလီၢ. 14 ယိခွါ,
အဝ့ၢဒၪခွံၤလၩ့ခွံၤတၣ, ဆၫမိမၩထၪ့ထဲၩ့ဒီၣအ့ၤ;
မွဲအကၣဘံၣထၤ ပှရှၩတၣ, ဆၫမိဖျါခွံၤဝ့ၢအ့ၤ; 15 ယိခွါ,
မွဲအဖီၪ့ထၤ ထံၢဝံၪတၣ, အဝ့ၢဝံၪ လၩ့ဝံၣခွံၤဝ့ၢဒၪနီၪ
ဒဲအဖျါခွံၤဝ့ၢတၣ, အဝ့ၢဝံၪ မၩဂၣဂီၩ့ ဂၪ့ခိၪလီၢ. 16
အဝ့ၢဒၪ အီၪလၫဂဲးဆီၪ့ဘၣဆီၪ့ ဒဲဆၫကိၪ့ဝ့ၪကိၪ့ဘၪ;
ပှဘၪဆၫအ့ၪလီၢဝ့ၢ, ဒဲပှလၫအအ့ၪလီၢဆၫနီၪ မွဲအဝ့ၢဒၪ
အဆၫ လီၢ. 17 အဝ့ၢဒၪ မိၩ့ဒုၣကဲၪပီး
ပှလၫအဒုၣကိၪ့ဆၫလဖၪ, ဒဲပှစ့ၩရုၢ့ခွးလဖၪ မၩကဲၪထၪ့ဝ့ၢ
ပှဂီၩ့ဖိၪနီၪလီၢ. 18 မွဲအကွဲၪလၩ့ စပွၩဝံၪ အခၫၩ့ယးနီၪ,
ဒဲဘဲၩ့ထၤဖျံၩ လၫအဝ့ၢဝံၪ အယးဒံၩ့လီၩ့နီၪလီၢ. 19
မွဲအမီၩ့ဒုၣကဲၪပီး ပှလုဆၫလဖၪ; ဒဲဒုၣလၩ့ထံၩဖါ
ပှအဆီၪ့ဝံၪလီၢ. 20 အဝ့ၢဒၪ ဝုၣခွံၤ ပှအတီၩ အဆၫချဲၩ့,
ဒဲမၩနု့ခွံၤ ပှဝၣရှါလဖၪ အဆၫကိၪ့ဝ့ၪနီၪလီၢ. 21
မွဲအလူၢလၩ့ ဆၫကြၩ့ထမး လၫပှဒိၪဝံၪအလီၩ့, ဒဲကွဲၪလၩ့
ပှဂဲးဆီၪ့ အခၫၩ့ယးလီၢ. 22 ဆၫအဒိၪအယိၤ
လၫဆၫခံၣကျၩနီၪ, အဝ့ၢဒၪ ဒုၣဖျီၪထၪ့
ဒဲဆၫဝံၢအလၩရှူၪနီၪ အဝ့ၢဒၪ ဂၢဆိၤထၪ့ လၫဆၫဖၩ့

အကျၬလီၢ. 23 အဝ့ၢဒၪ ဒုၥဒိၪထ့ၪ ပှဆၪံၬသံၪတၥ,
မၬဂၥဂီၬ့ အဝ့ၢသံၪဆ့; မွဲအဒုၥလဲထ့ၪ ပှဆၪံၬသံၪ အနဲၬ့ထံၥ,
ဒဲမီၬ့ခွံၤ အဝ့ၢသံၪဆ့လီၢ. 24 အဝ့ၢဒၪ မၬန့ခွံၤ
ပှထံၢဖိၪခးဖိၪသံၪ အပှဒိၪလဖၪ အသၥကိ့ၪသ့ၪ, ဒဲဒုၥဂၥဝံၬ့ဝၬ့
အဝ့ၢသံၪ လၧဆၧအလးအီၪယူဝ့ၢ လၧဖၧၬ့သၥ
လအီၪဘၪနီၪလီၢ. 25 အဝ့ၢသံၪ လုးဆၧ
လၧဆၧခံၥကျၬတၥ, ဆၧဖၬ့ အီၪအ့ၤ; အဝ့ၢဒၪ ဒုၥလ့ၬ
အဝ့ၢသံၪ ဒံၬ့ခံၢ့ဒၢ့ပၬ့ ဘဲၢပှမၧၬ့ဆၧအဝိၥနီၪလီၢ.

ယိဘၥ Job 13

1 ယိခွါ, ယမ့ၤဝၪ ဒၪဘၪဝ့ၢ ထီးအလူၤ; ယနါ နါဂၧၢ့
ဘၪယူၥ, ဒဲနၪသ့ၪယူၥဆ့လီၢ. 2 ဆၧလၧနသံၪသ့ၪယၢတၥ,
ယသ့ၪယၢ ယဝ့ၢဆ့; ယအီၪလၧနသံၪ အဖၢ့လၤ နးဆံၥအ့ၤ.
3 အ့ၪမွဲ, ယဝ့ၢဒၪယီၬ, ယမိချဲၬ့ လၧပှသ့ၪဆၧလူၤလဂၬနီၪ;
ဆၧမိချဲၬ့ဒု့ၪလိၤဘၪယသၥ လၧယွၬနီၪလီၢ. 4 အ့ၪမွဲ နသံၪမွဲ
ပှတဲၬ့ ဆၧချဲၬ့ဘျံၥချဲၬ့ဘျၪလဖၪ, နသံၪ ထီးအလူၤမွဲ ပှဘူၬ့
ဆၧပျီၬပျီၬ န့ကၬဆၧ နးမံၬ့အ့ၤ. 5 မွဲနသံၪ

အီၣလါလၩ့မါပံၥ တျါဆံၥ; အဂဲးဘဲၢယီၩ အနီၣမွဲ နသံၣ
အဆၫကို့ၣ့ၣလီၢ. 6 ဘိၩ့နဲ့ၣယီၩ ခိၥနၣ ယဆၫချဲၩ့ကို့ၣ့ၣ,
ဒဲဒိၥနသံၣအနါ လၫယနိၥဖျံၩ
အဆၫချဲၩ့အှ့ၣယၢဆၫလဖၣနီၣဘီၣ. 7 လၫယွၩအဂးနီၣ,
မွဲနသံၣ မိချဲၩ့အၫၩ့ချဲၩ့ၓၢ့ဆ့ၚ; ဒဲလၫအဝ့ၢအဂးနီၣ, မွဲနသံၣ
မိလီၩဘၣ ဆၫအှ့ၣလီၢနီၣဆ့ၚ. 8 နသံၣ မိယိမု့ၤ
အဝ့ၢဒၣၚ. နသံၣ မိဂဲးလိၤတ့ၥလိၤ လၫယွၩအဂးဆ့ၚ. 9
အဝ့ၢဒၣ အှ့ၣပၤၣ့ၣယၢနသံၣနီၣ, မွဲအဂ့ၩဆ့ၚ;
အ့ၣလမွဲဘၣနီၣ, ဘဲၢ ပှ့ၩဘၣ ဆၫအှ့ၣလီၢဝ့ၢ အၓိၥနီၣ,
မွဲနသံၣ အှ့ၣလီၢ အဝ့ၢဒၣ ဘဲၢနီၣၓိၥ ဘၣမိၣ့ၣၚ. 10 နသံၣ
အ့ၣယိမု့ၤ ပှ့ၩ လၫဆၫအီၣၓူၣဝ့ၢတၥ, အဝ့ၢဒၣ
မိအှ့ၣၓီၣ့တျါ နသံၣလီၢ. 11 အဝ့ၢဒၣ အကယးကဖးနီၣ
မိမၩၓၥမဲၣ နသံၣအ့ၤၚ, ဒဲအဆၫဒုၥၓၥမဲၣ
မိလၩ့ဘၣနသံၣအ့ၤၚ. 12 နသံၣ
အဆၫချဲၩ့ကို့ၣ့ၣကို့ဘၣလဖၣ မွဲဘဲၢဖံၢ့ချျၣ အဆၫချဲၩ့ဒီၩ့;
ဒဲနသံၣ အထိၤလဖၣ မွဲကဖံၤ အထိၤၓံၣလီၢ. 13
အီၣလၩ့မါပံၥ လၫယမု့ၤယၢ ဘဲၢၓိၥ ယမိချဲၩ့ထ့ၣဆၫ
ဘိၩ့နဲ့ၣယီၩ တၥ; ထီးဒၣဆၫလမံၩ့မံၩ့ မိလၩ့ဘၣ ယၫၩနီၣ,

မွဲအဂဲၢဒ၂ဝှၢဆံs. 14 ယအဲ၃ဆိၤန့ ယဖံsယယ၂,
ဒဲအီ၂က့၂ယသsမ၂ှ လ၂ယစူ၂ဖ၂ဍ, မွဲအဂဲးဘဲၢသ့၂လဲ၂. 15
ယိခွါ, မွဲအမဧဝံၢ လါနၢ့ယ၂ဧနီ၂, ယမိဒိsနဲဍယသs
လ၂အစူ၂ဖ၂ဍ; မွဲလါနၢ့ဘဲၢနီ၂တs, လ၂အဝ့ၢဒ၂
အမ့ၤယၢနီ၂, ယမိချဲဍဖိဍဖျုs ယဖ၂ဍသsဒ၂ယဝ့ၢ
အဂဲးအကို၃ဆ့လိၢ. 16 တs အဝ့ၢဒ၂ မိကဲ၂ဆ့
ယဆ၂ဖိဍဖျုsအလး, အဂဲးဘဲၢယိဧ ပှစံ၂စ၂လဖ၂နီ၂
မိဂဲၢလ၂အမ့ၤယၢအ့ၤ. 17 ယဆ၂ချဲဍလဖ၂ယိဧ,
ဒဲဆ၂လ၂ယလိဧဖျိ၂ထ့ လ၂နဝံ၂အနါဖ၂ဍလဖ၂နီ၂, ခိsန၂
နဝံ၂ဝ့ၢ ထံၢထံၢဆsဆsဆံs. 18 ယိခွါ ဘိဍနဲ၃ယိဧ,
ယတဲဍဝဲဧယူs ယမူsယူsတs, ယသ့၂ယၢ လ၂ဆ၂မ၂
လအီ၂ဘ၂ လ၂ယလိဍလိၢ. 19
ပှလ၂အမိဂဲးလိတေ့sလိလေ၂ယ၂ဧယိဧ, မွဲပှလဂဧလဲ၂;
အ့၂မွဲဘဲၢနီ၂, ယမိအီ၂လဍမပါံsတs, ယမိဝံၢဒ၂ယဝ့ၢလိၢ.
20 နှၢဆ၂နံၢမံဍလဖ၂ ထိးမဧ လ၂ယဂးလဂ့ဧ;
ထိးနီ၂လဖ၂ှ မွဲယမိအီ၂က့၂ဍူ၂ခွံၤ ယသs လ၂နမ့ၤယၢအ့ၤ.
21 နစူ၂နီ၂ ဍုsခွံၤ လ၂ယလိဍဆံs; ဒဲနဆ၂မဧသsမဲ၂နီ၂,
မွဲအထိးဒုsသsမဲ၂ယ၂ဧလဂ့ဧ; 22 ထိးနီ၂လဖ၂ှ

ကိၢ်ထ့ၤန့ဝ့ၢတၢ်, ယမိစံၢ်ဆၩၢ့ဆၩ; အ့ၤလမွဲဘၤနီၤ
ယမိချဲၣ့ထ့ၤတၢ်, စံၢ်ဆၩၢ့ဒၤနဝ့ၢဘိၤ. 23 ယဆၩအၩၣ့ဝံၤ
ဒဲယဆၩဒဲၣ်ဘၢ်ဝံၤ, မွဲအအိၤဆံၢ်အၤလဲၤ ယဆၩမၤ
ဒဲယဆၩဒဲၣ်ဘၢ်, ဒုၢ်ဝ့ၤယၢယၩၣ်ယိၣ်ဆံၢ်. 24
နအိၤက့ၤကဒုၣ်ခွံနေမ့ၤ, ဒဲအိၤက့ၤယၩၣ်
ဘဲၢနဒုၤနဒၣ်အဝိၢ်နီၤ, မွဲအဂဲးဘဲၢဝ့ၤလဲၤ. 25 ဝံ့ၤလၤ
လၩအဘၤ ဆၩနၢ့ဝံၣ့ဝၣ့ဝ့ၢနီၤ နမိဒုၢ်ဝၢ်မဲၤဧၤ, ဖ့ၢပဲၢ့ထေနီၤ
မွဲနလိၣ့ဆိးဆ့ဧၤ. 26 အဂဲးဘဲၢယိၣ် နကွ့ၢ် ဆၩခ့ၤဝံၤ
ထၢ့ဒုၤဒၣ်ယၩၣ်, ဒဲဒုၢ်နွ့ဝၢယၩၣ် လၩယဝၢ်ဘ့ၤ
အဆၩဒဲၣ်ဘၢ်လဖၤနီၤလိၢ. 27 ဒဲနအိၤက့ၤယခ့ၤ
လၩဝိၢ်ဖၩၣ့, ဒဲအိၤခိၢ် ယဖၩၣ့ဝၢ် ထိးအလူလဖၤနီၤ,
မွဲအဂဲးဘဲၢဝ့ၤလဲၤ; တၢ် နဝၣ့ထေ ယခ့ၤယၢဝၢ်နီၤလိၢ. 28
တၢ် အဝ့ၢဒၤ, မိလူခွံ ဘဲၢဆၩအုၤဆၩကျၤအဝိၢ်,
ဘဲၢဆၩကိၣ့ဆၩဝိၢ် လၩအပိၣ့အပါဝံၤ အ့ၤခွံဝေ့ၢအဝိၢ်နီၤလိၢ.

ယိဘၢ် Job 14

1 ပှရှၣ် လၩအအိၤဖှဲၤ လၩပှမုၤနီၤ,

မွဲအိၢ်ရှၤနံၤရှၤဝၢ့တၭ, ပွၤဝ့ၢ လၣ်ဆၣ်ခိဆၣ်ဝိၤနီၢ်လီၢ. 2
အဝ့ၢဒၢ် ဂဲၢထၢ့ ဘဲၢဖိၢအဝိၭနီၢ်တၭ, ဘၢ်
ဆၣ်ဒၢ့ထ့ၬခွံၬဝ့ၢနီၢ်; စဲၢ့ ဘဲၢဆၣ်လၤရှူၢ်အဝိၭတၭ,
အိၢ်ဂုးခၣ်ၢ့ဝ့ၢ နးစိၢ့အ့ၬ. 3 မွဲနစၢ့ထၢ့ နမ့ၬဝၢ်
လၣ်ပှမၤအဝၭ ဘဲၢနီၢ်ဝိၭ အလီၤ့ဆ့ၪ; တၭ နမိဒုၭနုၬယၣ်ၤ
လၣ်ဆၣ်စ့ၤရၢ့အဖၣ်ၤ့ လၣ်နဝိၭ ဆ့ၪ. 4 မွဲပလၢ
ဒုၭဂဲၢထၢ့ ဆၣ်အဆံၢ့ လၣ်ဆၣ်လဆံၢ့ဘၢ်အဖၣ်ၤ့နီၢ်,
မိဝ့ၢ်လဂၤလဲၢ်; အိၢ်နးဂၤအ့ၬ. 5 အနံၤအဝၢ့လဖၢ် အ့ၢ်ဘၢ်
ဆၣ်ဖၭဝဲၤဝ့ၢနီၢ်, အလၤလဖၢ် အဆၣ်ဝံထၢ့နၬထၢ့နီၢ်
အ့ၢ်အိၢ်လၣ်နမ့ၬယၢတၭ, နအ့ၢ်ဝၤ့ထၬဝ့ၢ ဘဲၢဝိၭ
အထိးခၢ့ဖၬဝ့ၢ် လဂ့ၤတၭ; 6 ဘဲၢဝိၭ အမိအိၢ်ပွံၭ,
ဒဲမုၬလၤဝ့ၢ လၣ်အမုနံၤအဖၣ်ၤ့, ဘဲၢ
ပှဒိၭအ့ၢ်လံၤ့အဝၭအဝိၭနီၢ်, ကၠၢ်ခွံၬ နဝ့ၢ လၣ်အဝ့ၢဒၢ်ဆံၭ.
7 အဂဲးဘဲၢယိၤ ဝံ့ၢ်လထံၭ, အ့ၢ်ဘၢ် ဆၣ်ခူၬခွံၬဝ့ၢတၭ,
မွဲအမိမဲၢ်ထၢ့ဒိၭ ဒဲဒိၢ်ထၢ့ဝ့ၢ လဂၭဂိၤ့ဘၢ်နီၢ်, ယိလါဆၣ်
အလးအိၢ်ဝ့ၢလီၢ. 8 အဝံ လၣ်ဂၢ့ခိၢ်အဖၣ်ၤ့နီၢ် ရှါထၢ့
လါနၢ့တၭ, အမိရှါ လၣ်ဂၢ့ခိၢ်ဖၣ်ၤ့ ဝံၢ လါနၢ့နီၢ်; 9
မွဲအိၤထံၢ အကိုၤ့တၭ, ထိထၢ့ဝ့ၢနီၢ် မိဒိၭထၢ့ဝ့ၢ ဘဲၢ

ဝံ့ဖိၣ်အဝိၣ်နီၣ်လီၤ. 10 အ့ၣ်မွဲ့ ပှၤရှၢ်ဝံၤ ဒဲလူၤခွံၤဝ့ၤ,
မွဲ့ကဒၣ်ယူၣ်, ပှၤရှၢ်အဘၣ် စဲ့ထ့ၣ်ခွံၤတၣ်, မွဲ့အအိၣ်ခီၤခီၤလဲၣ်!
11 ဘဲၤထံၤလူၤခွံၤ လၢကမၢဖၢၣ်အဝိၣ်; ဒဲဘဲၤထံၤဖိၣ်ချိၤ
လၣ်ဝံၣ် ဟဲ့ၤထၤခွံၤဝ့ၤအဝိၣ်နီၣ်; 12 ဘဲၤနီၣ်ဝိၣ် ပှၤရှၢ်
မံၤနၣ်ဆ့တၣ်, လမိဂဲထု့ၣ်ဘၣ်; အဝ့ၤဝံၣ်
လမိနှ့ထ့ၣ်ထဲၣ်ဘၣ်ဝ့ၤ ဆၢလမိထိၣ်ဂဲထု့ၣ်ဘၣ်ဝ့ၤ
လၢအဆၢမံၤမၣ်အဖၢၣ် ထိၣ်လၣ်လၢမူၣ်ခိၣ်ဝံၣ်
လအိၣ်လၢၣ်ဘၣ်နီၣ်လီၤ. 13 မွဲ့နအိၣ်က့ၣ်ဘူၣ်ခွံၤလၢယၢ်
လၢဖျူဖၢၣ်; ဒဲအိၣ်က့ၣ်ဘူၣ်ခွံၤလၢယၢ် ထိးနဆၢဘၣ်ထ့ၣ်နီၣ်
လ့ၢ်ဖိၣ်ခွံၤတၣ်, ဖၣ်ဝဲၢ် အဆၢၤ့အထိ လၢယဂး,
ဒဲနှ့ထ့ၣ်ထဲၣ်ယၢ် ဆံၣ်. 14 ပှၤရှၢ် အ့ၣ်ဝံၤနီၣ်,
မွဲ့အမိမၢၤ့ထ့ၣ်ထဲၣ်ဒီၣ်ဆ့ဧၣ်; ယဆၢဒုၣ်ဝုၣ်အနံၢ်အဘၤ့
ထိးအလူၤလဖၣ်နီၣ်, ယမိခိၣ်ယဝ့ၤ,
ထိးဆၢအှ့လဲၢ်ခွံၤယၢ်နီၣ်လီၤ. 15 နဝ့ၤဒၣ် နမိကိၣ်တၣ်,
ယမိစံၣ်ဆၢၤ့ယဝ့ၤ; နဝ့ၤဒၣ်နဘၣ်အိၣ်ဝ့ၤ
လၢဆၢလၢနစူၣ်မၢ်ကဲၣ်ထ့ၣ်ဝ့ၤနီၣ်လီၤ. 16 အဂဲးဘဲၤယိၢ်
ဘိၣ်နဲ့ၣ်ယိၢ် နဝံထ့ၣ်နထ့ၣ် ယခၤထ့ၣ်ဆၢလဖၣ်; နခိၣ်ယိ
ယဆၢဒဲၢ်ဘၣ်နီၣ် မွဲ့အှ့ဧၣ်. 17 ယဆၢမၣ်နီၣ် ဘၣ်

ဆꩻစဲꩼနဲ့ႏထꩽဝ့ါ လꩻထိ့ႏဖꩻꩼ့တဒ, နဆဒဘံဒထꩽ
ယဆꩻအꩻꩼ့နီႏလီါ. 18 ခိႏလီꩼ့နီႏ လꩼ့ထ့ုꩽတဒ,
လꩼ့ဘျူ့ဒဝ့ါဒႏ တရျါ; ဒဲလိးဝံႏလဲါ့ဝံႏ ဝုဒခွံꩽအောဝဒ
လꩻအလးလီါ. 19 ထံါမꩼလံꩼ့ လိးဝံႏလဲါ့ဝံႏတဒ,
ထ့ႏလုꩽဘံဒခွံꩽ ဆꩻမꩼလꩼ့မါခွံꩽ ဂ့ႏခိႏအမုꩽတဒ; ဘဲါနီႏဝိဒ
နဝ့ါဒႏ နမꩼဂဒဂီꩼ့ခွံꩽ ပှရျꩼအဆꩻယိလါနီႏလီါ. 20
နမꩼနꩻꩼ့မꩼစႏဝ့ါ လထံႏပးဘီꩼ့ပးတဒ, ထဲꩼ့ထဲꩼ့ဝ့ါနီႏ;
နအ့ႏလဲꩼခွံꩽ အမ့ꩽ တဒ, နဖျါခွံꩽ အဝ့ါဒႏလီါ. 21
အဝ့ါဒႏ အဖိႏခွါလဖႏ န့ဘႏ ဆꩻလꩼဆꩻဖꩼ့တဒ,
ဝ့ႏယါဝ့ါအ့ꩽ; အဝ့ါဝံႏ ဘႏ ဆꩻဆ့ႏလꩼ့ဝ့ါတဒ, အ့ႏမွဲ
ဝ့ႏယါအဂဲး နးမံꩼ့အ့ꩽ. 22 န့ါအဖံဒအယႏ မိဘႏ
ဆꩻခိဆꩻဝီꩼ လꩻအဂးဒႏဝ့ါ ဒဲအာဝဒလꩻအဖꩻꩼ့
မိအုဒလꩻအဂးဒႏဝ့ါလီါ.

ယိဘဒ Job 15

1 ထီးနီႏလဖꩻါ့ ပှတံမါဖိႏ စအံါလဲဖဒ ချဲꩼ့ဆꩻါ့ဝ့ါ တဒ,
စံဒဝ့ါဒႏ; 2 ပှကိ့ႏဆꩻဝ့ႏလဂꩼနီႏ, မွဲအမိချဲꩼ့ဆꩻါ့ဝ့ါ

လၧဆၧဝ့ၫယၢအူၫဖိၢအဝၥ, ဒဲမၣပွ့ၣအဂူၥဖိၢ့
လၧလံၣမုထ့ၫလခိၢနီၫဆ့ၦၫ; 3 မ့ဲအမိဂဲးလိေတ့ၥလိေ
လၧဆၧချဲ့ၣလန့ကၣဘၫ ဆၧနီၫ, ဒဲလီၣလ့ၣဆၧလဖၫ
လၧအလဒုၥအီၫထ့ၫဘၫ ဆၧဂ့ၣ နးမံ့ၣနီၫၦၫ. 4 မ့ဲယူၥ,
နနၢ့ဆါဒၫနဝ့ၢ ခွံ့ေရှိၥခွံ့ေ ဆၧဝၥမဲၫတၥ, နပဒ့ၣ
ဆၧဘၣဆိၫဖၫ လၧယွၣ အမ့ေယၢလီၢ. 5 အဂဲးဘဲၢယီၣ
နနိၥဒၫနဝ့ၢ လီၣဖျိၫထ့ၫ နဆၧအၧ့ၣတၥ, နရွံန့
ပှအ့ၫလီၢဆၧ အဖျ့ၣနီၫလီၢ. 6 နနိၥဒၫနဝ့ၢ
စ့ၣရၢ့စၫနၧၣတၥ, မ့ဲယၧၣအ့ေ; မ့ဲကဒၫယူၥ, နနိၥဖျံၣဒၫနဝ့ၢ
ထိးအဝၥ ထၢ့ဒုၫဒၣနၧၣ လီၢ. 7 နဝ့ၢဒၫ နမ့ဲ
ပှရှၣအီၫဖျဲၫဆိၢလဂၣနီၫဆ့ၦၫ; တၥ လၧခိၫလီ့ၣ ထိ့ၣချိေဝံၫ
လချူၥအီၫထ့ၫဒံၥဘၫနီၫ, မ့ဲဆၧဒုၥဂဲၢထ့ၫနၧၣဆ့ၦၫ. 8
ယွၣအဆၧအီၫဘူၫနီၫ, မ့ဲနနါဂၧၢ့ယူၥၦၫ. မ့ဲနဖိ့ၫထေ
ဆၧကိ့ၫဝ့ၫ လၧနနၢ့ဆါဒၫ နဝ့ၢအဂး ၦၫ. 9 ဆၧလမံ့ၣမံ့ၣ
လၧပလဝ့ၫယၢဘၫနီၫ, မ့ဲနဝ့ၫယၢ ဆၧနီၫလမံ့ၣလဲၫ;
ဆၧလအီၫဘၫ လၧပၧၣယီၣ, မ့ဲနနၫဝ့ၫ ဆၧနီၫလမံ့ၣလဲၫ.
10 ပှဝၥရှါဝံၫ ဒဲပှခိၫဘွၣယူၥအီၫ လၧပဝိၥ, ရှါနဲ့ၫဒံၥ
နဖါနီၫလီၢ. 11 ယွၣအဆၧမၣမုေထ့ၫဆၧနီၫ, မ့ဲအဆံၥလၧံၫ

လၩနဂးဆ့ၧၣ; ဆၩအီၣဂူၣ အီၣလၩနဖၩၨ့ လမံၨ့မံၨ့ဆ့ၧၣ.
12 နၥၭဒၣနဝ့ၢမွဲ အဆိၤနဲ့ခွံၤနၩၨ အဂဲးဘဲၢဝ့ၣလဲၣ,
နဖျၭနမ့ၤ လၩဆၩနီၢလၢအကိုၨ့ နီၣလဲၣ. 13 အဂဲးဘဲၢယီၨ
နကူၣနၥၭထၢ့ဒုၣဒၨယွၨ နီၣ, နနိၭ ဒုၭထၣ့ဖျၭ့ ဆၩချဲၨ့
ဘဲၢနီၣဝိၭ အဂဲးဘဲၢဝ့ၣလဲၣ. 14 ပှရှၨ
လၩအမိအီၣဆံၢ့ပံၣဝ့ၢနီၣ, မွဲဆၩနီၣလမံၨ့လဲၣ; ဒဲပှအီၣဖျဲၣ
လၩပှမုၣနီၣ, မိတီၨဝ့ၢလိၨ့ဝ့ၢ ဘဲၢဝ့ၣလဲၣ. 15 ယိခွါ,
ယွၨဒိၭနဲၨ့အၥၭ လၩအရှၨဆံၢ့ပံၣလဖၣ ဆ့အ့ၤ; ဒဲမူၭခိၣဝံၣ
လၩအမ့ၤဝၣဖၩၨ့ ဆံၢ့ဆ့အ့ၤ. 16 ပှရှၨ လၩအအီၨဆၩအၩၨ့
ဘဲၢထံၢအဝိၭနီၣ, စံၣစၣနၭနဲၣ့ အနီၣဒံၭဆံၭအၣလဲၣ. 17
ယမိဒုၭနဲၣနၩၨတၭ, ခိၭနၣနဝ့ၢဘီၣ; တၭ
ဆၩလၩယဒၣဘၣလဖၣနီၣ ယမိလီၨဖျိၣထၣ့ဝ့ၢဒၣလီၢ. 18
ဆၩလၩပှကိၣ့ဆၩဝ့ၣလဖၣ လီၨဖျိၣထၣ့
လၩအဝ့ၢဝံၣအဖါလဖၣတၭ, အီၣကူ့ၣဂူၣခွံၤဆၩ နးမံၨ့အ့ၤ.
19 ဆၩဖ့ၣလၢ့ ထံၢဝံၣခးဝံၣ နူ့ၢလၩအဝ့ၢဝံၣ အစူၣဖၩၨ့တၭ,
ပှမွံၨနီၣ လဲးလီၨ့ လၩအကျၨ နးဂၨအ့ၤ. 20
ပှလတီၨလလီၨ့ဘၣလဂၨ ဘၣ ဆၩဂူၭဆၢ အမုနံၨမုနၨ
ထီးအလူၤ, ဒဲနံၣ့ဝံၣလၨဝံၣ လၩဆၩအီၣကူ့ၣကီၣ့

လၢပှၤမၤအၢၤ့မၤဒါ့ဆၢ အဂးနီၢ်ဆ့လီါ. 21
ဆၢမၤဒါၥမဲၢ်အဒီါ အီၢ်လၢအနါဖၢၤ့တၥ,
လၢဆၢမုၤဆၢပၤ့အဖၢၤ့ နီၢ်, ပှၤမၤဂၥဂီၤ့ဆၢ ဂဲါဘၢ်
အလီၤ့တၥ; 22 မွဲအမိဂၥဖျၥ့ထၢ့ခွံၤ လၢဆၢခံၥကျၤနီၢ်
နဲၤဝ့ါအ့ၤ; တၥ ဆၢအီၢ်က့ၢ်ဝဲၤဝ့ါ လၢနၥသံၢ်ဖၤ့သံၢ်
အဂးလီါ. 23 ဂၥဝံၤ့ဝၤ့ အၢ့ပၤ ကိၢ်တၥ,
မွဲအအီၢ်ခီါခီါလဲၢ်; အဝ့ါဒၢ် ဝ့ၢ်ယါ လၢဆၢခံၥ အမုနံၤ
လၤ့ဘူၥဝ့ါဒၢ်လီါ. 24 ဆၢခိဆၢဝီၤ ဒဲဆၢဝု့ၢ်အုၥဝၥအုၥ
မၤဝၥမဲၢ် အဝ့ါတၥ; မၤနၢၤ့မၤစၢ် အဝ့ါ ဘဲါ စပွၤ
အီၢ်တဲၤ့ဝဲၤအဝၥ လၢဆၢဒုၥဝုၥအဂးလီါ. 25 အဂဲးဘဲါယီၤ
မွဲအယၤ့ထၢ့အစူၢ် ထါ့ဒုၢ်ဒၤ ယွၤ, ဒဲအီၢ်က့ၢ်ထၢ့ထီါအဝၥ
ထါ့ဒုၢ်ဒၤ ပှဝ့ၢ်ဆၢလူၤလဂၤနီၢ်လီါ. 26 လၢအခိၤဆီၢ့
ဒဲလၢအထၤ့ဖံၥတၢ့နီၢ်, မွဲအစဲၢ့ထါ့ဒၤ အဝ့ါလီါ. 27
အဂဲးဘဲါယီၤ မၤဘံၥခွံၤ လၢအမ့ၤ လၢဆၢဝိၢ်,
ဒဲအီၢ်က့ၢ်ကီၢ့ ဆၢဝိၢ် လၢယးဒံၤ့အလီၤ့ လီါ. 28
မွဲအအီၢ်လၢဒိၤ့ဝံၢ် အီၢ်ယူဝ့ါနီၢ်, လၢအဂံၢ့လဖၢ်
ပှရှၤအီၢ်နးဂၤအ့ၤ, လၢဆၢမိဒုၥကဲၢ်ထၢ့
ဆၢအပိၤ့လဖၢ်လီါ. 29 အဝ့ါဒၢ် မိကဲၢ် ပှဝထံါအ့ၤ,

အဆꩻထူႏဆꩻလꩻ႑ အꩻဳၪဂုးခꩻ႑ဆ့အ့ေ; အဝ့ါ မိမႜအꩻထꩻ့
စူꩻလးခꩻ့ခိꩻ လꩻဂꩻ့ခိꩻချိ႑ဆ့အ့ေ. 30 မွဲအမိဂႏဖျႏထꩻ့ခွံေ
လꩻဆꩻခံႏကျႜနီꩻအ့ေ; မ့ꩻလꩻ မိမႜပဲ႑ထေ
အထဲင့ဝံꩻဖ႑ဝံꩻတႏ; လꩻယွႜအနိုႏအ၁ꩻ အကိုႜ့နီꩻ,
မွဲအမိလ့ႜဖိင့ခွံေဝ့ါဒꩻလီ႑. 31 မွဲအထီးဒိႏနဲင့အ၁ႏ
လꩻဆꩻအꩻင့လဂ့ႜ; ဆꩻမိအꩻ့လီ႑န့ဝ့ါ, အဂဲးဘဲ႑ယီႜ
ဆꩻအꩻင့နီꩻ မိကဲꩻထꩻ့ အလံင့အလဲ႑လီ႑. 32
လꩻအဆꩻ႑အထိ လချူႏဘꩻဒံႏဘꩻနီꩻ
ဆꩻလꩻ႑ထꩻ့ပွႜထꩻ့ဝ့ါတႏ, အထဲင့နီꩻ အꩻဳယ့ါလꩻင့အ့ေ.
33 မွဲအမိတရူႜလင့ခွံေ အစဘံႏ၁ꩻ အဘꩻ့ဝံꩻ, ဘဲ႑
စဘံႏမုအ၀ိႏနီꩻ, ဒဲဘဲ႑အလဲအို႑အ၀ိႏနီꩻ မိခွံေရိုႏခွံေ
အဖီ႑ဝံꩻလီ႑. 34 အဂဲးဘဲ႑ယီႜ ပꩻဘꩻ ဆꩻစံꩻစꩻနီꩻ အဂံꩻ့
မိအꩻဳယူဝ့ါတႏ, မ့ꩻ မိအꩻ့ခွံေ ပꩻဖ့ꩻလေဆိꩻ့
အတဲႜလဖꩻနီꩻလီ႑. 35 အဝ့ါဝံꩻ ဒꩻင့ထꩻ့န့ ဆꩻအꩻင့တႏ,
ဆိ႑အꩻဳန့ ဆꩻပျိႜပျိႜနီꩻ; အဝ့ါဝံꩻ အဒꩻင့လး တဲင့ဝဲႜ
ဆꩻကဘျံႏကဘျꩻလီ႑.

ယိဘႏ Job 16

1 ထီးနီၬလဖၩၫ့ စယိဘၨ ချဲၪ့ဆၩၫ့ဝ့ၫတၨ; စံၨဝ့ၫဒၬ; 2
ဆၩဘဲၫနီၬဝိၨ ယနါဂၩၫ့ အၬအၬလ့ၭတၨ; နသံၬဝ့ၫ
ကိၨဂၪဒ့ၨ မွဲပုရှၪမၪမုၭထ့ၬဆၩ လၩအလန့ကၪဘၬ
ဆၩလီၫ. 3 လံၪအဆၩချဲၪ့လဖၬနီၬ, မွဲအထုၭ အီၬဆ့ၪၬ;
ဘဲၫနမိချဲၪ့ဆၩၫ့ဆၩနီၬ, ဆၩနီၫလၫ မၪဒူၪ နၥၨ လမံၪ့လဲၬ.
4 ယဝ့ၫဒၬ ယချဲၪ့ဆၩ ဘဲၫနသံၬအဝိၨ မိၥ့ၬဆ့ တၨ;
နသံၬအၥၨ အ့ၬအီၬလၩယၥၨအလးတၨ; ယတဲၪ့ဝဲၪ
ဆၩချဲၪ့သံၬ ထၫ့ဒုၬဒၪ နသံၬၥ့ၬတၨ, ယ ဂံဂုယခိၬ
လၩနသံၬၥ့ၬဆ့လီၫ. 5 အ့ၬမွဲ ယမိမၪဆီ့ၬထ့ၬ နသံၬ
လၩယနိၨ တၨ, ယနိၨဖျံၪ အဆၩမၪမုၭနီၬ မိဒုၨဂုးထ့ၬ
နသံၬလီၫ. 6 ယချဲၪ့ဆၩ လါနၫ့တၨ, ယၥုၬ့အုၨၥၨအုၨ
လၪ့ဆါထဲၪ့အ့ၭ; ယအီၬလၪ့မါပံၨ လါနၫ့နီၬ, မွဲအစဲၬ့ဒၬခွံၭ
ယၩၪ လဆံၨဆံၨဆ့ၪၬ. 7 အ့ၬမွဲ ဘိၪ့နဲၬ့ယီၪ
ယွၪဒုၨပွံၨယၥၨတၨ, နမၪယူၨ ယဂံၬ့ အီၬယူဝ့ၫ ထီးအလူၭ
တၨ; 8 မွဲနစၩၪ့ထၭယၩၪတၨ, အဝ့ၫနီၬ ကဲၬ ဆၩထီးအၥၨ
ထၫ့ဒၪယၩၪတၨ, ယဆၩပွ့လၪ့ ဂဲထုၬ့ထၫ့ဒၪယၩၪ တၨ,
ထီးအၥၨ လၩယမ့ၭယါလီၫ. 9 အဆၩၥၨထ့ၬ

အဲ့ၢရှ့ၤယါယၢၣ်, ဒဲလီ့ၣ်ဆီးယၢၣ်; မွဲအအဲ့ၢဂံါအဝွၤ
လၢယလီ့ၣ်တၢ်, ယဒုၢယဒၣ် ကျဲ့ၣ် အမ့ါဝၢ လၢယလီ့ၣ်
လီၤ. 10 အဝ့ၤဝံၢ အၣ့ထၢ့အနိၢ် လၢယလီ့ၣ်တၢ်;
လၢဆၢဒုၢဒွ့ၢနီၢ, အဝ့ၤဝံၢ ဒဲၣ် ယနိၢ်ဖၣ်ထံၢ်တၢ်; အီၢကီ့ၢ
ထၤ့ဒုၢဒၣ်ရှိ့ၣ် ယၢၣ်လီၤ. 11 ယွၣ်ဖ့ၢလၤ့ခွံါယၢၣ်
လၢပှအၢၣ့အစူၢဖၢၣ့, ဒဲခွံါလၣ့ ယၢၣ်
လၢပှမၣ်အၢၣ့မၣ်ဘၤ့ဆၢလဖၢ အစူၢဖၢၣ့လီၤ. 12 ယ
အီၢဘၢယူၢ် မုါမုါတၢ်, မွဲအမၣ်ခါခွံါယၢၣ်တၢ်, ဖိ့ၢထါ
ယခိါတၢ်, ခွံါလၣ့ဘျူ့ၢ်ယၢၣ်တၢ်, အီၢက့ၢယၢၣ်
လၢဆၢမၣ်နဲ့ၢအလး လၢအဂးနီၢလီၤ. 13 အရှၣ်
ခၢ်ဆၢဖိၢလဖၢ အီၢဖိၣ့ယၢၣ် ဝါဝါတၢ်, မၣ်ထု့ဖၢ်
ယလ့နီၢ, လီၤ့ကီၣ့ဝ့ၤအှ့ါ, မွဲအလူၤလၣ့ခွံါ ယဒံၣ်
လၢဂ့ၢခိၢအလီ့ၣ်လီၤ. 14 မွဲအမၣ်လၣ့ဘျူ့ၢ်ယၢၣ်
လၢဆၢမၣ်လၣ့ဘျူ့ၢ် အဖၤ့ခိၢတၢ်, စဲ့ၢရှိၤဆၢ လၢယလီ့ၣ်
ဘဲၤပှဒုၢ်ဝုၢ်အဝိၢ်နီၢလီၤ. 15 ယဆၢ်ရုၢါ အဆၢယါ
လၢယဖံၢ်အလီ့ၣ်တၢ်, ယမၣ်စံၢစၢ ယနိၢ်
လၢဂ့ၢခိၢမုါအကျၣ် နီၢလီၤ. 16 ယမ့ါဝီၣ်ထၢ့
လၢယမ့ါထံၤလၣ့အကို့ၣ်, ဒဲဆၢဝံၤအလၣ်ရှူၢ

အီၤလၢယမ့ၢ်ဖံၣ်အလီၢ်တၢ်; 17
လၢယဆၢလတီၢ်လၢလီၢ်ဘၣ် အကိုၢ်နီၤ မ့ဲအ့ၤ;
ဒဲယဆၢဘၢ်ဆိၣ်ဖၣ်နီၤ ဆံၢ့ဝ့ၢဒၣ်လီၤ. 18 ဂ့ၣ်ခိၣ်ဇ့,
ထီးမၢ်လၢ်ဘံၣ်ခွံၤ ယသွံၣ်လၢဂ့ၢ်; ဒဲယဆၢကိၣ်ရှၣ်ထၣ်နီၤ,
မ့ဲအထီး အီၤလၢဆၢအီၤပွံၣ်အလး နးစီၣ်လၢဂ့ၢ်! 19
ဘိၢ်နဲၣ်ယီၢ် ဒၣ်လ့ၤ, ယိခွါ, ယဆၢထိးအသၣ်
အီၤလၢမူၣ်ခိၣ်အဖၢ်, ဒဲယရှၢ် ထိးအသၣ်
အီၤလၢထၣ်နီၤလီၤ. 20 ယထံၢ်ယသိၣ် မၢ်ကြၢ်ထမး
ယၢ်တၢ်; ယမ့ၤသၣ် လူၢလၢ် မ့ၤထံၢ လၢယွၢ် အမ့ၤယၢ;
21 ဘဲၢသိၣ် အမိမၢ်တီၢ်မၢ်လီၢ် ပှၣ်ရှၢ် လၢယွၢ်,
ဘဲၢပှၣ်ရှၢ်မၢ်ဝ့ၢ လၢအထံၢ်အသိၣ် အသိၣ်နီၤလီၤ. 22
ထီးရှၢ်နံၣ်ရှၢ်လၢ် အ့ၣ်ဖိၢ်ခွံၤတၢ်; ယမိလ့ၢ် လၢဖၢ်သၣ်,
လၢယလဂဲၢထဲၢ်လၢ်ဘၣ်လီၤ.

ယိဘး Job 17

1 ယသၣ်လူၤယူၣ်, ယမုနံၢ်မုနၢ်သံၣ် အီၤလၢ်အ့ၤ;
သွၣ်ခိၣ်ဖၢ်နီၤ အီၤခိၣ်ဝဲၢ် လၢယဂးလီၤ. 2 မ့ဲမၤ,

ပှမၤကြၢၣ်ထမးဆၢနီၣ် မၤထံၣ်ထီၣ် ယၢၤတၢ်, ယမ့ၢ်ဝဲၣ်
အီၣ်ဝ့ၢ် လၢအဝ့ၢ်သံၣ် အဆၢမၤခိမၤဝီၤ အဖၢၤ့နီၣ်,
မ့ဲအ့ၣ်ဧၣ်. 3 အီၣ်က့ၣ်လၤ့လါ ဆၢပီၤ့လၤ့ လမံၤ့တၢ်,
ကဲၣ်ထ့ၣ် နဝ့ၢ် ဆၢအုၤ့လၤ့လိၣ် လၢယၢၤဆံၢ်. မ့ဲပလၢ
မိဖ့ၣ်လၢ့အစူၣ် လၢယစူၣ်အဂး လဂၤလဲၣ်. 4 အဂဲးဘဲၢယီၤ
အဝ့ၢ်သံၣ်အၥၢ် နအီၣ်က့ၣ်ကဒုၤခွံၣ် လၢဆၢကိၣ့ၥ့ၣ်ကိၣ့ဘၣ်;
မၤအၥၢ်ဘဲၢနီၣ်တၢ်, နမိအီၣ်က့ၣ်ထ့ၣ်ထီၢ အဝ့ၢ်သံၣ်ဆ့အ့ၣ်. 5
ပှလၢအဖ့ၣ်လၢ့ခွံၣ် အထံၤအၥိၢ် လၢဆၢအ့ၣ်ဂူၣ်န့အဂးနီၣ်,
အဝ့ၢ်ဒၣ် အဖိၣ်အလံၤ အမ့ၣ်ဝၣ် ဒၣ်လ့ၣ် မိလူၣ်ဝ့ၢ်ဒၣ် လီၢ.
6 ယွၤ အီၣ်က့ၣ်လၤ့ယၢၤ လၢဆၢချဲၤ့ဒီၤ့
လၢပှခမျၢးသံၣ်အဂး; ယကဲၣ် ပှလၢဆၢထိၣ်ဖျံၢ်အမ့ၣ်လီၢ. 7
ယမ့ၣ် ခံၢ် လၢဆၢခိဆၢဝီၤ အကို့ၤ့တၢ်; ယဂၤ့
ထီးအလူၣ်ဝံၣ် မၤအၥၢ် ဘဲၢဆၢလၤရှူၣ်အၥိၢ်လီၢ. 8
လၢဆၢလမံၤ့ယီၤအကို့ၤ့ ပှအတီၤအလီၤ့
ထီၢမံၢထီၢမၣ်ဝ့ၢ်တၢ်; ပှလၢအဆၢမၣ် လအီၣ်ဘၣ် မိဘၣ်
ဆၢထိၣ်ဂဲထု့ၣ် ထၢ့ဒၤ ပှလၢအလဆံၢ့ဘၣ်လဖၣ်နီၣ်လီၢ. 9
အ့ၣ်မ့ဲ ပှအတီၤအလီၤ့ မိဖိ့ၣ်ထၣ် အဖၢၤ့ၥၢ်,
ဒဲပှလၢအစူၣ်ဆံၢ့ဝ့ၢ်နီၣ် အဂဲးအဘၢ် မိအၣ်ထ့ၣ်ဝ့ၢ်ဆ့လီၢ.

10 အ့ၪမ့် နသံၪဝ့ၢ ထီးအလူၬ ဂဲၢထဲ့ၩတၭ, ဂဲၢလါ
ဘိၩ့နဲ့ၪယီၩဘိၪ; ပှလၫအကိၪ့ၥ့ၪ လၫနသံၪအကျၩ ယဒၪ
နးဂၩအ့ၬ. 11 ယမုနံၩလဖၪ ဖိၩ့ခွံၬယူၭ, ယဆၫကိၪ့လဖၪ,
ဒဲယဆိၢ့မိၪ့ဆၫ လၫယဝၭခံဖၫၩ့လဖၪ ဘၪ ဆၫမၩခါခွံၬဝ့ၢ
လိၢ. 12 အဝ့ၢသံၪ အၪ့လဲၩ မုနၩ လၫမုဆၢအဂးတၭ;
ဆၫဖၩ့နိၪ အိၪဘူၭ လၫဆၫခံၭလိၢ. 13 ယိခွါ, ယယိလါ
လၫဖျူဖၫၩ့နိၪ မိကဲၪ ယဂံၪ့တၭ; ယဒၩလၩ့ ယလးမံၢ
လၫဆၫခံၭကျၩလိၢ. 14 ယစံၭယူၭ, ဆၫအုၪဆၫကျၪၥ့,
နမ့ဲ ယဖါ, လိၪ့ၥ့, နမ့ဲယမိ, ဒဲယထၫၢ့ဖုဝဲမုၪလိၢ. 15
အ့ၪမ့် ဘဲၢနိၪတၭ ယဆၫယိလါနိၪ, မိအိၪ ခိၢခိၢလဲၪ;
တၭယဆၫယိလါနိၪ, မ့ဲပလၢ မိဒၪဘၪဝ့ၢ လဂၩလဲၪ. 16
မ့ဲအမိလ့ၩလၩ့ဝ့ၢ လၫဖျူဖၫၩ့ အနိၪဘိၩ့သံၪ အအိၪနိၪ,
ထီးအလး ပမိအိၪပွံၭစိၪ့ဗး လၫဂၪ့ခိၪမုၬအကျၩနိၪလိၢ.

ယိဘၭ Job 18

1 ထီးနိၪလဖၫၢ့ ပှရှူအၢဖိၪ စဘံလဒၭ ချဲၩ့ဆၫၢ့ဝ့ၢတၭ,
စံၭဝ့ၢဒၪ; 2 နသံၪ မိအၪ့ဗၬ ဆၫချဲၩ့လဖၪ ဆံၭယံၬလဲၪ;

နၢဒ့ၢ နသံၢဝ့ၢဘီၢ; လၪခဲ့ၢထဲၣ့တၡ ပမိချဲၣ့ထ့ၢဆၪလီၢ. 3
ဆၪအီၢက့ၢပၪၣ ဘဲၢဆၪဖိၢဆၪပါအဝိၡနီၢ, ဒဲပှလဆံ့ၢဘၢ
လၪနသံၢအမ့ၤယၢ, မွဲအဂဲးဘဲၢဒ့ၢလဲၢ. 4
ပှလၪအအဲ့ၢရှ့ၢလၣ့ အန့ၢဆါ လၪအဆၪၥၡထ့ၢအဖၪၣ့နီၢ;
လၪနဝ့ၢဒၢအကီၠၣ့နီၢ, မွဲဂ့ၢခိၢ မိဘၢ ဆၪစဲ့ၢဒၢဝ့ၢ,
ဒဲလိးသံၢလဲ့ၢသံၢ ဘၢ ဆၪဒုၡခွံၤ လၪအလးနီၢဆ့ဧၢ. 5
မွဲမၤ, ပှအၪၣ့လဖၢ အဆၪဖၣ့နီၢ မိလၣ့ဖံၤခွံၤဝ့ၢ,
ဒဲအမ့ၢလၢနီၢ မိဖၣ့ထ့ၢလၪၣ့အု့ၤ. 6 ဆၪဖၣ့နီၢ မိခံၡလၣ့ဝ့ၢ
လၪအတဲၣဖၪၣ့တၡ, အမ့ၢဒိၣ့နီၢ မိလၣ့ဖံၤခွံၤဝ့ၢဒၢ လီၢ. 7
အဆၪခါထ့ၢဆီ့ၢလဖၢ မိလၣ့အဲ့ၢဝ့ၢဒၢတၡ,
အဆၪဒုၡကိ့ၢလၣ့ဒၢအၥၡနီၢ မိခွံၤလၣ့ခွံၤ အဝ့ၢလီၢ. 8
အဂဲးဘဲၢယီၣ မွဲအလၣ့ထံၣဖါ လၪရှၤဖၪၣ့
လၪအခ့ၢဒၢဝ့ၢအကီၠၣ့, ဒဲအလ့ၣဆၪ လၪဖျံၣခွၣ့သံၢ
အဖ့ၢခိၢလီၢ. 9 ဖျံၣခွၣ့နီၢ မိဖီ့ၢအခ့ၢနိုးခဲ့ၢတၡ, ထမျၤ
မိဖီ့ၢထၤခၪ့ၢဝ့ၢဒၢလီၢ. 10 ဖျံၣနီၢ အီၢဒူၢဝ့ၢ လၪဂ့ၢခိၢ
အဖၪၣ့တၡ, အခွၣ့ အီၢလၪဖၪၣ့ၥၡဖၪၣ့နီၢလီၢ. 11
ဆၪၥၡမဲၢလဖၢ အီၢဖီၣ့ဝၤဝၤနီၢ, ဒဲလီၣ့ဆီးဝ့ၢ
လၪအခါထ့ၢလဖၢ အဂၣ့ထံၡနီၢလီၢ. 12 အဂဲးအဘၡ

လၣ့ဘဲၣ်ဝ့ၢ လၫဆၫၥၭဝံအၥၭ အကို့ၣ့တၭ, ဆၫမၣ်ဂၭဂိၣ့
အီၬတဲၣ့ဝဲၣ်အၥၭ လၫအနဲၣ့ထံၭလီၢ. 13 အဆၫအ့ၬဆၢခွံၤ
အပွံၬအနၫၣ့တၭ, ဆၫၥံၢအဖိၬဝဲရှါ မိအ့ၬခွံၤ
အဂဲးအဘၭလီၢ. 14 အဆၫဒိၭနဲၣ့အၥၭနီၬ မိဘၬ
ဆၫထ့ၭခွံၤဝ့ၢ လၫအတဲၣ်ဖၫၣ့, ဒဲအနၢ့ဆါဘၬ ဆၫၥိၢ့ဝ့ၢ
လၫဆၫၥၭမဲၬ အစပွၣ် အအီၬနီၬလီၢ. 15
ဆၫလၫအလမွဲဘၬ အဆၫဒၬဝ့ၢ မိအီၬလၫအတဲၣ်ဖၫၣ့တၭ,
ဆၫမိပွံၬကး လၫအအီၬဝ့ၢ အလးနီၬလီၢ. 16
လၫအဖၢ့လၤလခီၢ အဝံလဖၬ မိပဲၢ့ထၤဝ့ၢတၭ,
လၫအဖၢ့ခိၬလခီၢ, အထဲၣ့ မိဘၬ ဆၫဒၬ့ထ့ၤခွံၤဝ့ၢ လီၢ.
17 အဆၫနၬ့ထၬ့ထဲၣ့နီၬ လၣ့မါ လၫဂၬ့ခိၬချိၢ့ယီၣ် တၭ,
အမံၣ့ လၫဆံၤၥံၬနၣ်ၥံၬ အလီၣ့ အီၬနးစိၬ့အ့ၤ. 18
ဆၫမိနၢ့ထၬ့ခွံၤ အဝ့ၢ လၫဆၫဖၣ့အကျၣ်,
ထီၣ့လၫဆၫခံၭကျၣ်, ဒဲမိဘၬ ဆၫနၢ့ထၬ့ခွံၤ
လၫဂၬ့ခိၬချိၢ့ယီၣ်လီၢ. 19 မွဲအဖိၬအလံၣ်ၥံၬ
အီၬလၫပှ်ရှၣ်ခမျၫးအကျၣ် နးစိၬ့အ့ၤ, ဒဲပှ်အီၬလၣ့ထး
လၫအအီၬဝ့ၢ အလးနီၬ နးဂၣ်အ့ၤ. 20 ပှ်ရှၣ် လၫအဝ့ၢဒၬ
အလးခဲၢ့ မိထီၢမံၢထီၢမၬ လၫအမုနံၣ် အကို့ၣ့တၭ;

ပှလၬအဝ့ၢဒၫ အဆိၪလဖၫ မိဘၥမဲၫဘၥဖျဲၪ့ဆၬလီၢ. 21
မွဲမၩ, ပှရှၪအၬၪ့ အီၫဝ့ၢအလးလဖၫနီၫ မွဲဘဲၢနီၫဝိၥတၥ,
ပှလၬအလဝ့ၫယၢဘၫယွၪနီၫ, အလးမွဲ ဘဲၢနီၫဝိၥလီၢ.

ယိဘၥ Job 19

1 ထီးနီၫလဖၬၢ့ စယိဘၥ ချဲၪ့ဆၬၢ့ဝ့ၢတၥ, စံၥဝ့ၢဒၫ; 2
နဝံၫ မိမၪဆၢ ယဝၥ, ဒဲမၪလၪ့ဘျုၥ့ယၬၪ
လၬဆၬချဲၪ့လဖၫနီၫ ဆံၥယံၩလဲၫ; 3 ဆံၢဘျုၪ့ယီၪ နဝံၫ
ဒုၫဒွ့ၫယၬၪ တၥ, နဝံၫ မၪထုၩထုၪယဝၥ; မွဲနဝံၫ
မ့ၩမဲအ့ၩၪၫ. 4 ယ အ့ၫမၪမၫဘၫဆၬ တရှၢတၥ,
ယဆၬအမၫနီၫ အီၫဝ့ၢ လၬယလီၪ့ဒၫယဝ့ၢလီၢ. 5 န
အ့ၫမၪဖိၢလိၢတရှၢ နဝံၫအဝၥ ထၢ့ဒုၫဒၪယၬၪတၥ,
ထီးနီၫလဖၬၢ့ နဲၫဖျီၫထၬ့ ဆၬဒုၫဒွ့ၫယၬၪဘီၫ. 6 ဘိၪ့နဲၫ့ယီၪ
ဝ့ၫယၢလၬယွၪ မၪကဒၫထဲၪ့ ယမူၥတၥ, အရှၩနီၫ
မွဲအခွံၩဝၩဖီၪ့ယၬၪ လီၢ. 7 ယိခွၢ, ယကိၥရှၥထၬ့
လၬဆၬမၪဆီၫ့ယၬၪအကို့ၪ တၥ, ဆၬလခိၥနၫဘၫ ယလူနီၫ;
ယကိၥဝီၢထၬ့တၥ, ဆၬစ့ၪရၢ့တီၪ အီၫနးစီၫ့အ့ၩ. 8 ယွၪ

ထနါ်ထဲယွၢ် ယဖျ့ၣ်ဝဲ ထီၣ်ယလ့ၤလဖိၣ်ဘၣ်;
ဒဲမၤခံာ်လၤ့ယွၢ် ယဖျ့ၣ်ဝဲန့ၢ်လီၢ်. 9 အဝ့ၢဒၣ်
ဘဲ့ၣ်လၤ့ခွဲၢ်ယွၢ် ယဆၢ်လၤဆၢ်ဖျ့ၣ်, ဒဲအမၤန့ထ့ၣ်ခွဲၢ် ဝရဖှူၣ်
လၢ်ယခိၣ်ပွံၣ်န့ၢ်လီၢ်. 10 မွဲအမၤဂၢ်ဂီၤ့ ယၢၤ ဝၤဝၤတၢ်,
ယဂၢ်ဂီၤ့ ယဝ့ၢလှူၤယွၢ်, ယဆၢ်ယိလါန့ၢ် မွဲအဒုၢ်ခါခွံၤဝ့ၢ
ဘဲၢ ဝံ့ၣ်လထံာ် အဝိာ်န့ၢ်လီၢ်. 11 အဝၢ်ထ့ၣ်န့ၢ်
မွဲအဒုၢ်ခဲၤထ့ၣ် ထ့ၢဒၤ ယၢၤတၢ်; မွဲအအိၣ်က့ၣ်ယၢၤ
ဘဲၢအဒုၣ်အဒၤဝံၣ် အဝိာ်န့ၢ်လီၢ်. 12 အရှၤဝှၢ်ဖိၣ်အဒိၣ့်ဝံၣ်
ဂဲၢစိၣ့်ပး‌တၢ်; အဝ့ၢဝံၣ် မၤထ့ၣ် အဖျ့ၣ်ဝဲ လၢ်ယအိၣ်တၢ်,
မၤထ့ၣ် အတဲၤလဖၣ် အိၣ်ဝၤဖိၣ့်ယၢၤ ဝၤဝၤဆ့ၤလီၢ်. 13
မွဲအဝှၢ်ခွံၤ ယထၢ်ၢ့ဖှဝဲဝံၣ် ယဲ့ၤ လၢ်ယအိၣ်တၢ်;
ပှၢ်လၢ်အဝ့ၣ်ယၢၢယၢၤလဖၣ် မၤအဝၢ် လၢ်ယမ့ၤယၢ
ဘဲၢပှၢ်လခိၢဘၤ့မုးဖိၣ်အဝိာ်န့ၢ်လီၢ်. 14 ယဘှူၢ်ယထံးဝံၣ်
ဂဲၢဘှူၢ်ယၢၤအ့ၤ; ပှၢ်လၢ်အဝ့ၣ်ယၢၢလိၤအဝၢ် လၢ်ယၢၤ
ဝၢ်န့ၣ်ခွံၤယွၢ် ယၢၤလီၢ်. 15 ပှၢ်လၢ်အအိၣ်မွံၤ လၢ်ယဂံ့ၣ်ဖျ့ၣ်,
ယခ့ၢယရှၤမုၣ်ဝံၣ် ဒၣ်လ့ၤ, အိၣ်က့ၣ်ယၢၤ
ဘဲၢပှၢ်လခိၢဘၤ့မုးဖိၣ်အဝိာ်န့ၢ်; ယမွဲ ဘဲၢပှၢ်မွံၤလဂၤ
လၢ်အဝ့ၢဝံၣ် အမ့ၤဝၣ်ဖျ့ၣ်လီၢ်. 16 ယ ကိာ်ထ့ၣ်

ယခ့ၢယၡုၪတၭ, အဝ့ၢ စံၭဆၬၢ့ယၬၪအ့ၤ;
တၭယအ့ၫကံၪ့အ့ၫယၢ အဝ့ၢ လၬယနိၭလီၢ. 17 ယမၢနိၫ
အီၫက့ၫ ယသၫ ဘ်ၢ ဆၬသၭလိၫအဝိၭတၭ;
ယအ့ၫကံၪ့အ့ၫယၢ အဝ့ၢ လၬယဖိၫဒၫ ယဝ့ၢအကို့ၪလီၢ.
18 မွဲမၤ, ဖိၫဒံၪဖိၫသၫလဖၫ မၪကြၪ့ထမး ယၬၪတၭ,
ယဂဲထု့ၫနီၫ အဝ့ၢသံၫ ချဲၪ့ထ့ၫ ထၢ့ဒုၫဒၪယၬၪလီၢ. 19
ယထံၪယဝိၭ ထီးအလူၤလဖၫ အီၫက့ၫယၬၪ
ဘ်ၢဆၬစံၫစၫအဝိၭတၭ; ပှလၬယအဲၫဝ့ၢလဖၫနီၫ ကူၫအသၭ
ထၢ့ဒုၫဒၪ ယၬၪလီၢ. 20 ယပွံၫဘုၭထၤလိၤအသၭ လၬယဖံၭ
ဒဲယယၫတၭ ယဖျုၭ့သၢန့ၢ လၬယသွၢ(မဲၫ) အဖံၭလီၢ. 21
ယထံၪယဝိၭ, နသံၫဝ့ၢၔ့, ယၢ့သုၫ့ယၢ့သၭယၬၪ,
ယၢ့သုၫ့ယၢ့သၭယၬၪဆံၭ; အဂဲးဘ်ၢယီၪ ယွၪအစူၫနီၫ
ထိၭဘၫယၬၪလီၢ. 22 နသံၫ မၪအၬၪ့မၪသၢ့ယၬၪ
ဘ်ၢယွၪအဝိၭ, ဒဲယဖံၭယယၫ လမၪမံၢ့သုၫ့မံၢ့သၭဘၫ
နသံၫနီၫ, မွဲ အဂဲးဘ်ၢသ့ၫလဲၫ. 23 ယဆိၢ့
လၬယချဲၪ့ဆၬလဖၫ မိအီၫကွ့ၭနဲၫ့အသၭ, ဒဲလၬအဘၫ
ဆၬဖျုၪန့ဝ့ၢ လၬလံၤဖၬၪ့နီၫဆံၭ. 24 ဒဲလၬအဘၫ
ဆၬကွ့ၭအသၭ လၬထၭဘီၪ့, ဒဲၡုၤသၬၢ့; ဘၫ ဆၬဖျုၪန့ဝ့ၢ

လၢလိးအလီ့ၤ အဆိၤဆိၤ အကၠၣ်ကၠၣ်နီၣ် ဆံၢ်. 25
အဂဲးဘဲါယီၤ ယသ့ၣ်ယါ ပှလၢအပွ့ၤန့ထဲ့ၤ ယၢၤလဂၤနီၣ်
မၢါ့ဝ့ါတၢ်, လၢခဲါ့ထဲ့ၤနီၣ် မွဲအမိဂဲါဆၢါ့ထုၣ့
လၢဂၣ့ခိၣ်ချိါ့ယီၤ; 26 ဒဲလၢယဖံၢ်ယယၣ်ယီၤ ဘၣ်
ဆၢမၤဂၢ်ဂီ့ၤဝ့ါ အလးခဲါ့, လၢယဖံၢ်ယယၣ် လအီၣ်ဘၣ်နီၣ်,
ယမိဒၣ်ဘၣ်ယွၤဆ့လီါ. 27 ထီးယလ့လဖၣ် လူၤခွံၤဝ့ါ
လၢယဖၢ့ၤတၢ်, ယမိဒၣ်ဘၣ် အဝ့ါဒၣ်
လၢယဂးဒၣ်ယဝ့ါတၢ်, ယမ့ၤဝၣ်ဒၣ်ယဝ့ါ မိဒၣ်ဘၣ်တၢ်,
မွဲဂူါဂၤအ့ၤ. 28 မၤအဝၢ်ဘဲါနီၣ်တၢ်, နသံၣ် အ့ၣ်စံၢ်, ပ
မၤအၢ့ၤ အဝ့ါနီၣ် မွဲအဂဲး ဘဲါသ့ၣ်လဲၣ်တၢ်; ဆၢဂ့ၤအဝံနီၣ်
အီၣ်လၢယဖၢ့ၤလီါ. 29 နၢ်သံၣ်ဖ့ၤသံၣ် ဝၢ်မဲၣ် နသံၣ်ဝ့ါဆံၢ်;
အဂဲးဘဲါယီၤ နၢ်သံၣ်ဖ့ၤသံၣ် အဆၢမၤအၢ့ၤနီၣ်, အီၣ်ဝ့ါ
လၢပှဝၢ်ထၣ့အဂး, ဘဲါ နသံၣ် မိသ့ၣ်ယါ လၢဆၢစ့ၤရါ့နီၣ်
အီၣ်ဝ့ါလီါ.

ယိဘၢ် Job 20

1 ထီးနီၣ်လဖၢါ့ ပှနါအမၢ်ဖိၣ် စဇိဖါ ချဲ့ၤဆၢါ့ဝ့ါတၢ်,

စံၭဝ့ၢဒၪ; 2 မၩအဝၭဘဲၢနီၪတၭ, ယဆၬဆီၢ့မီၪ့လဖၪ
ထိၪဂဲၩ ယၬၩ ဘဲၢယမိချဲၩ့ဆၬၢ့ဆၬ, အခိးမွဲ ယမိမၩချဲၢ့ဆ့
လီၢ. 3 ဆၬအၪ့ဝိၪ့ဆိၪ့ ဒုၭမ့ၤမဲယၬၩနီၪ, ယနါဂၬၢ့ယူၭ
တၭ, ယနၪဝ့ၪဆၬအဝၭနီၪ ဒုၭ စံၭဆၬၢ့ဆၬလီၢ. 4
လၬဖျိၩ့, ခီၢလၬဆၬအီၪက့ၪ ပှၫၩ လၬဂၪ့ခိၪချိၢ့ယီၩ
ပှအၬၩ့ဖိၪဝံၪ အဆၬဝုၪ့ပွံၪဝၭယီၢနီၪ မွဲလယံၤဘၪ, 5
ဒဲပှအၪ့လီၢဆၬ အဆၬဝုၪ့ထိၤဝၭထိၤ အီၪလဆိဖိၪနီၪ,
ဆၬလမံၩ့ယီၩ နဝ့ၪယၢ နဝ့ၢအ့ၤဧၪ. 6 အဆၬထၪ့ထီၢနီၪ
ထၪ့ဘၭလါနၢ့ လၬမူၭခိၪ, ဒဲအခိၪပွံၪ ထၪ့ဘၭလါနၢ့
လၬဆၬအုၪ့လဖၪ; 7 ဘဲၢအဆၬဒိၪဆၬထီၢ အီၪဝ့ၢအဝိၭ,
အဆၬဂၭဂီၩ့နီၪ မိဘၪဝ့ၢ ဘဲၢနီၪဝိၭ အဆိၩဆိၩ
အက္ၪက္ၪတၭ; ပှလၬအဒၪဘၪဝဲၩဝ့ၢလဖၪနီၪ, မိစံၭ,
အဝ့ၢဒၪ အီၪခီၢခီၢလဲၪ. 8 ဘဲၢဆၬမံၢမးအဝိၭ,
မွဲအယူၩခွံၤဝ့ၢတၭ, ဆၬဒၪဘၪဝ့ၢ နးစီၪ့အ့ၤ;
တၭမွဲအမိလၩ့မါဝ့ၢ ဘဲၢဆၬဒၪဆၬလၬယၢ လၬမုနၩလခီၢ
အဝိၭနီၪလီၢ. 9 မ့ၤဝၪ လၬအဒၪဘၪဝဲၩဝ့ၢနီၪ
မိဒၪဘၪလၬၩ့ဝ့ၢ အ့ၤ, ဒဲအလးအကျဲၩနီၪ ယိဘၪလၬၩ့
အဝ့ၢအ့ၤ. 10 ပှၫၪ့ဖိၪယၤဖိၪဝံၪ မိမၩနၬၩ့မၩစၪ

အဖိၫခွၢလဖၫတၭ, အဝ့ၢဒၫအစူၫ မိဖ့ၫထဲၬ့ အဝ့ၢၥံၫ
အဆၧဖိၫဆၧလံၬလီၫ. 11 အပွံၫလဖၫ ပွ့ၬထၨ့
လၧအၥၭဘၨ့ လါနၢ့ဘိၬ, မ့ွအမိမံၢနၬ့ လၧအၥိၭ
လၧဂၨ့ခိၫမုၤ အကျၬနိၫလီၫ. 12 ဆၧအၧၬ့နိၫ ဆၧၢ့လါနၢ့
လၧအနိၭဖၧၬ့တၭ, မ့ွအအိၫက့ၫဂူၫခွံၤ လါနၢ့ လၧအဖျ့ၬ
အဖၢ့လၤတၭ; 13 လီၢ့ကီၬ့ လဖျါခွံၤဘၫဝ့ၢ လါနၢ့နိၫ;
မ့ွအအၨ့မိၬဝ့ၢ လါနၢ့တၭ; 14 အဆၧအၨ့
အိၫလၧအဂူၭဖိၢ့ဖၧၬ့နိၫ ကဲၫထၨ့ ဆၧလၬ့မဲၬဒၫဆၧတၭ;
ဂူၥၢ့အဒံၬ အိၫလၧအဝ့ၢဒၫ အဖၧၬ့ လီၢ! 15 အဝ့ၢ
ယုလၬ့လါနၢ့ ဆၧလူဒိၫပွ့ၬဒိၫၥံၫ, မိဘၫ ပိုၭထၨ့ခွံၤဒိၭဝ့ၢ;
ယွၬ မိဒုၭဂဲၢထၨ့ခွံၤ အဝ့ၢၥံၫ လၧအဂူၭဖိၢ့ဖၧၬ့လီၫ. 16
မိအၨ့ဆူၭ ဂူၥၢ့ၥံၫ အစုၫတၭ; ဂူပွ့ၬအဖျ့ၬ မိမၬၥံၢ
အဝ့ၢလီၫ. 17 ထံၢချိၤလဖၫ, နူ့ၢစၬ့
ဒဲဆၧနူထံၢအချိၤလဖၫ လၬ့ယွၬနိၫ မိဒၫဘၫဝ့ၢအ့ၤ. 18
အမၬဆၧအၥၫနိၫ, မ့ွအဘၫ ဖ့ၫထဲၬ့ဝ့ၢတၭ, အၨ့ဘၫဝ့ၢအ့ၤ
မၬအၥၭ ဘဲၢဆၧလၧအအၨ့လီးဝ့ၢအၥိၭနိၫတၭ,
မိၥု့ၨထိၤၥၭထိၤ လၧအဖၧၬ့ဆ့အ့ၤ. 19 အဂဲးဘဲၢယီၬ
မ့ွအမၬအၧၬ့မၬၥၢ့, ဒဲစဲ့ၨဒၫခွံၤ ပှရှ့ၬဖိၫယၤဖိၫတၭ,

အ့ၪဂူၤနု့ဆိ့ၪ ဂံ့ၪလၫအလမၬထ့ၪဘၪဝ့ၢနီၪလီၢ. 20 မွဲ့မၤ
လၥ့ၪယၢဘၪ ဆၫအမုၤ လၫအၥၥသံဖၫၬ့တၥ, ကယဲ
ဆၫလၫအဘၪအၥၥ ထီးအလူၤလဖၪနီၪ မွဲ့အမိနု့ဘၪ
ဖိ့ၪထၤ နးမံၬ့အ့ၤ. 21 လၫအၥၥဝံဆၫလိဖၥနီၪ,
ဆၫဖိၬ့ဖျုၥ့ဝ့ၢ နးမံၬ့အ့ၤ; အခိးမွဲ့အဘၪ ဆၫဘိၪဆၫယိၢနီၪ
အိၪဂုၤခၫၢ့ၥ့ၪအ့ၤ. 22 လၫအဆၫအၪလံၪပွ့ၬလံၪ
အဖၫၬ့နီၪ မိဘၪ ဆၫအရှု့ၪတၥ; ပှရှၬအၫၬ့အစူၪ ထီးအလူၤ
မိအိၪလၫအလိၬ့လီၢ. 23 ဘဲၢဝိၥ အမိမၬပွ့ၬ
အဂူၥဖိၢ့နီၪတၥ, ယွၬ မိခွံၤလၬ့ အဆၫၥၥထ့ၪ လၫအလိၬ့,
ဒဲမၬဆၫၬ့လၬ့ အဆၫအ့ၪဆၫအိၬ လၫအလိၬ့လီၢ. 24
အ့ၪစဲ့ၪဂၥဖျုၥ့ဖၬ့ ထၥနီၪ, ချံၪထီးဝိၬအဖျုါ မိဘၪဆု့ၥဖျိၢ့
အဝ့ၢဒၪလီၢ. 25 ထုၥထ့ၪခွံၤဝ့ၢနီၪ, ဂဲၢထ့ၪ
လၫအမိရှုါဖၫၬ့, စူၪဝဲၬယုၬ့ယဲနီၪ ဂဲၢထ့ၪ လၫအဒံၬဖၫၬ့နီၪ!
ဆၫမၬၥၥမဲၪနီၪ အိၪလၫအလိၬ့လီၢ. 26 ကယဲ ဆၫခံၥ
ထီးအလူၤဘၪ ဆၫအိၪက့ၪကိ့ၪဝ့ၢ အိၪလၫအပၫၬ့အပိ
အဂးတၥ; မ့ၪ လၫပုလအူၪခဲၬထ့ၪဘၪနီၪ မိအ့ၪခွံၤဝ့ၢတၥ,
မိအ့ၪဂၥဂိၬ့ခွံၤ ကယဲ ဆၫအိၪလၬ့ထး လၫတဲၬဖၫၬ့
ထီးအလူၤလီၢ. 27 မူၥခိၪ မိဒုၥဖျိၪထ့ၪ အဆၫအၫၬ့,

ဒၫဂၪ့ခိၪ မိဆၧၢ့ထုၪ့ ထၢ့ဒၫ အဝ့ၢလီၢ. 28 တၬအဂံၪ့
အဆၧအၪထ့ၪနီၪ မိစဲၪ့ဒၪခွံၤ တၬ, မိယွၫလၫ့ခွံၤဝ့ၢ,
လၧယွၫ အဆၧၥၬထ့ၪ အမုနံၫ အဖၧၫ့နီၪလီၢ. 29
အယီၫမွဲ ပှအၧၫ့ အဆၧနှ့ၥၢ လၧယွၫအစူၪဖၧၫ့တၬ,
မွဲဆၧလၧပှၥ့ၪဆၧလူၤလဂၫနီၪ ဖၬဝဲၫ လၧအဂးလီၢ.

ယိဘၬ Job 21

1 ထီးနီၪလဖၧၢ့ စယိဘၬ ချဲၫ့ဆၧၢ့ဆၧတၬ, စံၬဝ့ၢဒၪ; 2
ဆၧလၧယချဲၫ့ထ့ၪယီၫ ခိၬနၪ နသံၪဝ့ၢ ထံၢထံၢဆၬဆၬဘိၪ;
ဒၫဆၧလမံၫ့ယီၫ မွဲအမၫမုၤထ့ၪ နသံၪအၥၬ ဆံၬ. 3
ဒုၬချဲၫ့ထ့ၪယၧၫ နးထံၪတၬ, ယချဲၫ့ဆၧ အလးခဲၢ့နီၪ,
မၫကြၫ့ထမး ကဒၪဘိၪ. 4 ယဝ့ၢဒၪယီၫ
မွဲယဂဲးလိၤတ့ၬလိၤ လၧပှရှၫဆ့ၶၪ; ယၥူၬဝံၪၥူၬလၫ
လကြံၪၬဘၪနီၪ မွဲအဂဲးဘဲၢၥ့ၪလဲၪ. 5 ယိနဲၪ့ယၧၫတၬ,
ထီၢမံၢထီၢမၪဘိၪ; အီၪကွ့ၪစူၪ လၧနိၬအလီၫ့ဆံၬ, 6
အဂဲးဘဲၢယီၫ ထီးယနၪ့ထ့ၪထဲၫ့တၬ, ယၥၬမဲၪယဝ့ၢ;
ဒၫယဖံၬယယၪ ဝၬထိၤဝၬတ့ၬဝ့ၢဒၪလီၢ. 7 တၬ

ပှအၧၬ့ဖိၩသံၩ မၧၢ့ဝ့ၢ, ဝၥရှ့ၢထၪ့ဝ့ၢနီၩ လကၥဘၩ တၥ,
နှ့ဘၩ အစိၬ့အမၬ့ဖၥဒိၩနီၩ, မွဲအဂဲးဘဲၢဝ့ၩလဲၩ. 8 အဝ့ၢသံၩ
အချံၢအဝၩ အီၩဂုးခၧၢ့ လၧအမှ့ယေၢတၥ, အဖိၩအလံၬ
အီၩဝ့ၢ လၧအမှ့ယေၢနီၩဆ့လီၢ. 9 အဝ့ၢသံၩ အဂံၪ့လဖၧ
အီၩလၧဆၧမုဆေၧပၬ့တၥ, ဝၥမဲၩဆၧ နးမံၬ့အ့ၤ;
ဒဲယွၬအနိၩဖျှ့ အီၩလၧအဝ့ၢသံၩ အလီၬ့ဆ့ အ့ၤ. 10
အချိသံၩ ဒၧၬ့ထၪ့တၥ, ဂၥဂိၬ့အ့ၤ; အချိမိသံၩ ဖိၩဆါနှ့
အဖိၩတၥ, လၬ့လၢ့အ့ၤ. 11 အဝ့ၢသံၩ ဖျါလၬ့အဖိၩ
ဘဲၢဆၧအဒိၪ့အဝိၥတၥ, ဖိၩဒံၬဖိၩဝၩသံၩ ဂဲထုၪ့လံနီၩလီၢ. 12
အဝ့ၢသံၩ ကိၥရှၥထၪ့ အီၩလၧစံၬ့စံၬ့ ဒဲဝၢ့ထိး တၥ,
လၧပံၬအဝီၢ အကိုၬ့နီၩ အဝ့ၢသံၩ ဝုၪ့ထိဝေၥထိၤ ဆ့လီၢ.
13 အဝ့ၢသံၩ အမုနံၬလဖၧ အီၩလၧဆၧကဲၩထၪ့ကဲၩထီၢတၥ,
လၧလဆိဖိၩ အထးဖၧၬ့နီၩ လ့ၬလၬ့လၧဖျုဖၧၬ့လီၢ. 14
အဝ့ၢသံၩ စံၥယွၬ, စဲၪ့ထၪ့ခွံၤ လၧပအီၩယီၬဘီၩ;
အဂဲးဘဲၢယီၬ နဖၧၬ့ဝၥသံၩ အဂဲးအကိုၪ့နီၩ ဆၧမိဝ့ၩယၢဘၩ
ပဝၥအ့ၤ. 15 ပှဝ့ၩဆၧလူၤ လၧပကြံၩၥမၬအဆၧနီၩ,
မွဲဆၧနီၩလမံၬ့လဲၩ; ပအၪ့ကံၬ့အၪ့ယၢ လါနၢ့ အဝ့ၢသံၩတၥ,
မွဲအနှ့ကၬ ဆၧနီၩလမံၬ့လဲၩ. 16 ယိခွါ, အဝ့ၢသံၩ

အဆၧဂ့ၫနီၪ အီၪလၧအစူၪဖၧၫ့ အ့ၬ; ပှအၧၫ့
အဆၧဒုၭကိၪ့နီၪ အီၪယဲၫ့ လၧယၧၫလီၢ. 17 ပှအၧၫ့
အမ့ၪဒိၫ့နီၪ လၫ့ဖံၬခွံၬဝ့ၢ, ပွ့ဘျၫ့ပွ့ဘျၫ့လဲၪ; ဒဲအဝ့ၢသံၪ
အဆၧဂၭဂီၫ့နီၪ လၫ့ဘၪ အလီၫ့တၭ; ယွၫ
လၧအဆၧသၭထၪ့ အဖၧၫ့နီၪ အၪ့နၫ့ဖၭ ဖ့ၪလၢ့
ဆၧရျၪ့ဆၧနၭလဖၪလီၢ. 18 အဝ့ၢသံၪ မၫအသၭ ဘဲၢလီခၢ့
လၧလံၫ အမ့ၬယၢ အဝိၭနီၪ, ဒဲဘဲၢ ဖ့ၢလၧလံၫသဝံၬ
ဖျဲးနူ့ခွံၬဝ့ၢ အဝိၭနီၪလီၢ. 19 မွဲယွၫ မိအီၪက့ၪကီၪ့
အဆၧမၫအၧၫ့ လၧအဖိၪအလံၫ အဂးနီၪ ဆ့ဧ;
မွဲအဝ့ၢဒၪ ဖ့ၪထဲၫ့ဝ့ၢတၭ, မိသ့ၪယၢဝ့ၢဒၪလီၢ. 20 အမ့ၬသၪ
မိဒၪဘၪ အဆၧဂၭဂီၫ့တၭ, မွဲအအီၫ ပှသ့ၪဆၧလူၬ
အဆၧသၭထၪ့နီၪဆံၭ. 21 အဂဲးဘဲၢယီၫ ထီးအမုသံၪလၫသံၪ
အဆၧဝံဆၧနၬနီၪ ဘၪ ဆၧဒၪ့ထ့ၬခွံၬဝ့ၢတၭ,
မွဲအမုၬလၫအသၭ လၧအဂံၪ့ လၧအလးခဲၢ့နီၪ မိသ့ၪ
ဘဲၢသ့ၪလဲၪ. 22 ယွၫ လၧအစ့ၫရုၢ့ ဆၧထၪ့ထီၢနီၪ,
မွဲပှဒုၭသ့ၪယၢ အဝ့ၢဒၪ လၧဆၧလမံၫ့မံၫ့နီၪ မိသ့ၪဆ့ဧ; 23
တၭ ပှလဂၫ သံၢဝ့ၢ လၧအဆၧကဲၪထၪ့ကဲၪထီၢ
လၧၢ့လၧၢ့ပွ့ၫပွ့ၫအဖၧၫ့နီၪ မုၬလၫဝ့ၢ လၧဆၧမံၢ့ဒု့ၪမံၢ့သၭ

ဂ့ၤဘၣစဲၣတၥ; 24 အဂုၤဖၤဝံၣ ဘီၣ့ဝ့ၢဝိၣဝ့ၢ, ဒဲအပွံၣလဖၣ
ဘၣစီၣ လၢအခံအဝိၣနီၣလီၢ. 25 တၥအဂူၢဂၤလဂၤ ဝံၢဝ့ၢ
လၢဆၢခိဆၢဝီၤအဖၢၤ့, ဒဲထဲးယိဘၣ ဆၢမုၤဆၢလၤ
နးဆိၥအ့ၤ. 26 တၥ အဝ့ၢဝံၣ မံၢနၤ့ရှီၤ့ လၢဂၣ့ခိၣမုၤ
အကျၤနီၣ, ဒဲလိၣ့ဝံၣ မၤဘံၥခွံၤဝ့ၢဒၣနီၣလီၢ. 27 ယိခွါ,
နဝံၣ ဆီၢ့မီၣ့ဆၢလဖၣ, ဒဲနဝံၣ ကိၣ့ထၣ့လိၤနဝံၣအဘၥ
လၢနဝံၣ မိမၤနၢၤ့မၤစၣယၢၤနီၣ, ယသ့ၣယၢ ယဝ့ၢဆ့လီၢ.
28 အဂဲးဘဲၢယီၤ နဝံၣစံၥ, ပှိၣဖၥဒိၣအဂံၣ့
အီၣဝ့ၢခီၢခီၢလဲၣ; ဒဲတဲၤလၢပှအၢၤ့အီၣဝ့ၢနိၣ မွဲခီၢခီၢလဲၣ.
29 ပှရှၤ လၢအလဲးလီၤ့ လၢဖၢၤ့ဘၥနီၣ, မွဲနဝံၣ
အၣ့စၣ့ဘၣဆ့ၜၣ; ဒဲအဆၢမၤနဲၣ့နီၣ, မွဲနဝံၣ
ဘ့ၣယၢဘၣအ့ၤၜၣ. 30 မွဲလၢပှအၢၤ့ဖိၣဘၣ ဆၢခိၥထၤဝ့ၢ
ထီးဆၢဂၥဂိၤ့ အမုၤနံၤနီၣ; အဝ့ၢဝံၣ ဘၣ ဆၢမီၤ့ဝ့ၢ
ထီးလၢဆၢဘၥထၣ့ အမုၤနံၤနီၣလီၢ. 31 မွဲပလၢ
မိလီၤဖျီၣထၣ့ ပှရှၤအဖၢၤ့ဘၥ အဂဲးအကို့ၣ လၢယမ့ၤယၢ
လဂၤလဲၣ; ဒဲဆၢလၢအမၤဝ့ၢနိၣ မွဲပလၢ မိဖ့ၣထဲၤ့
လဂၤလဲၣ. 32 မွဲလါနၢ့တၥ, ပှရှၤ ဆိၤလၤ့ဝ့ၢ
လၢဆၢဘွၣခိၣအဖၢၤ့နီၣ, ဒဲဆၢခိၥထၤဝ့ၢ

လ꤬ၥ့ၪခိၪဖ꤬ၫ့နီၪလီၫ. 33 ခိၪလီၫ့ဆူၭ အဂၠ့ခိၪအလီ့ၪလဖၪ
မိဆ꤬ၢ့ လ꤬အဝ့ၫဒၪအဂး; ဒဲပှၪထီးအလူၬ
မိထုၭလၫ့ဖိၬအခဲၢ့, ဘဲၫပှၪအီၪဝဲၫဝ့ၫ လ꤬ဆ꤬ဝံထၠ့နၬထၠ့ဝ့ၫ
လၥ့ၪဘၪလီၫ. 34 လ꤬နၥံၪ ချဲၫ့ဆ꤬ၢ့ဆ꤬ အဖ꤬ၫ့နီၪ မ့ၥ်နၠ့ၫ
ဆ꤬အၠ့လီၫတၭ, မ့ၥ်နၥံၪ မၫမုၬထၠ့ယ꤬ၫ ပျိၫပျိၫ
ဘဲၫၥ့ၪလဲၪ.

ယိဘၭ Job 22

1 ထီးနီၪလဖ꤬ၢ့ ပှၪတံမၫဖိၪ စအံၫလဲဖၭ ချဲၫ့ဆ꤬ၢ့ဝ့ၫ တၭ,
စံၭဝ့ၫဒၪ; 2 မ့ၥ်ပှၪရှၫ ဒုၭန့ၭဘၪယွၫ လ꤬ဆ꤬လမံၫ့မံၫ့
မိၥ့ၪၡေ; အဂဲးဘဲၫယီၫ ပှၪကိၠ့ဆ꤬ၥ့ၪနီၪ န့ၭဘၪ ဆ꤬နၠ့ၫ
အနၢ့ဆါဒၪဝ့ၫ အဂးလီၫ. 3 လ꤬နမ့ၥ် ပှၪအတီၫအလီၫ့
အကိၠၫ့နီၪ, မ့ၥ်အမၫမုၬထၠ့ ပှၪၥ့ၪဆ꤬လူၬအၥၭ
လမံၫ့မံၫ့ဆ့ၡေ; နမၫလ꤬ၢ့ထၠ့ပွၫ့ထၠ့ နဖ꤬ၫ့ၥၭနီၪ,
မ့ၥ်အဒုၭအၪထၠ့ အဝ့ၫဒၪ အဆ꤬ဂ့ၫနီၪဆ့ၡေ. 4
လ꤬အၥၭမဲၪန꤬ၫ အကိၠၫ့နီၪ, မ့ၥ်အမိအၠ့ၥိၠ့န꤬ၫဆ့ၡေ;
မ့ၥ်အမိနုၬ လ꤬ဆ꤬စ့ၫရၢ့အဖ꤬ၫ့ လ꤬နၥိၭဆ့ၡေ. 5 နဝ့ၫဒၪ

နဆၬဒဲၩဘၭဖၭဒိၪ မွဲအ့ၤဧၪ; ဒဲနဆၬအၬၩ့လဖၪနီၪ,
အထုၤအီၪအ့ၤ. 6 အဂဲးဘဲၢယီၩ နမၩန့ ဆၬပီၩ့လၩ့
လၬနထၬၢ့ဖုဝဲ ပျီၩပျီၩတၭ; နဘဲၪ့လၩ့ခွံၤ ပှၪအီၪဘိၪ့
အကီၩ့အဝိၭလဖၪနီၪလီၢ. 7 ပှလၬအဝၭလၩ့ဘဲၩလဖၪနီၪ,
နဒုၭအီၩဘၪ အထံၢအ့ၤ; ဒဲပှလၬအဝၭဝံအဝၭလဖၪနီၪ
နဒုၭအ့ၪဘၪ အကိၪဆ့အ့ၤ. 8 အ့ၪမွဲ ပှလၬအဆီၪ့လဂၩနီၪ
အီၪလၬထံၢဝံၪခးဝံၪတၭ, ပှန့ဘၪ အလၩအဖၩ့နီၪ
အီၪလၬအဖၬၩ့ဆ့လီၢ. 9 ပှမုၪမဲၢလဖၪ နဖျါခွံၤ
ပျီၩပျီၩတၭ, ပှဖိၪဗွ့ၪလဖၪ အစူၪနီၪ ခါဝ့ၢဒၪ လီၢ. 10
မၩအဝၭဘဲၢနီၪတၭ, ဖျံၩခွၩ့ အီၪဖိၩ့နၬၩဝၤဝၤ,
ဒဲဆၬဝၭမဲၪရျူၭ ဒုၭထီၢမံၢထီၢမၪနၬၩလီၢ. 11 ဒဲဆၬခံၭဝၬၢ့
လၬနလဒၪဘၬ; ဒဲထံၢလုၤဘံၭဆၬနီၪ
မိမၩလၩ့ဘံၭခွံၤနၬၩလီၢ. 12 ယွၩ အီၪလၬမူၭခိၪ
အဆၬထၪ့ထီၢနီၪ မွဲအ့ၤဧၪ; တၭ ယိခွါ ရှၪဝံၪ
အဆၬထၪ့ထီၢနီၪ, မွဲအထီၢမၤကလဲၪ! 13 တၭ နဝ့ၢဒၪ
နစံၭ, ယွၩ ဝ့ၪယၢဝ့ၢ ဘဲၢဝ့ၪလဲၪ; အဝ့ၢဒၪ စ့ၩရၢ့ဖျီၢ့
ဆၬအုၪ့တၪ့နီၪ ဘၪမိဝ့ၪဆ့ဧၪ. 14 ဆၬအုၪ့လဖၪ ချူၤဘံၭ
အဝ့ၢဒၪတၭ, ဒၪဘၪဆၬအ့ၤ; မွဲအလ့ၩဆၬ လၬမူၭခိၪ

အဖၢ့ခိၪနီၪလီၢ. 15 ဖၩၫ့ၥၬလးလံၫ လၩပှရှၫ
အၩၫ့လဲးလီၫ့နီၪ မွဲနမိဖိၤဘၪဆ့ၫၪ; 16 ပှလၩအဘၪ
ဆၩမၫဂၬဂီၫ့ဝ့ၢ, ဘိၫ့အဆၩၢ့အထိ လချုၬဘၪဒံၬဘၪနီၪ,
ထံၢမၫလုၤဘံၬခွံၤ အဝ့ၢသံၪလီၢ. 17 ပှလဖၪနီၪ စံၬယွၫ;
စဲၪ့ထၪ့ခွံၤ လၩပအီၪယီၫဆံၬ; ဒဲပှၥ့ၪဆၩလူၤနီၪ မၫ
လၩအဝ့ၢသံၪအဂး ဘဲၢၥ့ၪလဲၪ. 18 မွဲလါနၢ့တၬ, ယွၫ
မၫပွၫ့ အဝ့ၢသံၪအဂံၪ့ လၩဆၩဂ့ၫလဖၪတၬ, အ့ၪမွဲ ပှအၩၫ့
အဆၩဒုၬကိၪ့နီၪ မွဲအအီၪယဲၫ့ လၩယၩၫယီၫဆံၬ. 19
ပှအတီၫအလီၫ့လဖၪ ဒၪဘၪဝ့ၢတၬ, ၥုၪ့ထိၤၥၬထိၤဝ့ၢ
ဒဲပှလၩဆၩမၪ လအီၪဘၪနီၪ, မၫကြ့ၫထမး အဝ့ၢသံၪ လီၢ.
20 မွဲမၤ, ပဒုၪပဒၫဘၪ ဆၩဒၪ့ထု့ၤခွံၤဝ့ၢတၬ, အဝ့ၢသံၪ
အဆၩအီၪလၫ့ထးနီၪ, မွဲမ့ၪ အၪ့ခွံၤဝ့ၢဒၪလီၢ. 21
မၫၥ့ၪယၢနၥၬ လၩယွၫတၬ အီၪမုၤလၫ နဝ့ၢဘီၪ;
လၩဆၩနီၪအကို့ၫ ဆၩဂ့ၫ မိလၫ့ဘၪနၩၫလီၢ. 22 ဒိၬနှ့
ဆၩၥိ့ၪဆၩၥၢ့ လၩအဝ့ၢဒၪအနိၬတၬ, အီၪက့ၪကီၪ့
အဆၩချဲၫ့လဖၪ လၩနၥၬခံဖၩၫ့နီၪဆံၬ. 23 နဝ့ၢဒၪ န
အ့ၪဂဲၢထဲၫ့ကဒၫထဲၫ့ လၩပှၥ့ၪဆၩလူၤအအီၪ, ဒဲၥုၬခွံၤ
ဆၩအၩၫ့ယဲၫ့ လၩနအီၪအလးတၬ; နမိဘၪ

ဆၩကဲၪထၪ့ကဲၪထီၢဝ့ၢလီၢ. 24 ခွံၤလၧ့ထီၢ့
လၩဂၪ့ခိၪမုၤအကျၧ, ဒဲအိဖၩၢအထီၢ့နီၪ လၩထံၢချိၤ
အလိးသံၪအကျၧနီၪဘီၪ. 25 အဂဲးဘဲၢယီၧ ပှၥ့ၪဆၩလှူၤ
မိကဲၪထၪ့ နထီၢ့, ဒဲစ့ၧ အီၪကီၪ့လၩနဂးလီၢ. 26
ထီးနီၪလဖၩၢ့ နမိမုၤလၧနၥၭ လၩပှၥ့ၪဆၩလှူၤ အဖၩၧ့တၭ,
နမိမိၤထၪ့ နမ့ၤ လၩယွၧလီၢ. 27 နမိအၪ့ကံၧ့အၪ့ယၢ
အဝ့ၢတၭ, မွဲအမိခိၭနၪနၩၧ, ဒဲနမိမၧလၩၢ့ထၪ့ပွ့ၧထၪ့
နဆၩဆိၪလၧ့နၥၭလဖၪနီၪလီၢ. 28 နမိဖၭဝဲၧ
ဆၩလမံၧ့မံၧ့တၭ, ဆၩမိအီၪဂုးခၩၢ့ဝ့ၢဒၪ; ဒဲဆၩဖၧ့
မိဒုၭဖၧ့ထၪ့ နဖၩၧ့ၥၭလဖၪလီၢ. 29 ပှရှၧ အ့ၪဘၪ
ဆၩဆၪ့လၧ့တၭ, နမိစံၭ, ဆၩဆိၤထၪ့ဝ့ၢဒၪဖိၧ!
ဒဲပှလၩအၥၭဆၩၧ့လဖၪနီၪ, မွဲအမိထိးထဲၧ့တၧ့ထဲၧ့ဝ့ၢ လီၢ.
30 အဝ့ၢဒၪ မိမၧဖိၧ့မၧဖျုၭ ပှလၩအဆၩမၪအီၪဒၪလှ့ၤ,
ဒဲထိးထဲၧ့တၧ့ထဲၧ့ဝ့ၢ လၩနစူၪဆံၢ့ အကို့ၧလီၢ.

ယိဘၭ Job 23

1 ထီးနီၪလဖၩၢ့ စယိဘၭ ချဲၧ့ဆၩၢ့ဝ့ၢတၭ, စံၭဝ့ၢဒၪ; 2

လၢမုဆါလနံၤယီၤ ဒၣ်လ့ၢ် ယဆၢဘူၥဝံၣ်ဘူၥလၤယီၤ
မွဲဆၢခိဆၢဝီၤတၥ, ဆၢအစူၣ် လၢယလီၤ့ ဃၢါ့နဲၣ့
ယဆၢဂၣ့အုၤ့ဂၣ့ထိၢ်လဖၣ်လီါ. 3 ယဆိါ့ဝ့ၣ်ယါ လး
လၢယဒၣ်ဘၣ်ယွၤ ဘဲါဝိၥ ယမိထီၤ့လၢအလးဆီၤ့ဆီ
နီၣ်လီါ. 4 ယမိတဲၤ့ဝဲၤ ယမူၥ လၢအမ့ၢ်ယါ, ယမိမၤပွၤ့
ယနိၥ လၢအဂဲးအကိုၣ့တၥ; 5 ယမိဝ့ၣ်ယါ ဆၢချဲၤ့လဖၣ်
လၢအဝ့ါဒၣ် မိစံၥဆၢါ့ယၢၤ, ဒဲယိနဲၣ့ဆၢ လၢအလီၤဘၣ်
ယၢၤနီၣ်ဆ့လီါ. 6 တၥ အဝ့ါဒၣ် လၢအစီၤ့ဒိၣ် အမၤ့ဒိၣ်နိၣ်
မိဂဲးလိၢ်တ့ၥလိၢ် ယၢၤဆ့ဧၣ်; မွဲအ့ၢ်! မွဲအမိခိၥနၣ်
တရှါယၢၤလီါ. 7 ထီးနီၣ်လစီၣ့, ပၣ်အတီၤအလီၤ့ ချဲၤ့ခွး
လၢအဝ့ါဒၣ်ဝ့ၣ်တၥ; ယမိဖီၤ့ဖျူၥ့ ပၣ်စ့ၤရု့ ယၢၤ
အဆိၤအကူၣ်လီါ. 8 ယိခွါ, ယလ့ၤစိၤလၢမုထၣ့လခီါတၥ,
မွဲအအီၣ် ထီးနီၣ်အ့ၢ်; ဒဲလၢမုနုၢ်လခီါတၥ, ယဒၣ်ဘၣ် အဝ့ါ
နးစီၣ့အ့ၢ်; 9 လၢမုဖၤ ထီးအမၤဆၢအလး လါနၢ့နီၣ်,
ယဒၣ်ဘၣ် အဝ့ါအ့ၢ်; လၢမုခံါ့လခီါနီၣ်
မွဲအချူၢ်ဘံၥခွံၢ်အဝၥတၥ, ယဒၣ်ဘၣ် အဝ့ါဆ့အ့ၢ်. 10
မွဲလါနၢ့တၥ, အဝ့ါဒၣ် ဝ့ၣ်ယါ ဖၢၤ့ဝၥ လၢယဖိၢ်နီၣ်;
ထီးအဝ့ါဒၣ် အ့ၣ်မၤခွါယူၥယၢၤ ဂီၤ့တၥ, ယမိဂဲါထၣ့

ဘဲၤထီၤ့အဝိၢ်နီၢလီၤ. 11 ယခၢ့ ဖိၢ့ထၢယူၢ်
အဝ့ၤဒၢအခၢ့လးတၢ်, ယထီးနု့အဖၢၤ့ဝၢ်, ဒဲဂၢ်ဖျိၢ်ဝ့ၤ
နးစိၢ့အ့ၢ. 12 အဝ့ၤဒၢ အနိၢ်ဖျံၤ အဆၢမၢလူၢနိၢ
ယအီၢက့ၢခွံၢအ့ၢ; အဝ့ၤဒၢအနိၢ် အဆၢချဲၤ့လဖၢနိၢ,
ယအီၢက့ၢဂ့ၤနဲၢ့ ယဆၢဒၢယဝ့ၤလီၤ. 13 အဝ့ၤဒၢ အီၢဒၢ
ဆၢလမံၤ့ပးတၢ်, မ့ဲပလၤ ဒုၢ်ကူၢထဲၤ့အဝၢ် မိဝ့ၢလဂၤလဲၢ;
ထီးဒၢ အမိမၤဘၢအဝၢ် လမံၤ့မံၤ့နိၢ, မ့ဲအမၤဒၢဝ့ၤလီၤ.
14 မ့ဲမၢ, ထီးဒၢ အဖၢ်ဝဲၤ ဆၢလမံၤ့မံၤ့ လၢယဂးယီၤ,
မ့ဲအမိမၤလၢၤ့ထၢ့ပွ့ၤထၢ့ဝ့ၤ; ဒဲအဆၢဘဲၤနိၢဝိၢ် အီၢဝ့ၤ
အၢအၢလ့ၢဆ့လီၤ. 15 မၤအဝၢ်ဘဲၤနိၢတၢ်,
ယဝၢ်ထိၢယဝ့ၤ လၢအမ့ၢယၤတၢ်; ယဆီၤ့မိၢ့ဆၢတၢ်,
ယဝၢ်မဲၢယဝ့ၤလီၤ. 16 ယွၤ မၤလၤ့ဖူၢယဝၢ်တၢ်,
ပှ့ၢဆၢလူၢနိၢ မၤခိမၤဝီၤယၢၤလီၤ. 17 အဂဲးဘဲၤယီၤ
မ့ဲလၢဆၢခံၢ်တၢ့ချူၢဘံၢ် ယၢၤလါနၤ့ တၢ်,
လၢဆၢခံၢ်အကိုၤ့နိၢ ယကြၢံၢ်အုၢ်အၢ်အ့ၢ.

ယိဘၢ် Job 24

1 ဆၩအဆၩ့ါအထီလဖၪ အ့ၪလအီၪဍူၪခွံေဘၪ
လၩပှ့ၪဆၩလူေ, ပှလၩအ့ၪယါ အဝ့ါဒၪနီၪ, ယဒၪဘၪ
အမုနံၬလဖၪ မွဲအဂဲးဘဲါ့ၪလဲၪ. 2 ဂ့ၪခိၪ အဆၩမၬနဲ့ၪနီၪ
အဝ့ါသံၪ ဍုၭခွံေတၭ, မွဲအအ့ၪဂူေဆီ့ ဝိၪဝံၪဘ့ၪဝံၪ
အဒိ့ၪလဖၪတၭ, ဘုၪအ့ၪဘုၪအီၬ အဝ့ါသံၪလီါ. 3 ပှဖိၪပွ့ၪ
အကဝ့ၪယီၬ့နီၪ အဝ့ါသံၪ နါ့ခွံေဝ့ါတၭ, ပှမုၪမဲါအချီဖါ
မၬန့ဝ့ါ လၩဆၩပိၬ့လၬ့အဂးလီါ. 4 အဝ့ါသံၪ နါ့ထၪ့ခွံေ
ပှရှ့ၪဖိၪယေဖိၪ လၩဖၩၬ့ဝၭ, ကယဲ ထံါဖိၪခးဖိၪသံၪ
လၩအဘၪ ဆၩမၬအၩၬ့မၬနၭဝ့ါနီၪ
ဘၪအီၪက့ၪဍူၪခွံေအဝၭလီါ. 5 ယိခွါ, ဘဲါကဝ့ၪယီၬ့မံၬ့
လၩမံၬ့လေကျၬအဝိၭနီၪ, အဝ့ါသံၪ လ့ၬထၪ့
လၩအမၬဆၩအလး အ့ၪပေ အ့ၪဂူေန့ဆၩတၭ;
မံၬ့လေကျၬနီၪ အီၪလၩဆၩအ့ၪ လၩအဖိၪအလံၬအဂးလီါ.
6 လၩဂ့ၪခိၪ အဝၬ့လဖၪမွဲ အကူၭ ဘုၪသံၪဂူါသံၪ,
ဒဲအ့ၪထု့ါန့ ဆၩလၩပှအၩၬ့ အစဘံၭအလးလဖၪနီၪလီါ. 7
မုနၬလခီါ အဝ့ါသံၪ မံါနၬ့ အီၪဘိ့ၪ အကိၬ့အဝိၭ
လအီၪဘၪတၭ; လၩဆၩဂိးအကျၬနီၪ ဆၩအခိၪမၬဘံၭဝ့ါ
အီၪနးမံၬ့အ့ေ. 8 ဘၪစိၪ လၩဆၩဆၩၬ့ ဂဲါလၩခိၪလိၬ့နီၪ,

လၢဆၢဖလ့ၤအလး လအိၣ်ဘၣ် တၢ်, မွဲအဖိၣ့်ထၤ
လိးဝံၣ်လဲၢ့ဝံၣ်နီၣ်လီၤ. 9 ပှဖိၣ်ပွ့ၣ်ဘၣ် ဆၢအ့ၣ်ဂူၤနွဲ့ခွံၤ
လၢနူအအိၣ်, ဒဲမၣနွ့ ဆၢပိၣ့လၣ့
လၢပှၡ့ၣ်ဖိၣ်ယၤဖိၣ်လဖၣ်နီၣ်လီၤ. 10 အဝ့ၢဝံၣ် စဲ့ၣ်ဝံၣ့ဝၣ့
အိၣ်ဘိ့ၣ် လၢအကိၣ့အဝိၢ် လအိၣ်ဘၣ်နီၣ်တၢ်;
လၢအၥၢ်ဝံအၥၢ် အဘိၣ့ဘၢ်နီၣ် ဆိၤ ပှဂူၢဂၣအဘု့ၣ်လၢၢ့ဝံၣ်;
11 ဘၣ်ဂူၤနွ့ ဝိၣ်, ဒဲယဲးစဘံၢ်ၥၣ်တၢ်,
ထိးဆၢၥူၢအိၣအၥၢ်နီၣ်လီၤ. 12 ပှၡၣဝံၣ် ဂ့ၣ်အုၣ့ဂ့ၣ်ထိၤ
လၢဒိၣ့ဖၢၣ့တၢ်, ပှလၢအဘၣ်ထံၢ်ဆၢ ကိၢ်ၡၢ်ထ့ၣ် လါနၢ့နီၣ်,
ယွၣ အိၣ်က့ၣ် ဆၢမၣ် လၢအလိၣ့ဆ့အ့ၤ. 13
ပှလၢအပိၣ့ထ့ၣ် ထၢ့ဒုၣ်ဒၣ ဆၢဖၣ့နီၣ် အိၣ်ဝ့ၢလနၣ့နၣ့ တၢ်,
မွဲအလၥ့ၣ်ယၢဘၣ် အဂဲးအကို့ၣ်တၢ်; အိၣ်ဂုးခၢၢ့
လၢအဖၢၣ့ၥၢ်လဖၣ်နီၣ်အ့ၤ. 14 လၢမုဆဲ့ၣ်ထ့ၣ်နီၣ်
ပှမၣဝံၢပှၡၣ ဂဲထု့ၣ်တၢ်; မၣဝံၢ ပှၡ့ၣ်ဖိၣ်ယၤဖိၣ်တၢ်;
လၢမုနၣလခိၢ, မၣဝ့ၢ ဘဲၢပှအ့ၣ်ဂူၣ်ဆၢအဝိၢ်နီၣ်လီၤ. 15
ပှလၢအမၣမၣ်ပှမါနီၣ် အမ့ၤၥၣ် ခိၢ်ဆိၢ့ မုဂၣ်လၣ့ဝ့ၢတၢ်,
ဒဲအချုၤဘံၢ်ခွံၤ အမ့ၤတၢ်, စံၢ်ဝ့ၢ, ပှမ့ၤၥၣ် မိဒၣ်ဘၣ်ယၢၣ
နးစိ့ၣ်အ့ၤ! 16 လၢဆၢခံၢ်ကျၣနီၣ် အဝ့ၢဝံၣ် ဘု့ၣ်ဖိး

ဂံ့ဝံၣ်တၢ်; လၢမုဆၢလခီၢနိၣ် ကၢ်ဘံၢ်ထၤအၢ၀ၢ်,
လဝ့ၣ်ယၢဘၣ် ဆၢဖၣ့်လီၢ. 17 အဂဲးဘဲၢယီၤ မုဂီၤလခီၢနိၣ်
လၢအဝ့ၢဝံၣ် ထီးအလူၤအဂး မၤအၢ၀ၢ်ဘဲၢ
ဆၢဝံၢအလၤရှူၣ် အဝိၢ်နိၣ် တၢ်; အဂဲးဘဲၢယီၤ
ဆၢမၤဝၢ်မဲၣ်နီၣ် ဘၣ်ဆဲၢ့ လၢဆၢဝံၢအလၤရှူၣ်တၢ်,
မ့ဲအဝ့ၢဝံၣ် ဝ့ၣ်ယၢ ယုၤယါဝ့ၢနိၣ်လီၢ. 18 မၤအၢ၀ၢ်
ဘဲၢဆၢပှံၢလဲ့ၣ်ကဲ့ၣ် လၢထံၢဖံၢ်ခိၣ်အဝိၢ် တၢ်,
အဝ့ၢဝံၣ်အလး လၢဂ့ၣ်ခိၣ်ချိၢ့ယီၤ ဘၣ်ဆိၣ်အၢၣ့်ဝ့ၢ တၢ်
ယိဝ့ၢ လၢစဘံၢ်မုဝံၣ် အလးအကျဲၤဆ့အ့ၤ. 19
ဆၢဒုၢ်လၤ့ဝံၢ်, ဒဲဆၢခိမၤပဲၢ့ထ့ၣ်လူၤခွံၤ မူၢ်ခိၣ်ဖိၢအထံၢ;
ဘဲၢနိၣ်ဝိၢ်ဆ့ ဖျုဖၢၣ့်နိၣ် မၤ ပှလၢအမၤဒဲၤဘၢ်ဆၢနိၣ်လီၢ.
20 ဆၢဒၢၣ့်လးဝၢ်နှ့ၣ်ခွံၤ အဝ့ၢတၢ်, လိ့ၣ်ဝံၣ်အ့ၣ်အွံၣ် မၤတၢ်,
ဆၢမိနှ့ၣ်ထ့ၣ်ထဲၤ့လၢၣ့် အဝ့ၢ နးစိ့ၣ်အ့ၤ; ဆၢအၢၣ့်နိၣ် ဘၣ်
ဆၢခါခွံၤဝ့ၢ ဘဲၢဝံ့ၣ်အဝိၢ်နီၣ်လီၢ. 21 မ့ဲအမၤအၢၣ့်
ပှထူၤဖိၣ် လၢအလထ့ၣ်ဖိၣ်ဘၣ်တၢ်, မၤဘိၢ်မၤဆၢၣ့်
ပှမုၣ်မဲၢဆ့အ့ၤ. 22 မ့ဲအမၤဂၢ်ဂိၤ့ ပှအဆိ့ၣ်
လၢအစိၤ့အမၤ့နိၣ်တၢ်, ဂဲထု့ၣ်တၢ်, ပှရှၤဝၢ်မၢၢ့
အိၣ်ဂုးခၢၢ့ဝ့ၢ နးဂၤအ့ၤ; 23 ယွၤဒုၢ်အိၣ်ဂုးခၢၢ့အလး တၢ်,

အဝ့ၢသံၪ မုၤလၢအဒၣ်သ့ၣ် ဘဲၢနီၪတၢ်; အဝ့ၢဒၣ် အမ့ၢ်
အီၪလၢအဝ့ၢသံၪ အဖၢၣ်ဝၢ်လၢၣ် အလီၢ်လီၤ. 24 အဝ့ၢသံၪ
ထၪ့ဘၢ် ထီၢထီၢတၢ်; လၢဆိဖိၪနီၪ, အဝ့ၢသံၪ လၢ်မါပံၢ်လီၤ.
ဘၪ ဆၢဆၪ့လၢ်ဝ့ၢတၢ်, ဘၪ ဆၢဒုၢ်အီၪကီၪ့
ဘဲၢဂူၢဂၢ်အဝိၢ်, ဘၪ ဆၢကူၢ်ထ့ၤခ့ံၤ ဘဲၢဘုၪဆဲၢ်ထီၢဝ့ၢ
အဝိၢ်နီၪလီၤ. 25 အ့ၪလမ့ဲဘၪဘဲၢနီၪတၢ်,
ပှၤလၢအမိအီၪက့ၪယၢၢ် လၢပှၤအဘျံၢ်အဘျၪ, ဒဲဒုၢ်ကဲၪ
ယဆၢချဲၢ် လၢဆၢပျိၢ်ပျိၢ်နီၪ, မ့ဲပလၢလဂၢ်လဲၪ.

ယိဘၢ် Job 25

1 ထီးနီၪလၢဖၢ့ၢ ပှၤရူၤအၢဖိၪ စဘံလဒၢ် ချဲၢ်ဆၢ့ၢဝ့ၢတၢ်,
စံၢ်ဝ့ၢဒၪ; 2 ယွၢ် ပၢ်ဆၢ ဒဲဒုၢ်ဝၢ်မဲၪဆၢတၢ်,
မ့ဲအမၢ်မုၤမၢ်ဗၢ်ဆၢ လၢအလးထၪ့ထီၢလဖၪနီၪလီၤ. 3
အဝ့ၢဒၪ အဘုၢ်မုလဖၪ အီၪလၢဆၢဝံထၪ့နၤထၪ့ မိဘ့ၪဆ့ၪေ;
ပှၤလၢအဝ့ၢဒၪ အဆၢဖၢ်နီၪ လဖၢ်ဒိၢ်ဘၪဝ့ၢ, မ့ဲပှၤလဂၢ်လဲၪ.
4 မၢ်အဘၢ်ဘဲၢနီၪတၢ်, ပှၤရှၢ် အီၪက့ၪတီၢ်အီၪက့ၪလိၢ်အဘၢ်
လၢယွၢ် အမ့ၢ်ယၢ မိဘ့ၪ ဘဲၢဘ့ၪလဲၪ; ဒဲပှၤလၢအအီၪဖျဲၪ

လꤙပꤛမꤛꤒꤢꤨ, မꤞꤟꤏꤘꤢꤠꤝꤞ ꤟꤤꤢꤕꤢꤕꤢ ꤚꤟꤤꤛꤚꤢ. 5 ꤑꤢꤨꤞꤢ,
လꤤꤒꤢꤨ ꤜꤢꤙꤞ လꤞꤜꤢꤛꤟꤛꤚꤢ; ꤘꤟꤦꤙꤝꤒꤢꤨ ꤖꤢꤝꤞꤟꤢ
လꤙအꤞꤟꤢꤜ အꤢꤞꤙꤢꤜꤞꤤꤢꤛꤞꤢ. 6 ပꤛꤜ လꤙအꤞꤟꤢꤝꤢꤞ,
ꤘꤟꤛꤜ အꤢꤙꤞꤟ လꤙအꤞꤟꤢꤟꤤꤝꤒꤢꤨ, ꤒꤢꤞꤤꤢ အꤒꤢꤨ ꤖꤢꤙꤤꤜꤟꤤꤚꤢ.

ꤑꤢꤟꤢꤛ Job 26

1 ꤕꤢꤒꤢꤨꤙꤝꤙꤢ ꤑꤢꤟꤢꤛ ꤘꤟꤤꤞꤖꤢꤙꤢꤞꤟꤢꤕꤢꤛ, ꤗꤢꤛꤞꤟꤢꤜ, 2
ပꤛꤙꤢꤙအꤡꤢꤞအꤢꤞ လꤞꤢꤛꤟꤢꤙꤒꤢꤨ, ꤒꤢꤤꤟꤢꤛꤤꤖꤙꤢꤞꤟꤢ,
ꤘꤟꤛꤡꤟꤛ လꤙအꤞꤢꤛꤞ လꤞꤢꤛꤟꤢꤕꤛ, ꤒꤜꤛꤖꤟꤞꤕꤢꤞꤟꤢ
ꤟꤤꤢꤕꤢꤕꤢ ꤚꤟꤤꤛꤚꤢ. 3 ပꤛꤙꤢꤙအꤖꤢꤙꤑꤢꤞ လꤞꤢꤛꤟꤢꤙꤒꤢꤨ
ꤒꤜꤛꤑꤢꤞꤟꤢꤕꤛ, ꤒꤜꤛꤒꤢꤙꤖꤢꤙအꤞꤢꤛꤞအꤑꤢꤞ အꤢꤙꤙꤚꤢ!
4 ꤒꤘꤟꤤꤞꤖꤢꤙ လꤙပꤛလꤞꤤꤚꤢ; မꤞပꤙꤢအꤢꤜ ꤞꤢꤕꤢꤞ
လꤙꤒꤡꤟꤛꤞꤤꤢꤞလꤞꤤꤚꤢ. 5 ပꤛအꤙꤢꤤꤝꤢ ꤝꤛꤕꤢꤞ
လꤙꤖꤢꤙအꤞꤢꤞꤙꤢ; ꤘꤟꤕꤢꤙꤢꤞ ꤘꤟꤖꤢꤙအꤢꤙꤢꤞ အꤞꤢꤙꤞꤟꤢ
လꤙအꤞꤤꤢꤞꤒꤢꤨꤙꤢ. 6 ꤞꤟꤛꤞꤤꤢꤞ အꤞꤢꤛꤟꤢꤞ လꤙအꤞꤟꤢꤜ
အꤢꤞꤙꤑꤢ, ꤘꤟꤖꤢꤙꤢꤤꤞꤛꤞꤢꤞ အꤞꤢꤙꤙ ꤖꤢꤙꤙꤛꤝꤢꤛꤞꤟꤢ
ꤒꤢꤢꤞꤤꤢꤞအꤞꤢ. 7 အꤞꤟꤢꤜ ꤕꤛꤙꤤꤞ ပꤛꤜ မꤛꤞꤤ

လၩဆၩအလးအိၪ်ပျ့း မုထုအဖၢ့ခိၪ်; အဝ့ၢဒၪ ဘျ့ၬ်လ့ၭဆဲၭ
ဂ့ၪခိၪ် လၩဆၩလမ့ဲဘၪ ဆၩနးမံ့ၭအလီ့ၭလီၢ. 8 အဝ့ၢဒၪ
ဘိ့ၪဘံၬထၬ ထံၢဝံၪ လၩဆၩအု့ၪတ့ၪလဖၪအဖၩ့ၭ တၬ,
ဆၩအု့ၪနိၪ် ယၬဝ့ၢ လၩအဖၢ့လၬနိၪ်ဆ့အ့ၬ. 9 အဝ့ၢဒၪ
မၭဘံၬခွံၬ လးဆိ့ၭဆိ အမ့ၬတၬ, ပ့ၪလ့ၭ ဆၩအု့ၪ
လၩအဖၢ့ခိၪ်နိၪ်လီၢ. 10 မ့ဲအဒုၬဝ့ၭထၬ ထံၢလဖၪ အထုၬ,
ထိးအလး လၩဆၩဖ့ၭလူၬဝ့ၢ လၩဆၩခံၬကျၭ လီၢ. 11
မူၬခိၪ်အထု့ၪလဖၪ ဝၬထိၬဝ့ၢတၬ; လၩအဝ့ၢဒၪ
အဆၩအ့ၪဘိ့ၪအကို့ၭနိၪ်, ထိၢမံၢထိၢမၪဝ့ၢဒၪဆ့လီၢ. 12
အဝ့ၢဒၪ ဒုၬအိၪ်ဂုးဖုး မၢဆမံၬ လၩအစိ့ၭအမ့ၭတၬ;
လၩအဆၩကိ့ၪဘ့ၪအကို့ၭ မၭဂၬဂိ့ၭခွံၬ ဆၩအထ့ၪထိၢ
နိၪ်လီၢ. 13 မၭပံၢမၭလၭ မူၬခိၪ် လၩအဘၬတၬ;
အစူၪတဲ့ၭနုရှိ့ၭ အဖျဲၪလီၢ. 14 ယိခွါ, အနိၪ်လဖၪမ့ဲ
အဖၩ့ၭဘၬနဲ့ၭထံၬဝံၪတၬ, ဆၩချဲ့ၭဘံၪဝွံၢ လၩပနါဂၩၢ့နိၪ်,
မ့ဲအဆံၬမၬကေလဲၪ! အ့ၪမ့ဲ အစိ့ၭအမ့ၭ အလၢ့ပွံ့ၭ
အဂဲးအကို့ၭနိၪ်, မ့ဲပလၢ နၪမိဘ့ၪလဂၭလဲၪ.

ယိဘၬ Job 27

1 တၢ် စယိဘၢ် ချဲ့ဒံၢ် ဆၤနီၣ်, စံၢ်ဝ့ၢဒၣ်; 2
ယွၢ်လၤအမၢ်နုၢ်ခွံၤ ယဆၤစ့ၢ်ရၢ့နီၣ် မၤၢ့ဝ့ၢ, ဒဲပှၥ့ၣ်ဆၤလူၤ
လၤအမၢ်ဆၢယၥၢ်တၢ်, 3 လၤယၥၣ် အီၣ်ဝ့ၢ လၤယဖၤၢ့
အဘိၢ့ဘၢ်နီၣ်; ဒဲယွၢ်အၥၢ် အီၣ်ဝ့ၢ လၤယနၢဖူၢဖၤၢ့နီၣ်တၢ်;
4 ယနိၢ်ဖျံၢ်လဖၣ် မိချဲ့အၤၢ့ဘၣ် အ့ၤ; ဒဲယဖျူ့ၢ်နီၣ်
မိအ့ၣ်လီၢနု့ဆၤဆ့အ့ၤ. 5 နၥံၣ်မွဲ့ ပှအတီၢ်နီၣ်
ယအုၢ့လၢ့လၢ်လါအ့ၤ; ယလချုၢ်ဝံၢဒံၢ်ဘၣ် နီၣ်,
ယအီၣ်က့ၣ်ခွံၤ ယဆၤလၤၢ့ဆၤပွ့ၢ်နီၣ်ဆ့အ့ၤ. 6
ယဆၤတီၢ်ဆၤလီၢ့ ယမိဖိ့ၣ်ထၤ ဒဲဖျါခွံၤ နးစီ့ၣ်အ့ၤ;
လဆိၢ်ဒၣ်ယၤၢ်ယိၢ် ယၥၢ် အီၣ်က့ၣ် ဆၤမၣ် လၤယလီၢ့
အ့ၤ. 7 ယဒုၣ်ယဒၢ်နီၣ် မွဲ့အအီၣ် ဘဲၢပှအၤၢ့အဝိၢ်,
ဒဲပှလၤအဂဲထုၣ့ ထၢ့ဒၢ်ယၤၢ်
ဘဲၢပှလတီၢ်လလီၢ့ဘၣ်အဝိၢ်နီၣ် ဆံၢ်. 8 အဂဲးဘဲၢယိၢ်
ပှအ့ၣ်လီၢဆၤလဂၢ်နီၣ် နု့ဘၣ်ဆၤ လါနၢ့, ထီးယွၢ်
အ့ၣ်ဒၣ့ထ့ၤခွံၤဝ့ၢတၢ်, မွဲ့အဆၤယိလါနီၣ် အိၢ်နီၣ်လဲၣ်. 9
ထီးအဘၣ် ဆၤခိဆၤဝိၢ်နီၣ် အ့ၣ်ကိၢ်ရှၢ်ထၣ့တၢ်, မွဲ့ယွၢ်
မိဒိၢ်အနါဆ့ၶ. 10 မွဲ့အမိမုၤလၢ်အၥၢ် လၤပှၥ့ၣ်ဆၤလူၤ

အစူၢဖၢၤ့နီၢဆ့ဧၢ; မ့ဲအမိကိၣ်ရှၣ်ထဲ့ ယွၤ
ကိၣ်အဆၢၢ့အထိဒ့ၣ်ဆ့ဧၢ. 11 ယမိဘိ့လိၢ နသံၢ
လၢယွၤအစူၢ အဂဲၤအကို့ၢ်တၣ်;
ဆၢလၢအအိၢလၢပှ့ၢဆၢလူၤနီၢ ယအိၢက့ၢဃူၢခွံၤ အ့ၤ;
12 ယိခွါ, နသံၢအနၢ့ဆါဒၢနသံၢဝ့ၢ ဒၢဘၢ ကိၣ်ဂၤဒ့ၣ်;
အခိးမ့ဲ နသံၢ ချဲ့ၤဆၢ ပျိၤပျိၤနီၢ, မ့ဲအဂဲၤဘဲၢဒ့ၢလဲၢ. 13
နသံၢစံၣ်, ပှအၢၤ့ အဆၢ လၢအနှ့ဘၢလၢယွၤ,
ဒဲပှလၢအမၤဘၢ့ ဆၢနှ့ဘၢ လၢပှ့ၢဆၢလူၤ
အစူၢဖၢၤ့လခိၢနီၢ, မ့ဲ အယိၤ; 14 အဖိၢအလံၤ
အ့ၢအၢထ့ၢနီၢ မ့ဲလၢနၣ်အဂၤတၣ်, ဒဲအဆံၤအဆၤနီၢ
အ့ၢကိၢဘျဲၤအ့ၢဆ့ အ့ၤ; 15
ပှလၢအအိၢလၤ့ထးဝ့ၢလဖၢနီၢ, ဆၢဘံၢဒိၢ
မိခုၢ့လၤ့ဘၢၤ့ခွံၤဝ့ၢ; ဒဲအမုၢမဲၢလဖၢ မိဂၢ့ဘၢအ့ၤ. 16
အဝ့ၢဒၢ အ့ၢအိၢက့ၢကိၢ့ စ့ၤ ဘဲၢဂၢ့ခိၢမုၤအဘိၣ် လါနၢ့,
ဒဲတဲၤ့ဝဲၤ ဆၢကိၤ့ဆၢဘိၣ် ဘဲၢကဖံၤအဘိၣ်, 17 မ့ဲအတဲၤ့ဝဲၤ
လါနၢ့တၣ်, ပှအတိၤအလိၤ့ မိဘိၣ်ထ့ၢဝ့ၢတၣ်, အစ့ၤနီၢ
ပှလၢအဆၢမၢ လအိၢဘၢ မိအ့ၢနၤ့ဖၣ်ဝ့ၢဒၢလိၢ. 18
အဝ့ၢဒၢ မၤ အဂံၢ့အပၢ့ ဘဲၢဆၢအပိၤ့အပါအဘိၣ်နီၢ,

ဒဲအတဲၪနီၫ ဘဲၢပှခိၥဆၧဖိၫအဝိၥနီၫလီၢ. 19 ပှၥထံၢ
မံၢနုၪ့ လါနၢ့တၥ, ဘၫ ဆၧအီၫက့ၫကီၫ့ဝ့ၢအ့ၬ; လဖျၥမ့ၬ
အထးဖၧၪ့နီၫ မွဲအအီၫလၧၪ့အ့ၬ. 20 ဆၧဒုၥဝၥမဲၫ
ဘဲၢထံၢလဖၫအဝိၥနီၫ မိချုၥနူ့ အဝ့ၢဒၫတၥ;
လၧမုနုၪလခီၢနီၫ, လံၪဝဝံၥ ဖျဲးနူ့ခွံၬဝ့ၢဒၫလီၢ. 21
လံၪမုထၫ့ ဆိၬနူ့ခွံၬ အဝ့ၢတၥ, လၪ့မပါံၥ; မွဲကဒၫယူၥ,
လံၪလဖုၬ နၢ့ထၫ့ခွံၬ အဝ့ၢ လၧအလးနီၫလီၢ. 22
ယွၪစ့ၪရၢ့ဝ့ၢတၥ, ယၢ့ဝၥဝ့ၢအ့ၬ; အဝ့ၢဒၫ စဲၫ့ဖျိၥ
အ့ၫဝ့ၫတၥ, မွဲအမိစဲၫ့ထၫ့ခွံၬ လၧအစူၫဖၧၪ့နီၫလီၢ. 23
ပှရှၪဝံၫ ဒဲၪအစူၫ လၧအမ့ၬယၢနီၫ, ကိၥပိၬခွံၬ အဝ့ၢ
လၧအလးဖၧၪ့ လၧဆၧဒုၫဒွ့ၫအဝီၢလီၢ.

ယိဘၥ Job 28

1 မွဲမၬ, စ့ၪအကို့ၫ အီၫဝ့ၢ, ဒဲထီၢ့လၧပှဝီၢ့ဝ့ၢနီၫ
အလးအီၫဝ့ၢဆ့လီၢ. 2 ပှမၪနူ့ထၥ
လၧဂၫ့ခိၫမုၬအကျၪတၥ, လိးလမံၪ့ဖံၫထၫ့နီၫ ကဲၫထၫ့
ထီးဝီၪနီၫလီၢ. 3 မွဲအအီၫကူ့ၫ ဆၧခံၥအထုၬတၥ,

အပ့ူၧအပ့ၫ ဝ့ၩယၧ ဆၬထီးအထုၫ, လိးဝံၩလဲၧ့ဝံၩ,
ဆၬခံၭတၩ့, ဒဲဆၬဝံၧအလၪရှူၩ လီၧ. 4 ထီးပှရှၪ
လအီၩဘၩအလးနီၩ, အဝ့ၧဒၩ ခုၩ့ဆၬ
ဖၬၪ့ဆ့ၭလၪ့ဆၬဘီၪ့လဘီၪ့; ခၩ့လယဲးလၪ့ဘၩနီၩ,
လၪ့ဆဲၪဝ့ၧတၭ, ယဲၪ့လၬပှရှၪနီၩ ဝၭဝ့ၧ ဘဲၧနီၩလီၧ. 5
ဆၬအၩ့ဂဲၧထၩ့ လၬဂၩ့ခိၩအဖၬၪ့, ဒဲလၬအဖၧ့လၫ
ဆၬမၪဂၭဂီၪ့ လၬမ့ၩလီၧ. 6 အလိးဝံၩလဲၧ့ဝံၩနီၩ
မွဲထၧ့မျါနံၪလၪအလး, ဒဲထီၧ့ခိလီၩ့နီၩ အီၩဝ့ၧဆ့လီၧ. 7
အဖၬၪ့ၥၭနီၩ ထိၩဖိၩလံၩဖိၩဝံၩ ဝ့ၩယၧ နးဘံၩ့အ့ၫ;
ဒဲလၧ့ကထၫ အမ့ၫၥၩ ဒၩဘၩဆ့အ့ၫ; 8 ဆၬဖိၩဆၬပါအမံၪ့
လၬအၥၭဒူၪနီၩ ယဲးလၪ့ဝ့ၧအ့ၫ, ဒဲဆၫလၥၬၧ့အဒဲၪ့နီၩ
လ့ၪဘၩဝ့ၧဆ့အ့ၫ; 9 ပှရှၪ ယူၫစိၪအစူၩ လၬလိးမ့ၩအလီၪ့
တၭ, မွဲအမၪလၪ့ခၬံခွံၫ ခိၩလီၪ့ဝံၩ ထီးအခၩ့ထံၭနီၩလီၧ.
10 မွဲအမၪထံၧချိၫဝံၩ လၬလိးကျၪနီၩ, ဒဲအမ့ၫၥၩဝံၩ
ဒၩဘၩ ကယဲ ဆၬအဂ့ၪ ကိၭအမံၪ့ဒ့ၭနီၩလီၧ. 11 အဝ့ၧ
ဘီၩ့ဘံၭထၫ ထံၧချိၫဝံၩ ဘဲၧဝိၭ အထီးလၪ့ဆၪ့လဂ့ၪတၭ;
ဆၬလၬအအီၩၥူၩဝ့ၧလဖၩ ဆိၫထၩ့ဝ့ၧ
လၬဆၬဖၪ့အကျၪနီၩလီၧ. 12 အ့ၩမွဲ ဆၬကိၩ့ဝ့ၩကိၩ့ဘၩနီၩ

ဆၩမိဒၣနူ့ဝ့ၢ ခီၢခီၢလဲၣ; ဒဲဆၩနၣဝ့ၣဆၩအဂဲးနီၣ,
အလးအီၣခီၢခီၢလဲၣ. 13 အပွ့ၥနီၣ ၦၡၥ ဝ့ၣယၢဝ့ၢအ့ၤ
ဒဲလၩၦၡၥမၩၢ့ဝ့ၢ အခးဖၩၥ့နီၣ ၦဒၣနူ့ဝ့ၢဆ့အ့ၤ. 14
ဆၩယိၤနီၣ စံၭဝ့ၢ, အီၣလၩယဖၩၥ့အ့ၤ; ဒဲမၢဆမံၭ စံၭဝ့ၢ,
အီၣလၩယဖၩၥ့ဆ့အ့ၤ. 15 ၦပွ့ၥဝ့ၢ လၩထီၢ့နီၣ နု့အ့ၤ;
ဒဲစ့ၥနီၣ ၦခံၢ့နူ့ လၩအပွ့ၥ အဂးဝ့ၣဆ့အ့ၤ. 16 ခံၢ့ဝ့ၢ
နူ့ၢပီၥ့ လၩအိဖၩၢအထီၢ့နီၣ ဝ့ၣအ့ၤ, ထၢ့မျၢမဟူၥယၥ မွဲဂ့ၥ,
ထၢ့မျၢနံၥလၥ မွဲဂ့ၥ, ပွ့ၥနူ့ဝ့ၢ ဝ့ၣအ့ၤ. 17 ထီၢ့
ဒဲလိးဖျီၣသလၥနီၣ ၦယိပီၥ့လၩအနီၣ ဝ့ၣအ့ၤ.
လၩဆၩအပၩၥ့အပိ ထီၢ့ဆံၢ့ဝံၣနီၣ, ၦပွ့ၥနူ့ဝ့ၢ ဝ့ၣအ့ၤ. 18
ၦကိၭထၣ့ လိးနိၥ့ ဒဲလိးဖျီၣသလၥအမံၥ့နီၣ ဝ့ၣအ့ၤ; တၭ
ဆၩနူ့ဘၣ ဆၩကိၣ့ဝ့ၣကိၣ့ဘၣနီၣ မွဲဂ့ၥနဲၣ့
မနံၤထၢ့မျၢလဖၣနီၣလီၢ. 19 ကုၡၢ
အမနံၤဘၥ့အူသပၢယၢနီၣ ၦယိပီၥ့ လၩအဝ့ၢနီၣ ဝ့ၣအ့ၤ;
ခံၢ့ဝ့ၢ နူ့ၢပီၥ့ ထီၢ့ဆံၢ့နီၣ ဝ့ၣအ့ၤ. 20 တၭ
ဆၩကိၣ့ဝ့ၣကိၣ့ဘၣနီၣ, မွဲအအီၣထၣ့ ခီၢခီၢလဲၣ; ဒဲဆၩနၣဝ့ၣ
ဆၩအဂဲးအကို့ၣနီၣ မွဲအလးအီၣ ခီၢခီၢလဲၣ. 21
မွဲအအီၣဝူၣခွံၤဝ့ၢ လၩၦမၩၢ့ဝ့ၢ ထီးအလူၤ အမ့ၤသၣနီၣ,

ဒဲဆၬချူၧဘံၩခွံၧဝ့ၤ လၬထိၫဝံၫလံၫဝံၫ လၬမူၩဖိၩဖၤ့နီၫလီၤ.
22 ဆၬမၪဂၩဂီၪ့, ဒဲဆၬဝံၤနီၫ စံၩဝ့ၤ; ပနါဂၬၤ့
အမံၪ့ဂၬၤ့ထၫ့ဝၪလၪ့ လၬပနါဖၬၪ့ဝံၫလီၤ. 23 ယွၪ
ဝ့ၫယၤဖၬၪ့ဝၩ ဖိးလၬအအီၫ; ဒဲအလးနီၫ အဝ့ၤဒၫ
ဝ့ၫယၤဝ့ၤလီၤ. 24 အဂဲးဘဲၤယီၪ အဝ့ၤဒၫ ယိဖိး
ထီၪ့လၬဂၫ့ခိၫအထုၧနီၫ; ဒဲကယဲ ဆၬထီးအလူၧ
အီၫလၬမူၩခိၫ အဖၤ့လၧယီၪ, မွဲအဒၫဘၫ ကိၩအမံၪ့ဒ့ၩဆ့
လီၤ. 25 ထီးအမၪလံၪ အလယၬးနီၫ; ဒဲအတိၫ့နု့
ထံၤလဖၫဆ့တၩ; 26 ထီးအစ့ၪရၤ့ ဒုၩအီၫထ့ၫ ဆၬဆၬၪ့
အထူၤအရူၤ, ဒဲမၪဖၬၪ့ဝၩ လၬလၤ့ပွံၪ့ အမ့ၫလၫအဂး; 27
ထီးနီၫလဖၬၤ့မွဲ အဒၫဘၫဝ့ၤတၩ, ဒုၩဖျီၫထ့ၫဝ့ၤ; ဒဲအီၫက့ၫ
ဂုးခၬၤ့ဝ့ၤတၩ, အၫ့ပူၤအၫ့ပၧ ဝ့ၫယၤဝ့ၤဒၫလီၤ. 28 တၩ
အဝ့ၤစံၩပှ့ရှၪ, “ယိခွါ, ဆၬဝၩမဲၫကဆါနီၫ, အနီၫမွဲ
ဆၬကိၫ့ဝ့ၫကိၫ့ဘၫလီၤ. ဒဲစဲၫ့ဒၫခွံၧ ဆၬအၬၪ့နီၫ,
မွဲဆၬဝုၫ့ဖၩဝၩဖၩလီၤ.”

ယိဘၩ Job 29

1 စဃိဘၫ ချဲၬ့ဒံၫ ဆၧတၫ; စံၫဝ့ါဒၪ; 2 ဃဆိါ့အီၪ
ဘဲၢလၬ လၧအဖီၬ့ခွံၤလဖၪအဝိၫနီၪ; ဒဲလၧမုနံၬလဖၪ
လၧယွၬ ဃိထဲၬ့ခွါထဲၬ့ ဃၧၬတၫ; 3 ထီးအမ့ၪဒိၬ့ ဖၬ့ထၪ့
လၧဃခိၪပွံၪ အဖါ့ခိၪ; လၧအဝ့ါဒၪ အဆၧဖၬ့အကိုၬ့နီၪ
ဃလ့ၬဖျီါ့ ဆၧခံၫလီၢ. 4 ဘဲၢ ဃအီၪလၧဃဂဲးဃဘၫ
မုနံၬလဖၪ အဝိၫတၫ; အဆၧါ့အထီ
လၧယွၬဖံၫဝိၫလိၤအၥၫ လၧဃၧၬ လၧဃတဲၬဖၧၬ့နီၪ; 5
လၧၦၥ့ၪဆၧလူၤ အီၪလၧဃဝိၫ အဘိၬ့ဘၫနီၪ,
ဒဲဃဖိၪဃလံၬ အီၪဖီၬ့ဃၧၬ ဝၤဝၤ; 6 လၧဃလ့ၬဆၧ
လၧဆၧနူထံၢလၬ့ဒၫအကျၬ ဒဲလိးသံၪလဲါ့သံၪ လူၢလၬ့နု့ဃၧၬ
လၧဝိၪအချိၤလဖၪလီၢ. 7 လၧဃလ့ၬထၪ့
လၧဒိၬ့အတရါ့နီၪ, ဒဲအီၪက့ၪ ဃလးဆၧါ့နၬ့
လၧဆၧအီၪကီၪ့အလးတၫ; 8 ဖိၪၥၪခွါ ဒၪဘၪဃၧၬနီၪ
အီၪက့ၪၥူၪခွံၤအၥၫတၫ, ၦၥၫရှါသံၪ ဂဲထုၪ့ တၫ,
ဆၧါ့ထုၪ့ဝ့ါဒၪလီၢ. 9 ၦဒိၪဖၫဒိၪသံၪ ချဲၬ့ဆၧအ့ၤ တၫ,
မွဲအဝ့ါသံၪ အီၪက့ၪအစူၪ လၧအနိၫအလီၬ့လီၢ. 10
ၦအခိၪသံၪအလူၥီၢ လၬ့မါပံၫတၫ, အဝ့ါသံၪအဖျၬ့ ဘုၫထၤ
လၧအထၢချၫနီၪလီၢ. 11 လၧနါနီၪ နါဂၧါ့တၫ,

မ့ၢ်အဆိၣ်ဂ့ၤယၤ, ဒ်မ့ၢ်ဝဲၢနီၢ် ဒၢဘၢတဒ
ထိးအာဒလၢယဂၤလီၢ. 12 အဂဲၤဘဲၢယီၤ ပှၢ်ရှ့ၢ်ဖိၢ်ယဖိၢ်
ကိဒရှဒထ့ၢ် တဒ, ယမၤဖိၣ်မၤဖျ့ဒ အဝ့ၢဒံၢ်, ဒဲဖိၢ်ပွ့ၢ်နီၢ်ဆ့,
ဒဲပှၢ်လၢဆၢမၤဆၢၣ်ဝ့ၢ လအီၢ်ဘၢနီၢ်ဆ့လီၢ. 13
ပှၢ်လၢအဘူဒကၢ် အမိဘၢ ဆၢဂဒဂီၣ် အဆၢဆိၢ်ဂ့ၤ
လၣ်ဘၢယၢၤ တဒ; ပှၢ်မုၢ်မဲၢအာဒနီၢ် ယဒုဒံၢကျံၤ
လၢဆၢဝဒထိဝ်အဖၢၣ်နီၢ်လီၢ. 14 ယကီၣ်ထ့ၢ်ဝိဒထ့ၢ်
ဆၢတီၤဆၢလီၣ်တဒ, မ့ၢ်အကဲၢ်ထ့ၢ် ယကီၣ်ယဝိဒဆ့;
ယဆၢတီၤဆၢလီၣ် မၤအာဒ ဘဲၢဝိဝ်လိ့ၢ
ဒဲခိၢ်ဖုၢ်အဝိဒနီၢ်လီၢ. 15 ယကဲၢ် မ့ဝ်ၢ် လၢပှၢ်မ့ဝ်ဘျိၢ်အဂၤ,
ဒဲခ့ၢ် လၢပှၢ်ခ့ၢ်ဂဒဂီၣ်အဂၤ လီၢ. 16
လၢပှၢ်ရှ့ၢ်ဖိၢ်ယဝ်ဖိၢ်အဂၤနီၢ်, ယကဲၢ် အဖါတဒ;
ပှၢ်လၢယလ့ၢ်ယၢဘၢ အမူဒနီၢ်, ယ အ့ၢ်ဃူၢအ့ၢ်ဃဝ်
ဝ့ၢ်ယၢလီၢ. 17 ဒဲယမၤခါ ပှၢ်အၢၣ်ဖိၢ် အခၢ်လဝ်ဃံ့ၢ်, ဒဲယ
အ့ၢ်ဂူဝ်နု့ခံ့ဝ် ဆၢလၢအအဲ့ၢ်ထဝ်ဝ့ၢနီၢ်လီၢ. 18 တဒယစံဒ;
ယဝဒ မိစဲ့ၢ်ထ့ၢ်ခံ့ဝ် လၢယဝံ့ၢဖၢၣ်တဒ, ယမိမၤအၢ်ထ့ၢ်
ယမုနံၤလဖၢ် ဘဲၢမ့ဒအဝိဒတဒ; 19 ယဝံနီၢ်
ဘၢလၢထံၢဒံၢ်, ဒဲဆၣ်ထံၢနီၢ် အီၢ်လၢယထဲၣ်လဖၢ် အလီၣ်

ဘၢ့နၣချိၣ့တၤ; 20 ယလၣယဖၣ့ ဘၢ့ထ့ၪ လၧယဖၧၣ့,
ဒဲယချံၪ ဘၪ ဆၧမၣဆိ့ၪထ့ၪ လၧယစူၪဖၧၣ့နီၪလီၢ. 21
ပှရှၣ ခိၤနၪ ယလူ; ဒဲအီၪခိၤဆၧတၤ; အီၪလၣ့မါပံၤ
လၧယမိကိ့ၪထ့ၪဆၧအဂးလီၢ. 22 ယချဲၣ့ဆၧ ဂီၣ့တၤ,
အဝ့ၢသံၪ စံၤဆၧ နးမံၣ့အ့ၫ; ဒဲယဆၧချဲၣ့နီၪ လၣ့ဘၪ
အဝ့ၢသံၪလီၢ. 23 မွဲကဒၪယူၤ, အဝ့ၢသံၪ အီၪခိၤယၧၣ, ဘဲၢ
လၧဆၧမိဆၧၣ့လၣ့အဂးအဝိၤနီၪ, ဒဲအၣ့ထ့ၪအနိၤ
ဘဲၢလၧဆၧဆၧၣ့ အလးခဲၢ့အဂး အဝိၤနီၪလီၢ. 24 ယ
နံဘၪ အဝ့ၢသံၪ မိလံၫတၤ, မွဲအနဲၣဝါအ့ၫ, ဒဲယမ့ၫအဖၣ့နီၪ
အဝ့ၢသံၪ မၣလၣ့ယၧၢ့ဝ့ၢသ့ၪအ့ၫ. 25 ယရွံန့ အဝ့ၢသံၪ
အဖၧၣ့ဘၤ ဒဲဆၧၢ့နၣ့ ဘဲၢအခိၪအဝိၤ, ဒဲအီၪ ဘဲၢစပွၣ
လၧဘုၤမုခမျၧး အကျၣ အဝိၤ လၧပှဘုၪ့အုၤဘၤအုၤဆၧ
အကျၣနီၪ, ဘဲၢ ပှချဲၣ့မုၫထ့ၪဆၧ လဂၣအဝိၤနီၪလီၢ.

ယိဘၤ Job 30

1 အ့ၪမွဲ ဘိၣ့နဲ့ၪယီၣ ပှလၧအဘၤဘ့ၪနဲ့ၪ ယၧၣလဖၪနီၪ,
ချဲၣ့ကြၣ့ထမးယၧၣတၤ, အဝ့ၢသံၪအဖါလဖၪ ဘဲၢဝိၤ

ယမိအီၣ်က့ၣ်ဝ့ါ လၢယဝိၣ်ဝံၣ်ဘ့ၣ်ဝံၣ် အဒီ့ၣ်အထွံၣ်ကျၣနီၣ်
ယဒူၣယ့ၣ်အ့ၤ. 2 အဝ့ါဝံၣ်အစူၣ် အဂဲးအဘၢ် ဒၣ်လ့ၤ နီၣ်,
မွဲအနှ့ကၣဆၢနီၣ်လါ လၢယဂးလမံ့ၣလဲၣ်. ပှလၢအဂဲးအဘၢ်
မွိလူၤဝ့ါ လၢဆၢရှ့ၣ်ဆၢနၢ်အဂးနီၣ်, 3
ဒ်လၢဆၢသၢ်ဝံလၣ့ဒိၣ အကို့ၣနီၣ် ပွ့လၣ့ဝ့ါတၢ်, အ့ၣ်ဆၢ
လၢမံ့ၣလၤကျၣ လၢဆၢအီၣ်ယူ့ါ အဆၢခံၢ်နီၣ်လီါ. 4
မၣနှ့ ဆၢဒိၢ်ဆၢလၣ် လၢဆၢရှိၤကျၣနီၣ်, ဒ်ရီၤဝံါ့အထံ
လၢဆၢအ့ၣ်အဂးတၢ်; 5 ဘၣ် ဆၢနါ့ထ့ၣ်ခွံၤ
လၢပှရှၣအကျၣတၢ် ဆၢကိၢ်ပီထွ့ါ အဝ့ါဝံၣ်
ဘဲါဆၢအ့ၣ်ဂူၣ်အဝိၢ်တၢ်; 6 အဝ့ါဝံၣ် အီၣ်ဝ့ါ
လၢခိၣ်လီၣ့ဆူၢ် မၣဝၢ်မဲၣ် ဆၢအဖၢၣ့နီၣ်, လၢဂ့ၣ်ခိၣ်
ဒ်လိးဝံၣ်လဲါ့ဝံၣ် အအိၣဖၢၣ့ နီၣ်လီါ. 7 ကိၢ်ထ့ၣ်ဝ့ါ
လၢဆၢရှိၤကျၣ ဘဲါကဝ့ၣ်ယီၣ့အဝိၢ်တၢ်, အီၣ်ကီ့ၣ်ဝ့ါ
လၢဆၢဆူၣ်ဆၢမဲၣ် အဖါ့လၤနီၣ်လီါ. 8 မွဲပှဂီၣ့အဖိၣ်အလံၣ,
မွဲကဒၣ်, ပှလၢအမံၣ့ လအီၣ်ဘၣ်နီၣ် အဖိၣ်အလံၣတၢ်, ဘၣ်
ဆၢနါ့ထ့ၣ်ခွံၤဝ့ါ လၢထံါဝံၣ်ခးဝံၣ်အဖၢၣ့လီါ. 9 တၢ်
ဘိၣ့နဲ့ၣ်ယီၣ ယကဲၣ်ထ့ၣ် အဝ့ါဝံၣ် အထၢ်ခိၣ် ဒ်ယကဲၣ်ထ့ၣ်
ဆၢချဲၣ့ဒီၣ့အလး လၢအဝ့ါဝံၣ်အဂးလီါ. 10 အဝ့ါဝံၣ်

ဝၢ်လိၢ ယၢၣ်တၢ်, ဆၢၭ့ထု့ယဲၣ့် လၢယၢၣ်တၢ်,
မွဲအထိၢဖျံၢ်ဆၢ လၢယမ့ၫယၤဆ့လီၤ. 11 အဂဲးဘဲၤယီၣ်
ယွၣ်ကွဲၢလၣ့် အဖျံၣ် ဒဲဆၢ့လၣ့်ယၢၣ်တၢ်; အဝ့ၤသံၢ ဖျါခွံၫဆ့
ခၢဖျံၣ် လၢယမ့ၫယၤလီၤ. 12 လၢယစူၢထွ့ၢလခီၤ ပှလဒီၢ့
ဂဲထု့ၢတၢ်, ဆၢ့ခွံၫ ယခၢ့သံၢ, ဒဲမၣ်ထၢ့အလး အကျဲၣ်
ဘဲၤဝိၢ် အမိမၣ်ဂၢ်ဂီၣ့် ယၢၣ်လီၤ. 13 အဝ့ၤသံၢ မၣ်ဂၢ်ဂီၣ့်
ယဖၢၣ့်ဝၢ်, မၣ်နၢ်ထၢ့ ယဆၢရှ့ဆၢနၢ်တၢ်,
မွဲပှလၢဆၢမၣ်ဆၢၣ့်ဝ့ၤ အီၢနုးဂၣ်အ့ၫ; 14 အဝ့ၤသံၢ ဂဲၤနုၫ
ဘဲၤ ဆၢဘု့ၢဖိးဖၢ်လဲအဝိၢ်တၢ်, ချံးအဝၢ် လၢဆၢလၣ့်ပီး
အဖၭ့လၫလီၤ. 15 ဆၢမၣ်ဝၢ်မဲၢသံၢ ကၠၢအဝၢ်
လၢယလီၣ့်တၢ်, ယလးမုၫဖၢ်ဒိၢနီၢ အဝ့ၤသံၢ လီၣ့်ဆီး
ဘဲၤလံၣ် အဝိၢ်တၢ်, ယဆၢဘီၢဆၢယီၤနီၢ ဖိၣ့်ခွံၫဝ့ၤ
ဘဲၤဆၢအု့ၢအဝိၢ်နီၢလီၤ. 16 တၢ် ဘိၣ့်နဲ့ၢယီၣ် ယဝၢ်ဘၢ
ဆၢလူၤလၣ့်ခွံၫဝ့ၤ လၢယဖၢၣ့်တၢ်; ဆၢခိဆၢဝီၣ်
အမုနံၣ်လဖၢ ဖီၢ့ထၫယၢၣ်လီၤ. 17 လၢမုနၣ်လခီၤ
ယပွံၢသံၢဘၢ ဆၢဆ့ၢ်ဖျီၭ့ဝ့ၤ; ဒဲယထီၢ့လဖၢ အီၢပွံၢ်ချူၢ်
နုးစီၢ့အ့ၫ. 18 လၢအစီၣ့်ဒိၢ အမၣ့်ဒိၢအကၠီၣ့်နီၢ,
ယဆၢစူၢ်ဆၢဆၤ ကဲၢထၢ့ ယကီၣ့်ယဝိၢ်တၢ်;

ဘဲၤယဆဲၤ့အဝိၣ် မွဲအဘိၢ့ထဲၫယၢၣလီၤ. 19 ယွၣ
ခွံၫလၣ့ယၢၣ လၢဆၢလၣ့လၢၣ့ အဖၢၣ့တၣ်, ယကဲၢထၢ့
ဘဲၤဂၢ့ခိၢမုၫ ဒဲဖံၤ့ချၢအဝိၣ်ဆ့ လီၤ. 20
ယကိၣ်ထၢ့နၢၣတၣ်, နစံၣ်ဆၢၤ့ယၢၣအ့ၫ; ယ ဆၢၤ့ထုၢ့တၣ်,
နဒၢဘၢယၢၣအ့ၫ; 21 နကဲၢထၢ့ ဆၢမၣအၢၣ့ ယၢၣတၣ်,
လၢနစူၢဆိၢ့နီၢ, နထၤ့ဒုၢဒၣယၢၣ လီၤ. 22 နဆိၫထၢ့ယၢၣ
လၢလံၣအအီၢ; ဒဲဒုၣ်ထူၫယၢၣ ဒဲဒုၣ်ဖံၢထၢ့ယၢၣ လၢလဖုၫ
အဆၢဂၣ်ဂိၣ့နီၢလီၤ. 23 အဂဲးဘဲၤယီၣ ယၣ့ၢယၤ
လၢနမိဝိၤ့ယၢၣ လၢဆၢဝံၤဒိၢ အအီၢ; ဒဲလၢဂံၢ့
လၢဆၢဖၣ်ဝဲၣဝ့ၤ လၢကယဲ ပှမၢၤ့ထီးအလူၫ အဂးလီၤ.
24 မွဲလါနၤ့တၣ် ထီးအမၣဂၣ်ဂိၣ့ဆၢနီၢ,
ဆၢအၢ့ကံၣ့အၢ့ယၤ အ့ၢအီၢလၢအကျၣတၣ်; မွဲအယူၫထၢ့
အစူၢ လၢဆၢလၣ့ပီးခွံၫ အဖၤ့ခိၢနီၢဆ့အ့ၫ. 25 မွဲမၫ,
ပှလၢအဘၢ ဆၢခိဆၢဝိၣနီၢ, ယမ့ၫထံၤ လၣ့
လၢအကို့ၣ့တၣ်, ဒဲယၣုၢ့အုၣ်ဝၣ်အုၣ် လၢပှဘၢရှၢ့ဘၢနၣ်
အကို့ၣ့လီၤ. 26 ထီးယယိလါ ဆၢဂ့ၣ အဖၢၣ့ဝၣ်နီၢ,
ဆၢအၢၣ့ ဂဲၤထၢ့ဝ့ၤတၣ်; ယ အီၢခိၣ်ဆၢဖၣ့ လါနၤ့နီၢ,
ဆၢခံၣ် ဂဲၤထၢ့ဝ့ၤဒၢလီၤ. 27 ယပွံၫဝံၢလၫထၢ့တၣ်,

အီၤပှံၤရဲၣ် နးဆံၣ်အှ့ၤ; ဆၢခိဆၢဝီၣ် အမုနံၣ်လဖၢ
ချူၢ်နှ့ယၢၣ် လီၤ. 28 ယလီၣ့ထ့ၢ်ၢ့ လါနၢ့,
မ့ဲလၢမုခိအကို့ၣ်နီၤဆ့ အှ့ၤ; လၢဆၢအီၤကီၤ့အကျၣ်နီၤ
ယဆၢၢ့ထု့ အၤ့ကံၣ့ ဆၢမၣ်ဆၢၣ့လီၤ. 29 ယထၢၢ့ဖုဲ
လၢထွံၤဂၤ့ခိၤသံၤ, ဒဲထၢၢ့ထံၣ်ထၢၢ့ဝိၢ်
လၢထိၤကလအူၢ်နီၤလီၤ. 30 ယဖံၢ်ယယၤ ထၤ့သၢၢ့တၢ်,
လၣ့ထ့ၤခွံၤဝ့ၢတၢ်, ယပွံၤလဖၤ ဗဲၢ့ထၤ
လၢဆၢခိအကို့ၣ်နီၤလီၤ. 31 ထီးနီၤ ယသၢ် ကဲၤထၤ့
ဆၢသုၤ့အုၢ်သၢ်အုၢ်တၢ်, ယပံၣ်အဝီၢနီၤ လၢပှမ့ၤထံၢလၣ့
အဝီၢနီၤလီၤ.

ယိဘၢ် Job 31

1 ယအုၣ့လၣ့ဆၢ လၢယမ့ၤသၤသံၤတၢ်, မွဲယမိယိပှမုၤနၣ့နီၤ
မိသ့ၤ ဘဲၢသ့ၤလဲၤ. 2 အ့ၤလမွဲဘၤဘဲၢနီၤတၢ်, လၢယွၣ်
လၢထၢ်လခီၢနီၤ, မွဲယမိန့ဘၤ ဆၢနီၤလမံၣ့လဲၤ;
ဒဲယမိန့သၢဆၢ လၢပှသ့ၤဆၢလူၤ အီၤလၢဆၢထၤ့ထီၢနီၤ
ဆၢနီၤလမံၣ့လဲၤ. 3 ဆၢဂၢ်ဂီၣ့ဂၢ်စၤ အီၤလၢပှအၢၣ့

အဂးနီၫ, မွဲအှ့ၬၔၫ; ဒဲဆၧစှ့ၪရှ့ၪလၪ့မဲၪဒၫဆၧ
လၧပှမၪအၧၪ့မၪဘှ့ၫဒၫဆၧအဂးနီၫ, မွဲအှ့ၬၔၫ. 4 အဝှ့ၢလဂၪ
ဒၫဘၫ ယဖၧၪ့ဘsလဖၫနီၫ, ဒဲဝံထှ့နၬထှ့ ယခၢထှ့လဖၫ
ထီးအလှူၬ မွဲအှ့ၬၔၫ. 5 ယ အှ့ၫလှ့ၪ
လၧဆၧကဘျံsကဘျၫ အဖၧၪ့နီၫ, ဒဲယခှ့ အှ့ၫလှ့ၪချဲှ့
လီၪ့ဆီး ဆၧအှ့လီၢဝှ့ၢနီၫ; 6 မွဲယွၪ ခံှ့ယၧၪ
လၧခံှ့တီၪတီၪ အဖၧၪ့နီၫ; ဘဲၢဝိs အမိှ့ၫယၢ
ယမၪဆၧအလၧှ့ပွှ့ၪနီၫဆံs. 7 ယခှ့ ခၢထှ့ဆၧနီၫ
အှ့ၫဂsဖျိs ဖၧၪ့ဘsတs, ယဘs အှ့ၫဖိၬယမှ့ၬဘၫဝံၫ အခဲှ့နီၫ;
ဒဲဆၧဘsလိၫ အှ့ၫဘုsထၬ လၧယစူၫတs, 8 ထီးနီၫလဖၧှ့,
မွဲယပွံၫဆၧတs, ဂူၢဂၪလဂၪ ကူsဝှ့ၢဒၫဘီၫ;
ဒဲယဆၧဘုှ့လၪ့ဖျsလၪ့လဖၫနီၫ, မွဲအဘၫ
ဆၧထှ့sထှ့ခွံၬဝှ့ၢဒၫဘီၫ. 9 ယဘs အှ့ၫဘၫ ဆၧအှ့လွှ့ၢ
လၧပှမုၫနီၫ, ဒဲယ အီၫခိsဘူၫဆၧ လၧပှအီၫဘူs ယၧၪ
အတရှ့ၫထံsနီၫ; 10 ထီးနီၫလဖၧှ့မွဲ ယမၢ ဂူၬဆုှ့ ဂူၬ
လၧဂူၢဂၪအဂးတs, မွဲဂူၢဂၪ မံၢပုၬ လၧအဝှ့ၢဒၫ ဘီၫ. 11
အဂဲးဘဲၢယီၪ အနီၫမွဲ ဆၧအၧၪ့ဖsဒိၫတs; မွဲကဒၫယူs,
မွဲဆၧအၧၪ့ ဘၫဆဲှ့ လၧပှစှ့ၪရှ့ၫဆၧလဖၫနီၫလီၢ. 12

အဂဲးဘဲါယီၩ မွဲမ့ၢ လၤအမိအ့ၢဆၤ
ထီ့ၩလၤဆၤဂၭဂီ့ၩဂၭစၢနီၢ; ဒဲမိထ့ၭနုံ့ခွံၤ ကယဲ
ယဆၤအၢထ့ၢ ထီးအလူၤလီါ. 13 ယပီးမုၢ မွဲဂ့ၩ,
ယပီးခွါ မွဲဂ့ၩ; ထီးအချဲ့ၩခွး လၤယၤၩတၭ, ယ
အ့ၢမၩကြ့ၩထမး အခွးနီၢ; 14 ထီးနီၢလဖၤါ့ ယွၩ
အ့ၢဂဲထု့ၢတၭ, မွဲယမိမၩ ဘဲါ့ၢလဲၢ; အဝ့ါ
အ့ၢစ့ၩရု့ါယၤၩတၭ, မွဲယ မိချဲ့ၩဆၤါ့ဆၤ ဘဲါ့ၢလဲၢ. 15
ပှလၤအမၩကဲၢထ့ၢယၤၩ လၤဒၤၩ့လးဖၤၩ့နီၢ,
မွဲအမၩကဲၢထ့ၢ အဝ့ါဒၢဆ့, မွဲအ့ၤဧၢ; ပှလဂၩပးနီၢ
တဲ့ၩဝဲၩပၤၩ လၤဒၤၩ့လးဖၤၩ့နီၢ, မွဲအ့ၤဧၢ, 16
ပှရှု့ဖိၢယၤဖိၢနီၢ ယ အ့ၢပဒၩ့ထၤဆၤ လၤအဆိါ့နု့ဘၢနီၢ,
ယ အ့ၢဒုၭလၩ့မါ ပှမုၢမဲါ အမ့ၤဝၢလဖၢတၭ; 17 ယ
အ့ၢအ့ၢ ယဆၤလလီ့ၢ လဂၩပးနီၢ, ဒဲပှဖိၢပွ့ၢ
လအ့ၢဘၢတၭ; 18 (မွဲအဒိၢထ့ၢ လၤယဝိၭ
လၤယဖိၢဝၢခွါ လံၩလံၩ ဘဲါလၤထၤါ့ဖိၢဖါအဝိၭနီၢ,
ဒဲယဝိါ့ဂၤၩ့ ပှမုၢမဲါ လၤယမိ အဒၤၩ့လးဖၤၩ့ယူၭလီါ.) 19
ယ အ့ၢဒၢဘၢ ပှဘၢ ဆၤဂၭဂီ့ၩဂၭစၢ လၤအကီ့ၩအဝိၭ
လအီၢဘၢ အကို့ၩ, ဒဲပှရှု့ဖိၢယၤဖိၢ အဆၤလုၤဘံၭ

လအိၣ်ဘၣ်တၢ်; 20 အယးဒံ့ၤနီၣ် အ့ၣ်လဆိၣ်ဂ့ၤဘၣ်ယၢၤ,
ဒဲယဝိၣ်ဖိၣ်လဖၣ်အဖံၢ် အ့ၣ်လမၤလၢ့ၤထ့ၣ်ဘၣ်တၢ်; 21
လၢယဒၣ်ဘၣ်ဆၢမၤဆၢ့ၤယၢၤ လၢတရါ့ဖၢ့ၤအကို့ၤနီၣ်, ယ
အ့ၣ်ယူၧထ့ၣ်ဘၣ် တူၣ်ထါ့ဒၤ ပှဖိၣ်ပွ့ၣ်တၢ်; 22
ထီးနီၣ်လဖၢါ့မွဲ ယတူၣ်လ့ၤထ့ၧခွံၧ လၢယခိၧထံၢ်ခိၣ်,
ဒဲယတူၣ်ဒူၣ်လ့ၤထ့ၧခွံၧ လၢတူၣ်ဆၢါ့နီၣ်ဆံၢ်; 23 အဂဲးဘဲါယီၤ
ယွၤအဆၢမၤဂီ့ၤနီၣ် မၤဝၢ်မဲၣ်ယၢၤ; ဒဲလၢအဝ့ါဒၣ် အစီ့ၤဒိၣ်
အမ့ၤဒိၣ် အမ့ၧယၢါနီၣ် ယဂဲးယဘၢ်အိၣ်အ့ၧ. 24 ထီါ့နီၣ်
ယ အ့ၣ်အိၣ်က့ၣ် လၢယဆၢယိလါအဂး, ဒဲစံၢ် ထီါ့ဆံါ့နီၣ်;
နမွဲ ယဆၢဒိၢ်နဲ့ၤယဝၢ်ဖီၤ; 25 လၢယတူၣ်လးခ့ၣ်ခိၣ်
အၣ်အကို့ၤနီၣ်, ဒဲလၢယတူၣ်နှ့ဘၣ် ဆၢအၣ်အကို့ၤ ယ
အ့ၣ်ဝု့ၣ်ထိၧဝၢ်ထိၧတၢ်; 26 မုဖ့ၤထ့ၣ် အဘိ့ၤဘၢ် နီၣ်,
ယအ့ၣ်ဒၣ်ဘၣ်, ဒဲလၤ လၢအလ့ၤဆၢ လၢအဆၢယု့ၤယဲ
အဖၢ့ၤနီၣ်; 27 ဒဲယဝၢ်ဘၣ် ဆၢအ့ၣ်လွ့ါဝူၣ်ဝ့ါ, ဒဲယနိၢ်
အ့ၣ်အဲၣ်ဂါ ယတူၣ်တၢ်; 28 အယီၤလမံ့ၤဆ့မွဲ ဆၢအၢ့ၤ
ဘၣ်ဆဲါ့ လၢပှစ့ၤရါ့ခွ့းလဖၣ်နီၣ် အဂဲးဘဲါယီၤ
အ့ၣ်မွဲဘဲါနီၣ်တၢ်, မွဲအမၤယူၢ် ဆၢကဘျံၢ်ကဘျၣ် လၢယွၤ
လၢဆၢထ့ၣ်ထီါယူၢ်လီါ. 29 လၢယဒုၣ်ယဒၤ ဘၣ်ရှ့ၣ်ဘၣ်နၢ်

အကှိ့ၥ်နိၣ်, ယ အ့ၣ်ဘုၣ်ထိၤဝၢ်ထိၤ ဒဲမၥ်မုၤလၥ် ယဝၢ်
လၢဆၢအၢၥ့လၥ့ဘၣ် အဝ့ါဒၣ် အကှိ့ၥ်တၢ်; 30
(လၢယအ့ၣ်ကံၥ့ ဆၢဆိၣ်အၢၥ့ လၥ့ဘၣ် အဝ့ါဒၣ်အဝၢ်နိၣ်,
ယဖ့ၣ်လါ့ယနိၢ် မၣ်ဘၣ်ဆၢအ့ၤ.) 31 ပှရှၥ်
အီၣ်လၢယတဲၥ်ဖၢၥ့ အ့ၣ်လစံၢ်ဘၣ် ဘဲါယီၥ်, ပှလဂၥ်ဂၥ်
လအ့ၣ်ဘျဲၥ်အ့ၣ်ဘၣ် အဆၢယၣ်နိၣ်, မွဲအအီၣ်ခီါခီါလဲၣ်; 32
(ပှမွံၥ် မံါဘၣ် လၢခီါ့အ့ၤ; ယ ဝဲထၣ့ ယတရၤ့
လၢပှလ့ၥ်ဆၢအဂး) 33 ယ အ့ၣ်ချုၤဘံၢ်ခွံၤ ယဆၢအမၣ်
ဘဲါစအါဒါ့အဝိၢ်, ဘဲါဝိၢ် ယမိအီၣ်က့ၣ်ဘူၣ်ခွံၤ ယဆၢအၢၥ့
လၢယဝၢ်နါအဖၢၥ့ အကှိ့ၥ်နိၣ်; 34 ထီးနိၣ်လဖၢါ့မွဲ
ယဝၢ်မဲၣ် ဆၢအီၣ်ကီၣ့ဖၢ်ဒိၣ်နီၣ်, မွဲဆၢအဒီၣ့လဖၣ်
မၥ်ကြၥ့ထမး ယၢၥ်, ဒဲယအီၣ်လၥ့မပံၢ်တၢ်,
မွဲယထီးစဲၣ့ထၣ့ခွံၤ လၢယတရၤ့နိၣ် နးဆိၢ်လဂ့ၥ်; 35 မွဲယွၥ်
ခိၢ်နၣ်လါ ယလူဆံၢ်; ယိခွါ, ယဆိါ့ဆၢလမံၥ့
လၢပှၥ့ၣ်ဆၢလူၤ မိချဲၥ့ဆၢါ့ ယၢၥ်; ဒဲပှလၢအချဲၥ့ခွးယၢၥ်
မိကွ့ၢ်နှ့အမူၢ် အဂဲးအကှိ့ၣ်လီါ. 36 မွဲမၤ, လၢယခိၤထံၢ်ခိၣ်
အလီၥ့နိၣ် ယမိယိၢ်ဒၣ်ယဝ့ါတၢ်; ယမိချုၤထၣ့ဝ့ါ ဘဲါ
ဝရှူၥ်အဝိၢ်နိၣ်လီါ. 37 ယမိဒုၢ်နဲၣ် အဝ့ါဒၣ်

လၢယခါထၤ့ဆၢ ထီးအလူၤ, ယမိလ့ၪဘူၭ အဝ့ါ ဘဲါ
လၢပှဒိၤဖၭဒိၤ အအီၤအဝိၭနီၤလီါ. 38 ယဂၤ့ခိၤလဝၪ့
အ့ၤကိၭထၤ့ ထါ့ဒၪယၢၪ, ဒဲအကို့ၤဝံၤ အမ့ၤထံါ
အ့ၤလၪ့တၭ; 39 ယ အ့ၤအၤ့အဆၢၥၤလဖၢ
လၢယလဖ့ၤလါ့ဘၤအပွ့ၪနီၤ, ဒဲဒုၭစဲၤ့ထၤ့ခွံၤ အကဆါလဖၢ
အၥၭမၢါ့နီၤ; 40 မွဲဆၢဆူၤဆၢမဲၤ ထၤ့
လၢဘုၤကို့ၪအလးနီၤ, နၤ့ဝံၤမံ့ၪဝံၤ လၢဘုၤမုယီၪ
အလးနီၤဆံၭ. စယိဘၭ အဆၢချဲ့ၪလဖၢ ထုၤဝ့ါဒၤလီါ.

ယိဘၭ Job 32

1 တၭ လၢစယိဘၭ အီၤကၤ့တီၪ အီၤကၤ့လီ့ၪဒၤအၥၭ
အကို့ၪနီၤ, ပှၥၢါ့ဂၪဝံၤ အီၤထီခွံၤ လၢအချဲ့ၪဆၢါ့
အဝ့ါဒၤလီါ. 2 ထီးနီၤလဖၢါ့ ပှတၢဇၭဖိၤ ဘၤဆဲါ့
လၢစရါ့ အဂံၤ့ဒီၤ့နီၤ, စဘါရခ့လၭ အဖိၤခွါ,
စအံါလဲဟုါ အၥၭထၤ့ခဲၪထၤ့ဝ့ါတၭ; အၥၭထၤ့နီၤ ခဲၪထၤ့
ထါ့ဒၪ စယိဘၭလဂၪ, အဂဲးဘဲါယီၪ လၢအဝ့ါဒၤ
အီၤကၤ့တီၪ အီၤကၤ့လီ့ၪ အၥၭဒၤဝ့ါ အၤနဲၤ့ယွၪနီၤလီါ. 3

ဒဲလၩအထံၬအဝိၭ ၥၩၢ့ဂၬလဖၪနီၪ, မွဲအၥၭထၪ့ခဲၬထၪ့
ထၢ့ဒၬ အဝ့ၢဝံၪဆ့; အဂဲးဘဲၢယီၬ မွဲအစ့ၬရၢ့စၪ လါနၢ့
စယိဘၭတၭ, ချဲ့ၬဆၩၢ့ဝ့ၢနီၪ ၥ့ၪဆ့အ့ၤ. 4 တၭ
လၩအဝ့ၢဝံၪ အၥၭရှါနဲ့ၪ စအံၢလဲဟုၢ အကိုၬ့တၭ, အဝ့ၢနီၪ
အီၪခိၭဒၪဆၩ ဘဲၢနီၪ, လချဲ့ၬဆၩၢ့ဘၪ စယိဘၭနီၪလီၢ. 5
တၭ စအံၢလဲဟုၢ ဒၪဘၪ လၩဆၩချဲ့ၬဆၩၢ့ လအီၪဘၪ
လၩပှၥၩၢ့ဂၬဝံၪ အနိၭဖၩၬ့နီၪတၭ, အၥၭထၪ့နီၪ
ခဲၬထၪ့ဝ့ၢဒၪလီၢ. 6 ထိးနီၪလဖၩၢ့ ပှဘၩဇၭဖိၪ
စဘၢရခ့လၭ အဖိၪခွၢ စအံၢလဲဟုၢ ချဲ့ၬဆၩၢ့ဝ့ၢတၭ,
စံၭဝ့ၢဒၪ; ယဝ့ၢဒၪ ယမွဲပှၥၭဘၪ့တၭ, နဝံၪဝ့ၢဒၪ နဝံၪမွဲ
ပှၥၭရှါ ကွ့ၭယူၭတၭ, အခိးမွဲ ယၥၭမဲၪဆၩနီၪ, ဒဲနဲၪဖှီၪထၪ့
ယၥၭဒၪယဝ့ၢ ဘုၪ့ဝါဆ့အ့ၤ 7 ယစံၭ, မုနံၬလဖၪ
မိဘၪချဲ့ၬဆၩ, ဒဲနံၪ့ အၪအၪလ့ၤဝံၪ မိဝီၪ့လိၪ
ဆၩကိၪ့ၥ့ၪကိၪ့ဘၪ လီၢ. 8 အ့ၪမွဲ
ၥၭအီၪလၩပှရှၬအဖၩၬ့တၭ, ပှၥ့ၪဆၩလူၤနီၪ အၥၪ ဖ့ၪလၢ့
အဝ့ၢဝံၪ အၥုၪ့ဖၭၥၭဖၭလီၢ. 9 ပှရှၬအဒိၪကိၪ့ဆၩ ဘၪ
လထံၪဗးမွဲအ့ၤ. မွဲပှၥၭရှါဝံၪ နၪၥ့ၪ ဆၩတီၬဆၩလီၬ့ဆ့အ့ၤ.
10 ဆၩမၬအၥၭဘဲၢနီၪတၭ, ယစံၭ; ခိၭနၪယၩၬဘီၪ;

ယမိလီၣဖျိၤထူ့ ယာၥဒၤယဝ့ါလီါ. 11 ယိခွါ,
ယအီၤခိၥဒၤဆၢ လၢနံၤ အဆၢချဲၣ့လဖၤ; လၢနံၤအှ့ဗူါ
အှ့ပၬ ဆၢချဲၣ့လဖၤနိၤ, ယဒိၥယနါ လၢနံၤ
အဆၢဒုၥဝ့ၤယါ အဂဲးအကို့ၤတၥ; 12 မွဲကဒၤယူၥ,
ယခိၥနၤ နံၤတၥ, ယိခွါ, ပှချဲၣ့ဆၢါ့ စယိဘၥ
အဆၢချဲၣ့လဖၤ, ဒဲအှ့ဝီ့ အဝ့ါနိၤ အီၤလၢနံၤအကျၣ
နးဂၣအှ့ၬ. 13 အှ့ၤမွဲဘဲါနိၤတၥ, နံၤ မိစံၥဘၤခိၬ ပ
ဒၤဘၤဆ့ ဆၢကိ့ၤဝ့ၤကိ့ၤဘၤ အဖၢၣ့ဝၥ; ယွၣ ဆ့ၤလၣ့
အဝ့ါဒၤဝ့ၤ, မွဲပှရှၣ မၣဝ့ၤအှ့ၬ. 14 အဝ့ါဒၤ
ချဲၣ့ဆၢထါ့ဒၣယၢၣ မွဲအှ့ၬ; ဘဲါ နံၤ အဆၢချဲၣ့လဖၤနိၤ
ယမိချဲၣ့ဆၢါ့ အဝ့ါဒၤဆ့အှ့ၬ. 15 အဝ့ါံၤ ထီါမံါထီါမၤ
ချဲၣ့ဆၢါ့လၢၣ့ဆၢအှ့ၬ. မွဲအီၤကဲ့ၤခွံၬ ဆၢချဲၣ့လဖၤ
ယဲၣ့လၢအအီၤနိၤလီါ. 16 လၢအဝ့ါံၤ လချဲၣ့ဘၤနိၤ,
ယအီၤခိၥတၥ, ယချဲၣ့ဆၢအှ့ၬ; မွဲလၢအဝ့ါံၤ အီၤလၣ့မပါံၥ
လချဲၣ့ဆၢါ့လၢၣ့ဘၤ အကိုၣ့နိၤလီါ. 17 ယဝ့ါဒၤယီၣ
ယမိချဲၣ့ဆၢ လၢယဂးဒၤယဝ့ါ ဒဲယမိလီၣဖျိၤထူ့
ယာၥဒၤယဝ့ါ အဂဲးအကို့ၤဆ့ လီါ. 18 အဂဲးဘဲါယီၣ
ယလၢါ့ပွ့ၣ လၢဆၢချဲၣ့လဖၤ တၥ, ယာၥ လၢယဖၢၣ့နိၤ

ထိၺဂဲ꤬ယၺ꤬ဆ့လီၢ. 19 ယိခ့ါ, ယဂူၭဖိၢ့ မ꤬အၥၭ
ဘဲၢၹဘံၭထံၢ လၺအဆံၬထၪ့အလး လအီၺဘၺနီၺ; လ့꤬ဘူၭ
လၺယမိဖိးဖၭ ဘဲၢထိၪ့ဆၺဖံၭ အၥိၭနီၺလီၢ. 20
ယမိချဲ့꤬ဆၺတၭ, ယမိအီၺမုၬထၪ့ထဲ့꤬ဝ့ၢနီၺ,
ယမိအ့꤬ထၪ့ယနိၭ ဒဲချဲ့꤬ဆၺၢ့ဆၺလီၢ. 21 မ့ဲယ ထီးယိမ့ၬ
ပှၺၡ꤬ နးဂ꤬လဂ့꤬; ယချဲ့꤬မုၬနေါ ပှၺၡ꤬နီၺ, မ့ဲဆ့ အ့ၬ. 22
အဂဲးဘဲၢယီ꤬ ဆၺချဲ့꤬မုၬနေါနီၺ ယၥ့ၺယၢအ့ၬ;
လယံၬလမီဘၺ ပှၺလၺအမ꤬ကဲၺထၪ့ယၺ꤬ လဂ꤬နီၺ
မိဆိၬခံ့ၬယၺ꤬ဆ့လီၢ.

ယိဘၭ Job 33

1 အခိးမ့ဲ, စယိဘၭဇ့, ခိၭနၺ ယဆၺချဲ့꤬လဖၺယီ꤬,
ဒဲဒိၭနနါ လၺကယဲ ဆၺလၺယမိလီ꤬ဘၺ ထီးအလူၬ ဆံၭ.
2 ယိခ့ါ, ဘိ့꤬နဲၪ့ယီ꤬ ယအ့꤬ထၪ့ယူၭယနိၭယူၭ တၭ,
ယဖျ့꤬လၺယနိၭဖၺ့꤬ချဲ့꤬ထၪ့ယူၭ. 3 ယဆၺချဲ့꤬ၥံၺ ဘၺဆဲၢ့
လၺယၥၭ အတီ꤬အလီ့꤬, ဒဲယနိၭဖျံ꤬ၥံၺ မိလီ꤬ဘၺ
ဆၺၥ့ၺယၢ လ့꤬ထံးလ့꤬ဆ့ၭ ဆ့လီၢ. 4 ယ့꤬အၥၭ

မၢကဲၫထ့ၫ ယၬၢတၧ, ပှၥ့ၫဆၬလူၤ အၥၫနီၫ ဖ့ၫလၢ့
ယၥၧမၬၢ့လီၢ. 5 နဝ့ၢဒၫ န ချဲၢ့ဆၬၢ့ယၬၢ အ့ၫၥ့ၫတၧ,
တဲၢ့ဝဲၢဆၬ လၬယမ့ၤယၢ, ဒုၧဆၬၢ့ထု့ၫနၥၧဆံၧ. 6 ယိခွါ,
ယဝ့ၢဒၫ ယ ဘၫဆဲၢ့ လၬယွၢ ဘဲၢနဝ့ၢဒၫအဝိၧတၧ;
ယဘၫ ဆၬမၢန့ယၬၢ လၬကဖံၤနီၫဆ့လီၢ. 7 ယိခွါ, ယ
မၢဝၧမဲၫဆၬနီၫ မိဒုၧဝၧမဲၫနၬၢဆ့အ့ၤ, ဒဲယဆၬယိၧ မိၦၬၢ့
လၬနလီၢ့နီၫ မွဲဆ့အ့ၤ. 8 အ့ၫမွဲ နစံၧလၬယနါဖၬၢ့,
ဒဲဆၬချဲၢ့လဖၫအဝီၢနီၫ ယနါဂၬၢ့တၧ; 9 ယမွဲပှဆံၢ့,
ယမၫဘၫဆၬအ့ၤ; ယဆံၢ့နီၫ ဆၬအၬၢ့ အီၫလၬယလီၢ့
နးမံၢ့အ့ၤ. 10 ယိခွါ, ယွၢ အ့ၫၦၤ ထၢ့ဒၢယၬၢအလး,
အီၫက့ၫယၬၢ ဘဲၢအဒုၫအဒၢအဝိၧနီၫလီၢ. 11 မွဲအဝံၢ့ထၤ
ယခၫ့ လၬဝံၢ့ဖၬၢ့တၧ; ခိၧယိ ယဖၬၢ့ဝၧလဖၫ
ထီးအလူၤလီၢ. 12 ယိခွါ, လၬဆၬလမံၢ့ယီၢအဖၬၢ့
နတီၢအ့ၤ; ယ မိချဲၢ့ဆၬၢ့နၬၢတၧ; အဂဲးဘဲၢယီၢ ယွၢဒိၫနဲ့ၫ
ပှရှၢနီၫလီၢ. 13 အခိးမွဲ နဂဲးလိၤတ့ၧလိၤ လၬအဝ့ၢဒၫမွဲ
အဂဲးဘဲၢၥ့ၫလဲၫ. အဂဲးဘဲၢယီၢ အဆၬဖံၧဆၬမၢလဖၫ
အဂဲးအကို့ၫနီၫ, မိဖ့ၫလၢ့ ဆၬရၢ့ နးမံၢ့အ့ၤ. 14
အဂဲးဘဲၢယီၢ ယွၢ ချဲၢ့ထ့ၫဆၬ လဖၬၢ့တၧ, မွဲကဒၫယူၧ,

နံၢဖၪၢ့လဖၪၢ့ လါနၢ့နီၪ, ပှရှၣ ထီးနှ့ဝ့ၢအ့ၤ; 15
လၪမံၢမးဆၪ အဖၪၣ့, လၪအဒၪဆၪလၪယၢမုနၣလခီၢနီၪ,
ထီးဆၪမံၢမၪယိၤ လၣ့ဘၪ ပှရှၣသံၪ, လၪအမံၢနၣ့
လၪလးမံၢဖၪၣ့ အဘိၣ့ဘၭနီၪ; 16 ထီးနီၪလဖၪၢ့ အဆၪဒုၭ
ဖိးပှရှၣအနါတၭ, စဲၣနဲၪ့ထၤ အဝ့ၢသံၪ အဆၪသိၪ့ဆၪသၢ့နီၪ;
17 ဘဲၢသိၭ အမိအီၪက့ၪခွံၤ ပှရှၣ အဆၪကိၪ့ထၪ့နီၪ;
ဒဲဘဲၢသိၭ အမိမၣလၣ့ဘံၭခွံၤ ပှရှၣ အဆၪထၪ့ထီၢနီၪ; 18
မိပဒၣ့ထၤ အသၭရှီၣ့ လၪဆၪဖၪၣ့, ဒဲအသၭမၪၢ့ ဘဲၢသိၭ
အထီးဘၪ ဆၪဂၭဂီၣ့ လၪနၭသံၪဖၣ့သံၪ လဂ့ၣလီၢ. 19
လၪလးမံၢအဖၪၣ့နီၪ ဘၪ ဆၪအၪ့သိၪ့ဝ့ၢ လၪဆၪဆၢ တၭ,
ဒဲအပွံၪအၪလဖၪနီၪ လၪဆၪဆၢ နၭနၭလ့ၤ နီၪလီၢ. 20
တၭအသၭမၪၢ့နီၪ သၭလိၪ ကိၪ, ဒဲဆၪအအွံၪထုၤနီၪ ဆ့လီၢ.
21 အဖံၭအယၪ လူၤခွံၤ ထီးဆၪဒၪဘၪဝ့ၢ သ့ၪ အ့ၤ;
ဒဲအပွံၪသံၪ လၪအလဖျီၪဘၪနီၪ အီၪဘိၪ့ဝ့ၢဒၪလီၢ. 22
အသၭရှီၣ့ လၣ့ဘူၭ လၪဆၪဖၪၣ့, ဒဲအသၭမၪၢ့
လၪပှမၣဂၭဂီၣ့ဆၪလီၢ. 23 အဝ့ၢဒၪ အ့ၪအီၪလၪဆၪအသီၢ့
နးဂၣ, ပှလီၣဖျီၪထၪ့ဆၪ, ပှလဂၣ လၪပှလထီၢ့အကျၣ,
လၪအမိဒုၭနဲၪ ပှရှၣ အဖၪၣ့သၭတီၣတၭ; 24 ထီးနီၪလဖၪၢ့

ယွၩ မိယၢ့ဝး အဝ့ၢဒၪ, ဒဲစံး, ဘဲၢဝိး အဝ့ၢနိၪ
ထီးထိၩ့လၩ့လၫဆၫဖၫၩ့နိၪ လဂ့ၩ, မၩဖိၩ့မၩဖျူး့ဝ့ၢဆံး;
အဂဲးဘဲၢယီၩ ဆၫပွ့ၩနု့ထဲၩ့ဝ့ၢနိၪ ယဒၪဘၪယူး ယဝ့ၢယူး.
25 အဖံးအယၪ မိကဲၪထၪ့ ဆၫဘၪ့နဲၪ့ဖိၪဝၪနိၪ,
ဒဲအမိထဲၩ့ထဲၩ့လၫအဝးဘၪ့ အမုနံၩလဖၪနိၪလိၢ. 26
အဝ့ၢဒၪ မိအၪ့ကံၩ့အၪ့ယၢယွၩတး, ယွၩမိထိးဆၫၢ့ အဝ့ၢ,
ဒဲဒုးဒၪဘၪအမ့ၤ လၫဆၫဝုၪ့ထိၤဝးထိၤ, ဒဲအမိဖ့ၪလၢ့ထဲၩ့
ပှရှၩ လၫအဆၫတိၩဆၫလိၩ့နိၪလိၢ. 27 အဝ့ၢဒၪ
ယိထံၢယိဆး ပှရှၩ, ပှအ့ၪစံး, ယဝ့ၢဒၪ ယမၪဘၪဆၫယူး,
ဒဲဘိးကဒၩထဲၩ့ ဆၫတိၩ အဖၫၩ့ဝးတး, ယနု့ကၩဆၫ
နးမံၩ့အ့ၤ. 28 အဝ့ၢဒၪ မၩဖိၩ့မၩဖျူး့ ယဝးရှိၩ့ ဘဲၢဝိး
အထီးလ့ၩလၩ့ လၫဆၫဖၫၩ့နိၪ လဂ့ၩ, ဒဲယဝးမၫၢ့ ဘဲၢဝိး
အမိဒၪဘၪဆၫဖၩ့နိၪလိၢ. 29 ယိခွါ,
ဆၫထီးအလူၤလဖၪယိၩ ယွၩမၩဝ့ၢ, လၫပှရှၩ နံၢဖၫၢ့,
မွဲမၤ, ဝၫၢ့ဖၫၢ့ဆ့. 30 ဘဲၢဝိး အမိဒုးထဲၩ့ကဒၩထဲၩ့
အဝးရှိၩ့ လၫဆၫဖၫၩ့နိၪ, ဘဲၢဝိး အမိဖၩ့ထၪ့ လၫဝးမၫၢ့
အဆၫဖၩ့နိၪလိၢ. 31 စယိဘး‌ၡ့, ဒိးနနါ ခိးနၪ ယၫၩဘိၪ!
အိၪလၩ့မါပံး တး ယမိချဲၩ့ထၪ့ဆၫလိၢ. 32 နချဲၩ့ဆၫ

အ့ျဝ့ျတဒ, စံဒဆႈ႖့ ယႈၓဘီျ; အဂဲးဘဲ၊ယီၓ
ယမိဒုဒတီၓဒုဒလီၓ့နႈၓ လီ၊. 33 အ့ျလဝ့ျဘျတဒ, ခိဒနှျ
ယႈၓဆံဒ. အီျလၓ့မါပံဒတဒ, ယမိဒီျ့လိျနႈၓ
လႈဆႈကိျ့ဘျကိျ့ဝ့ျ အဂဲးအကို့ျလီ၊.

ယိဘဒ Job 34

1 စအံ၊လဲဟု၊ ချဲၓ့ဆႈ၊့ဒံဒဝ့၊တဒ, စံဒဝ့၊ဒျ; 2
ပှ္ရှၓကိျ့ဆႈဝ့ျ နဝံျဝ့၊ဇ့, ခိဒနှျ ယဆႈချဲၓ့လဖျ ဘီျ!
ပှလႈအဝ့ျယ၊ဆႈဝံျဇ့, ဒိဒ နဝံျအနါ လႈယႈၓ ဆံဒ. 3
အဂဲးဘဲ၊ယီၓ နါနီျ မၓခွါ ဆႈချဲၓ့ဝံျ, ဘဲ၊ နိဒ ထဲးယိ
ဆႈအျ့အဝိဒနီျလီ၊. 4 ပရွံနှ့ ဆႈတီၓ
လႈပနှ၊့ဆါဒျပဝ့၊အဂး; ဆႈအဂ့ၓနီျ ပကြံဒဝ့ျယ၊
လႈပနှ၊့ဆါဒျ ပဝ့၊အကျၓဘီျ. 5 အဂဲးဘဲ၊ယီၓ စယိဘဒ
စံဒယူဒ, ယမွဲ ပှ္အတီၓအလီၓ့တဒ, ယွၓမၓနှ့ခွံ၊
ယဆႈတီၓနီျလီ၊. 6 မွဲယကြံဒချဲၓ့ဘျုံဒချဲၓ့ဘျုျ ထ၊့ဒုျဒၓ
ယဆႈတီၓနီျဆ့ဧျ. ယလမျဘျဆႈ လါနှ၊့တဒ, ယဖျါ
အဖႈၓ့လး ဘျုျထဲၓ့ဝ့ျအ့၊. 7 ပှ္ရှၓ မၓအဝဒဘဲ၊

စယိဘၥအဝိၥနီၤ, မ့ပှလဂၣလဲၤ. အဝ့ၢဒၤ အီၣဆၬ
ကြ့ၣထမး ဘဲၢထံၢအဝိၥ; 8 ဒဲအဖိရှီ့ၣဖၬ့ၣဝၥ
လၬပှမၣဆၬအၬ့ၣဆၬဝၢ့နီၤ, ဒဲလ့ၣ လၬပှလတီၣလလီ့ၣဘၤ
အဝိၥနီၤဆ့လီၢ. 9 အဂဲးဘဲၢယီၣ မ့အစံၥ,
ပှလၬအထၬၢ့ထံၣထၬၢ့ဝိၥ လၬယွၣနီၤ, နု့ကၣဆၬ နးမံ့ၣအ့ၤ.
10 မၣအဝၥဘဲၢနီၤတၥ, ပှလၬအဝုၤ့ဖၥဝၥဖၥဝံၤဇ့,
ခိၥနၤယၬၣဆံၥ; ဆၬလတီၣလလီ့ၣဘၤနီၤ, မ့အအီၤယဲ့ၣလါ
လၬယွၣဆံၥ; ဒဲဆၬအၬ့ၣဆၬဝၢ့ လၬပှဝ့ၤဆၬလူၤလဂၣနီၤ
ဆ့ဆံၥ! 11 အဂဲးဘဲၢယီၣ အဝ့ၢဒၤ မိဖ့ၤဆၬၢ့
ပှရှၣအဆၬမၣနီၤ, ဒဲဒုၥဘၤ ကယဲ ပှလဂၣလါလါ
ဘဲၢအဖၬ့ၣဝၥ အီၤဝ့ၢအဝိၥ ဆုၤဆုၤလီၢ. 12 မ့တရှါယူၥ,
ယွၣ မၣဆၬအၬ့ၣဆၬဝၢ့အ့ၤ; ဒဲပှဝ့ၤဆၬလူၤလဂၣနီၤ
ဘိၥကဒၣခွံၤ ဆၬတီၣဆၬလီ့ၣနီၤ ဝ့ၤဆ့အ့ၤ. 13 မ့ပလၢ
အီၤက့ၤ ဂ့ၤခိၤ လၬအဝ့ၢဒၤ အစူၤဖၬ့ၣ လဂၣလဲၤ; မ့ပလၢ
ဒုၥအီၤထ့ၤ ဂ့ၤခိၤ ထၬၢ့ဖျိၤ့ယၢ လဂၣလဲၤ. 14 တၥယွၣ
အ့ၤအီၤက့ၤအဝၥ လၬဆၬလမံ့ၣ လၬပှရှၣအလီ့ၣနီၤ,
ကိၥကီၤ့ထဲ့ၣအဝၥ ဒဲအဝၤ လၬအနၢ့ဆါ အအီၤတၥ; 15
ကယဲ ဆၬဖံၥဆၬယၤ ထီးအလူၤ မိဝံၢစီၤ့ပး, ဒဲပှရှၣ

မိကဲၫထဲ့ ဂၩခိၫအမုၤလီၢ. 16 နဘုၣ်ဖႏသၣ်ဖႏ အၢၤအီၤတၢ်,
ခိၣ်နၢ် ဆၢဃီၤဘိၣ်; ဒိၣ်နနၢ် လၢဃဆၢချဲၣ်လဖၢ် အလှ
နီၤဆံၤ. 17 ပှၤလၢအသၣ်ဂဲၢ် ဆၢတီၤလဂၤနိၤ ပၢၤဆၢဘၢ
မိၢ်ၤ; ပှၤလၢအတီၤထုၤလီၤထုၤလဂၤနိၤ, နမိအီၤကၢ
ဆၢမၢ် လၢအဝဲၢဒၢ် အလီၤဆူၤ. 18 ပှၤလဂၤ အၢၤစံၣ်
စဲၤ, ပှၤအၢၤလဂၤ! ဒဲလၢပှၤဒိၣ်ဖႏဒိၣ်ဝံၤ,
ပှၤလတီၤလလီၤဘၢဝံၤ, နီၤ! မ့ၢ်အကြၢး်ဆူၤ. 19
ပှၤလၢအလဃိဘၢ ပှၤဒိၣ်ဖႏဒိၣ်ဝံၤ အမၤ, ဒဲပှၤထံၢလဖၢ်နိၤ
လအိၤကၢဘၢ ထိၢနဲၣ် ပှၤရှၤဖိၤဃၤဖိၤဝံၤ, အၢနဲၣ်အနိၤဒံၣ်
မ့ၢ်အၤ; အဂဲၤဘဲၢဃီၤ ပှၤထီၤအလှၤနိၤ မ့ၢ်အစူၤ
အဆၢမၤလီၢ. 20 လဆိဖိၤ အထးဖၢ် အဝဲၢဝံၤ ဝံၢဝဲၢဒၢ်
တၢ်; လၢဖိၣ်ဖၢမုၤနိၤ, ပှၤခမျၢၤဘၢ ဆၢကျိၤဝဲၢတၢ်,
ဖီၤခွံၤဝဲၢ; လၢစူၤလအိၤဘၢ, ပှၤဆိၤဝံၤ ဘၢ
ဆၢဆိခွံၤဝဲၢဒၢ်လီၢ. 21 အဂဲၤဘဲၢဃီၤ အဝဲၢဒၢ်
အမၤဝၢဝံၤ အိၤလၢပှၤရှၤ အဖၢၤသၢ် အဖၢ်ခိၫတၢ်, ဒၢဘၢ
အဝဲၢဝံၤ ခၢထၤ ဆၢထီၤအလှၤလဖၢ်လီၢ. 22 ဘဲၢဝိၣ်
ပှၤမၤအၢၤဆၢလဖၢ် မိအီၤကၢဘူၤခွံၤအာသၣ်တၢ်, ဆၢခံၣ်အလး
မ့ၢ်ဂ့ၤ, ဒဲဆၢဝံၢအလၤရှူၤနိၤ မ့ၢ်ဂ့ၤ အိၤ နးစိၤအၤ. 23

အဂဲးဘဲၢယီၤ မၤဝံၤဝၤအသၭ ယံၤယံၤ ဘဲၢဝိၭ
အမိဒုၭဂဲၢထီၤဝ့ၢ လၪဆၪစ့ၤရၢ့ အဖၪၤ့ လၪယွၤ
အမ့ၤယၢနီၪ အလးအီၪအ့ၤ. 24
လၪအလအ့ၪစိၭအ့ၪစ့ၪဘၪတၭ, မၤလၤ့ဘျုၭခွံၤ ပှၪအဆီ့ၪဝံၪ,
ဒဲအီၪက့ၪထ့ၪ ဂူၢဂၤလဖၪ လၪအဝ့ၢဝံၪအလးလီၢ. 25
အဂဲးဘဲၢယီၤ ဝ့ၪယၢ အဝ့ၢဝံၪ အဆၪမၤ တၭ;
လၪမုနၤလခီၢ ချုၤလၤ့ခွံၤ အဝ့ၢဝံၪ ထီးအဘၪ
ဆၪဂၭဂိၤ့လီၢ. 26 လၪပှၪရှၤဝံၪ ယိဖၪၤ့ဆၪအလးနီၪ,
အဝ့ၢဒၪ ကျိၪ့ အဝ့ၢဝံၪ လၪအဆၪမၤအၪၤ့ အကို့ၤလီၢ.
27 အဂဲးဘဲၢယီၤ အဝ့ၢဝံၪ ကူၪဒိၭချိၢ့ခွံၤအသၭတၭ,
ယူၭယ့ၪ အဝ့ၢဒၪ အဖၪၤ့ဝၭဝံၪ နးဘီၤ့အ့ၤ. 28 ဒုၭထ့ၪ
ပှၪရှၪ့ဖိၪယၤဖိၪ အဆၪကိၭရှၭ လၪအအီၪနီၪ, ဘဲၢဝိၭ
အမိခိၭနၪ ပှၪရှၪ့ဖိၪယၤဖိၪ အဆၪကိၭရှၭနီၪလီၢ. 29
ထီးယွၤ အ့ၪဒုၭအီၪပွံၭ ပှၪရှၤတၭ, မွဲပလၢ မိမၤခိမၤဝီၤ
လဂၤလဲၪ! အဝ့ၢဒၪ အ့ၪအီၪက့ၪဂူၪခွံၤ အမ့ၤတၭ, မွဲပလၢ
မိဒၪဘၪ လဂၤလဲၪ! အ့ၪဘၪဆဲၢ့ လၪလဆံၪၤမွဲဂ့ၤ,
ပှၪလဂၤမွဲဂ့ၤ, မိၪ့ပီၤ့လီၢ. 30 ဘဲၢဝိၭ ပှၪအ့ၪလီၢဆၪဝံၪ
ထီးပၪၤ့ဘၪလဂ့ၤ; ဒဲပှၪခမျၪး ထီးဘၪဖျံၤခွၤ့လဂ့ၤလီၢ. 31

မွဲကဒ၂ယူူs ကြ၊ံsစံsယွ၉, ယထိးဆ၂န၂ဥ့တs, ယ
မ၂ဘ၂လ၂ဥ့ဆ၂အ့၊. 32 ဆ၂လ၂ယလဒ၂ဘ၂နီ၂ ဒီ၂့လိ၂
ဒုsနဲ၂ယ၂၉ဘီ၂; ယ အ့၂မ၉အ၂ဥ့ဆ၂တs, လ၂ယၢလခီၢ
ယမ၉လ၂ဥ့အ့၊. 33 ဘဲၢနဘsဒ၂နဝ့ၢအဘိs မွဲအ့၊,
နလမ၉ဘ၂ မွဲဂ့၉, နရွံန့ မွဲဂ့၉, ယွ၉ မိမ၉ဒ၂ဝ့ၢတs,
နဘ၂ရွံန့ဒ၂နဝ့ၢ မွဲယ၂၉အ့၊; အခိးမွဲ
ဆ၂လ၂နဘ့၂ယၢနဝ့ၢနီ၂; လီ၉ဖျိ၂ထ၂့ဘီ၂. 34 ပှဘု၂့ဖsဘsဖs
မိစံsယ၂၉, ဒဲပှကိ၂့ဆ၂ဘ့၂ လ၂အနါဂ၂ၢ့ယ၂၉, မိစံs, 35
စယိဘsနီ၂ လဘ့၂ယၢဘ၂ဆ၂ လါနၢ့ ချဲဥ့ထ၂့ဝ့ၢတs,
အဆ၂ချဲဥ့လဖ၂နီ၂ အီ၂လ၂ဆ၂ကိ၂့ဘ့၂ကိ၂့ဘ၂အ့၊. 36
ယဝ့ၢဒ၂ယဘs အီ၂လ၂စယိဘsဘ၂ ဆ၂မ၉ခွါဝ့ၢ
ထီးအထု၊. လ၂အချဲဥ့ဆ၂ၢ့ဆ၂ လ၂ပှရှ၉အ၂ဥ့
အဂးအကို၉့နီ၂လီၢ. 37 အဂဲးဘဲၢယီ၉ လ၂အဆ၂ဒဲ၉ဘs
အဖၢ့ခိ၂နီ၂ ပိဥ့ထ၂့ဆ၂ တs, လ၂ပကျ၉ယီ၉
မ၉ကြဥ့ထမးဆ၂, ဒဲမ၉အ၂ထ၂့ အဆ၂ချဲဥ့လဖ၂,
လ၂အထၢ့ဒု၂ဒ၉ယွ၉လီၢ.

ယိဘs Job 35

1 စအိၢလဲဟုၢ ချဲၤဆၣ်ၢ့ဒံၡဝ့ၢတၡ, စံၡဝ့ၢဒၣ; 2 လၢနစံၡ,
ယဆၢတီၤဆၢလိၤ့ အၣနဲ့ၣ ယွၤ အဆၢတီၤဆၢလိၤ့နိၣ,
မွဲနဆိၢ့မိၣ့ဘၣဆ့ဧၣ. 3 အဂဲးဘဲၢယီၤ နစံၡ;
နဘၣခိးဘၣတၤ လၢဆၢနိၣလမံၤ့လဲၣ; ယမိန့ကၤဆၢ
အၣနဲ့ၣ လၢယမၣဘၣ ဆၢနိၣ ဘဲၢဝ့ၣလဲၣ. 4
ယမိချဲၤဆၢၢ့နၢၤ, ဒဲနထံၤနဝိၡလဖၣဆ့လိၢ. 5 ယိထၣ့ဆၢ
လၢမူၡခိၣနိၣ, ဒဲဒၣဘၣဆၢဘိၣ; ယိခွါ, ဆၢအုၣ့လဖၣ
လၢအအိၣ ထိၢနဲ့ၣနၢၤတၡ; 6 န အ့ၣမၣဘၣဆၢတၡ,
နထၢ့ဒုၣဒၤ အဝ့ၢနိၣ နမၤ ဆၢနိၣလမံၤ့လဲၣ.
နဆၢဘူၡဆၢမၣဝံၣ အ့ၣအၣထၣ့တၡ, နမၤ အဝ့ၢဒၣ
လၢဆၢနိၣလမံၤ့လဲၣ. 7 န အ့ၣတီၤနိၣ, မွဲနဖ့ၣလၢ့
အဝ့ၢဒၣ လၢဆၢနိၣ လမံၤ့လဲၣ; အဝ့ၢဒၣန့ဘၣ ဆၢနိၢလၢ
လၢနစူၣဖၢၤ့လမံၤ့လဲၣ. 8 နဆၢအၢၤ့နိၣ ဘၣန့ၢ
နန့ၢဆါဒၣနဝ့ၢတၡ, နဆၢတီၤဆၢလိၤ့ မၤခိးမၤတၤ ပှရှၤ
အဖိၣခွၢလိၢ. 9 လၢဆၢမၤခိမၤဝိၤ အၣအကို့ၣ့နိၣ ပှရှၤ
ကိၡရှၡထၣ့ဆၢတၡ; လၢပှအဆိၣ့အစူၣဒူၣအကိုၤ့နိၣ,
အဝ့ၢဝံၣ ကိၡရှၡထၣ့ လၢဆၢမၤဘိၡမၤဆၢၤ့ဝ့ၢ အဂးလိၢ.

10 ပှၤလၢအတဲၣ်လၢၣ်နှ့ယၢၤ, ယွၤနီၢ် လၢအဖ့ၢ်လၢ်
ဆၢဝံၢ်ကျိၤ လၢမုၣ်ၤလခီၢ်တၢ်, မွဲအအီၢ် ခီၢ်ခီၢ်လဲၢ်နီၢ်,
ပှၤစံၣ် နးဂၤအ့ၤ; 11 အဝ့ၢဒၢ် ဝီၢ်လိၢ်ပၢၤ အၢ်နဲ့ၢ်
ဆၢဖိၢ်ဆၢပါ လၢဂၢ့ခိၢ်ချိၢ့, ဒဲဒုၣ်ကိၢ့ဘ့ၢ်ကိၢ့ဘၢ်ပၢၤ အၢ်နဲ့ၢ်
ထိၢ်ဝံၢ်လံၢ်ဝံၢ် လၢဆၢဖိၣ်ဖၢ့နီၢ်လီၢ. 12 ပှၤရှၤ
ကိၣ်ရှၣ်ထ့ၢ်နီၢ်, အဝ့ၢ စံၣ်ဆၢၢ့ဆၢ နးမံၤ့အ့ၤ;
မွဲလၢပှၤရှၤအၢၤ့ အသၣ်ထ့ၢ်ထီၢအကိၤ့လီၢ. 13 အဂဲးဘဲၢယီၤ
ယွၤ ခိၣ်နၢ် ဆၢအ့ၢ်ကံၤ့ ပျိၤပျိၤအ့ၤ; ပှၤဘ့ၢ်ဆၢလူၤလဂၤနီၢ်
ထိးဆၢၢ့ဝ့ၢ အ့ၤ. 14 နစံၣ် လၢနဒၢ်ဘၢ် အဝ့ၢဒၢ်
လဘ့ၢ်ဘၢ် လါနၢ့တၢ်, ဆၢတီၤဆၢလီၤ့ အီၢ်လၢအဖၢၤ့,
အခိးမွဲ အီၢ်ခိၣ် အဝ့ၢဒၢ်လဂၤဘီၢ်. 15 အ့ၢ်မွဲ ဘိၤ့နဲ့ၢ်ယီၤ
အဝ့ၢဒၢ် အဆၢသၣ်ထ့ၢ် အဆၢစ့ၤရၢ့ လထီၤ့ဘၢ်အကိၤ့
ဒဲလယိနဲ့ၢ်ဘၢ် ဆၢမၢ်နီၢ် လၤ့ထံးလၤ့ဆ့ၣ် ဘၢ်တၢ်; 16
အခိးမွဲ စယိဘၣ်နီၢ် မၤပွ့ၤအနိၣ် လၢဆၢပျိၤပျိၤတၢ်,
မၤအၢ်ထ့ၢ် အဆၢချဲၤ့လဖၢ်
လၢဆၢလၢအလဘ့ၢ်ယၢဘၢ်ဝ့ၢနီၢ်လီၢ.

ယိဘး Job 36

1 စအံၢလဲဟုၢ ချဲၪ့ဒံဒ ဆၢတဒ, စံဒဝ့ၢဒၢ; 2 အွံၢၥဒဆၢၪ့
ဒၢခလှူၤယၢၪ နးဆံဒတဒ, ယမိဒုဒနဲၢနၢၪ လၢဆၢချဲၪ့လဖၢ
လၢယွၪအဂးနီၢ အီၢဒံဒဆ့လီၢ. 3 ယမိဂဲၢဆိၤ
ယဆၢၥ့ၢယၢ လၢအယဲၪ့တဒ; ယမိဒုဒတီၪဒုဒလီၪ့
ပှလၢအတဲၪ့လၪ့န့ယၢၪ လဂၪနီၢလီၢ. 4 မွဲမၤ,
ယဆၢချဲၪ့လဖၢ မွဲဆၢကဘျံဒကဘျၢအ့ၤ;
ပှလၢအလၢ့ၢအပွၪ့ လၢဆၢၥ့ၢယၢလဂၪနီၢ
အီၢလၢနမ့ၤယၢလီၢ. 5 ယိခွါ, ယွၪမွဲ အပှဒိၢအထီၢတဒ,
မၪကြၪ့ထမး ပှနးဂၪအ့ၤ; အဝ့ၢဒၢ ဒိၢဝ့ၢဆီၢ့ဝ့ၢ
လၢဆၢနၢၥ့ၢ အဂဲးအဘဒလီၢ. 6 အဝ့ၢဒၢ
ဒုဒဘီၢထ့ၢယီၢထ့ၢ ပှအၢၪ့ဖိၢအ့ၤ; ပှလၢအဘၢ
ဆၢခိဆၢဝီၪလဖၢနီၢ မိဖ့ၢလၢ့ဝ့ၢ လၢဆၢအတီၪလီၢ. 7
ၥုဒခွံၤ အမ့ၤၥၢၥံၢ လၢပှအတီၪအလီၪ့နီၢအ့ၤ; အီၢဝ့ၢ
လၢစပွၪၥံၢ လၢလးဆီၪ့ဆီ အဖၢ့ခိၢ တဒ, အီၢက့ၢဂုး
အဝ့ၢၥံၢ အဆိၪအကူၢ, ဒဲအဝ့ၢၥံၢ ဘၢ
ဆၢအီၢက့ၢထ့ၢထီၢဝ့ၢလီၢ. 8 ထီးအ့ၢဘၢ ဆၢဘဲၪ့ထၤ
လၢၥွ့ၢထဒနီၢ, ဒဲဘၢ ဆၢဖိ့ၢထၤ လၢဆၢရှ့ၢဆၢနဒ

အဖျံၬလဖၪတၭ; 9 ထီၫနီၪလဖၫၢ့ အဆၫဒုၭနဲၪ အဝ့ၢသံၪ
အဆၫဖံၭဆၫမၬ ဒၪဝ့ၢလဖၪနီၪ, ဒဲအမၬမၪ ဆၫလမံၬ့မံၬ့
မွဲအဒိၪအယိၤလီၢ. 10 ဒုၭဖိၫအဝ့ၢသံၪ အနါလဖၪ ဘဲၢဝိၭ
အမိဒိၭနု့ဆၫဝီၪ့ဆၫဝၢ့, ဒဲမၪလူၤ အဝ့ၢသံၪ
လၫအဘၪကူ့ၪခွံၤအဝၭ လၫဆၫအၫၬ့အဖၫၬ့ဝၭ လီၢ. 11
အဝ့ၢသံၪ အ့ၪခိၭနၪ ဒဲမၬအဆၫတၭ, အမုနံၬလဖၪ
မိအီၪလၫဆၫဘီၪဆၫယီၢ, ဒဲအနံၪ့သံၪ
အီၪလၫဆၫမုလၬလဖၪဆ့လီၢ. 12 အ့ၪမွဲ အဝ့ၢသံၪ
အ့ၪလခိၭနၪဘၪ တၭ, မိဘၪ ဆၫဂၭဂိၬ့ လၫနၭသံၪဖၬ့သံၪ,
ဒဲမိသံၢ လၫဆၫဝ့ၪယၢ လအီၪဘၪလီၢ. 13
ပှလၫအအ့ၪလီၢဆၫ လၫအဝၭခံဖၫၬ့နီၪ အီၪက့ၪကီၪ့
ဆၫဝၭထၪ့တၭ, ထီၫယွၬ အ့ၪဘဲၬ့ထၤဝ့ၢနီၪ, အဝ့ၢသံၪ
အၪ့ကံၬ့ အဆၫမၬဘိၭမၬဆၫၬ့ဆ့အ့ၤ. 14 အဝ့ၢသံၪ
မိသံၢလၫအဝၭဘၪ့တၭ, အဝၭမၫၢ့နီၪ လူၤ
လၫပှဝၭလိၪအကျၬနီၪလီၢ. 15 ပှလၫအဘၪခိဘၪဝီၬနီၪ
အဝ့ၢဒၪ ဒုၭဖီၬ့ဒုၭဖျၭ့ဝ့ၢ, ဒဲလၫအဆၫရှၪ့ဆၫနၭ အဖၫၬ့နီၪ,
ဒုၭဖိၫအနါဆ့လီၢ. 16 မွဲမၤ အမိဒုၭစဲၪ့ထၪ့ခွံၤနၫၬဆ့
လၫဆၫမၬထံၤထၤအလၫနီၪ, ဖိၫလၫအလၫ လဲလဲလ့ၤ

လၢအလလၤ့အံၣ့ဘၢတၢ်, နစပွဲခိၣ် လၢၢ့ပွၤ့
လၢဆၢဘိၣ့ဝိၣဝ့ၢလဖၣနိၣ်လိၢ. 17 အ့ၣမ့ဲ န အ့ၣလၢၢ့ပွၤ့
လၢပှအၢၤ့လဖၣ အဆၢစ့ၤရၢ့နိၣ်, ဆၢစ့ၤရၢ့ ဒဲဆၢတိၤ
မိဖိၣ့ထၬနၢၤလိၢ. 18 လၢဆၢသၢ်ထၣ့ အိၣဝ့ၢ အကိၤ့နိၣ်,
ထိးလၤ့နသၢ်ဘိၣ; ဘၣလဘၣ မိဆိၬန့ခွံၬ နၢၤ
လၢအထးဆၢနိၣ်တၢ်, ဆၢပွၤန့ထဲၤ့ဖၢ်ဒိၣနိၣ်
ဒုၢ်ဖျ့ၢ်နၢၤသ့ၣအ့ၬ. 19 မ့ဲအမိယူၢ်ယၣ့ နဆၢလူဒိၣပွၤ့ဒိၣ
ဆ့ၩ; ကျိၣသံၣစ့ၤသံၣ မ့ဲဂ့ၤ, ထိၢ့သံၣလွ့ၢသံၣ မ့ဲဂ့ၤ,
ဆၢဂဲးဆၢဘၢ် အစိၤ့အမၤ့ ထိးအလူၬမ့ဲဂ့ၤ, ယူၢ်ယၣ့ဝ့ၢအ့ၬ.
20 မုနၤ လၢပှဆၢံၤလဖၣ အိၣကိၣ့ လၢဖျူဖၢၤ့နိၣ်,
ထိးယိလါလဂ့ၤ. 21 ထိးလၤ့ နသၢ်ဘိၣ! ထိးကၠၣနသၢ်
လၢဆၢအၢၤ့အအိၣနိၣ် လဂ့ၤ; အဂဲးဘဲၢယိၤ အယိၤလမံၤ့
နရွံန့ အၣနဲၣ့ ဆၢရှၣ့ဆၢနၢ်နိၣ်လိၢ. 22 ယိခွါ, ယွၤ ဒုၢ်နဲၣ
အနၢ့ဆါဖၢ်ဒိၣ လၢအစိၤ့အမၤ့ အဖၢၤ့နိၣ်;
ပှလၢအဘိၣ့လိၣဆၢ ဘဲၢအဝ့ၢဒၣအဝိၢ်, မ့ဲ ပှလဂၤလဲၣ. 23
ပှလၢအဖၢ်ဝဲၤ အဝ့ၢဒၣ အဖၢၤ့သၢ်နိၣ်, မ့ဲပှလဂၤလဲၣ;
နဝ့ၢဒၣ နမၤဆၢအၢၤ့နိၣ်, မ့ဲပလၢ စံၢ် ဘဲၢနိၣ်
မိသ့ၣလဂၤလဲၣ. 24 အဝ့ၢဒၣ အဆၢမၤ လၢပှရှၤယိဝ့ၢနိၣ်,

ဘဲ၁ဝိၵ အမိဒုၵလၓဖၓ့ဝ့၁တၵ, ထိးၺၵနု့ လဂ့ၓ, ဧိၪ, 25
ပ့ၡုၓ ကိၵဂၓဒ့ၵ ယိဝ့၁နိ့ၪ, ပ့ဒၪဘၪဝ့၁ လၖအယဲ့ၓဆ့လိ၁.
26 ယိခွါ, ယွၓမွဲ ဖၵဒိၪတၵ, ပၺ့ၪယ၁အဝ့၁ အ့ၔ;
အနံ့ၪအလၓ အဆၖဝံထ့ၪနုၔထ့ၪနိ့ၪ, ပ့အ့ၪပ့ူ၁အ့ၪပၔ
ဒၪဘၪဝ့၁ၺ့ၪအ့ၔ. 27 အဂဲးဘဲ၁ယိၓ အဝ့၁ဒၪ ထုၵထ့ၪ
ထံ၁လၓ့ဆၓ့လဖၪ အဝ့၁ဝံၪ ဒုၵဆၖၓ့လၓ့ ဘဲ၁ဆၖအအွံၓ
အိၪဝ့၁အဝိၵနိ့ၪ, 28 လၖဆၖအုၪ့ဝံၪ ဒုၵလၓ့ဆၓ့နိ့ၪ,
လၓ့ဆၓ့ဝ့၁ လၖပ့ၡုၓအလိၓ့ အၪအၪလ့ၔဆ့လိ၁. 29
ဆၖအုၪ့ဝံၪ ပ့ၪလၓ့အၺၵ ဘဲ၁ၺ့ၪလဲၪ ဘဲ၁ၺ့ၪလဲၪနိ့ၪ,
ဒဲအတဲၓဝိ၁ ဘဲ၁ၺ့ၪလဲၪ ဘဲ၁ၺ့ၪလဲၪနိ့ၪ, ပ့ၡုၓ နၪမိၺ့ၪ
လဂၓဂၓဆ့ဧၪ. 30 ယိခွါ, အဝ့၁ဒၪ ပ့ၪလၓ့
အဆၖဖၓ့ဝၔဖိၓ့ အနၢ့ဆါနိ့ၪ, ဒဲလုၔဘံၵ မ၁ဆမံၵ
အဆၖယိၔလဖၪဆ့လိ၁. 31 အဂဲးဘဲ၁ယိၓ
လၖဆၖယိၓလဖၪ အကိုၓ့နိ့ၪ, အဝ့၁ဒၪ စ့ၓရၢ့ ပ့ခမျၖးဝံၪ,
ဒဲဖ့ၪလၢ့ ဆၖအ့ၪဆၖအိၓ အၪအၪလ့ၔဆ့လိ၁. 32
အစူၪယ၁ၺၵနိ့ၪ ချူၔဘံၵဝ့၁ လၖဆၖဖၓ့တၵ, မၪလူၔဝ့၁
ထိးဒၪအလး လၖအမိဘၪဝ့၁နိ့ၪလိ၁. 33 အလၢ့ပွံၓ့ ဒုၵနဲ့ၪ
အဝ့၁ဒၪ အဂဲး လၖဆၖဖိၪဆၖပါဝံၪ, လၖပ့လဂၓ

အီၣ်လၢထၢ်နီၣ် အဂဲးအကျိၣ့် ဒၣ်လဲ့လီၤ.

ယိဘၢ် Job 37

1 လၢဆၢနီၣ်လမံၣ့ အကျိၣ့ ယဝၢ်ဝၢ်ထိၤ, ဒဲဝုၢ်ခံ့ၤအဝၢ်
လၢအလးနီၣ်လီၤ. 2 အလူဒီၤ ဒဲဆၢဒီၤဖၢ်ဒိၣ်
လၢအစဲၣ့်ထၣ့်ခံ့ၤ လၢအနိၢ်ဖၢၣ့်နီၣ်, ခိၢ်နၣ်
ထံၤထံၤဆၢ်ဆၢ်ဘီၣ်. 3 အဝ့ၤဒၣ် ဒုၢ်လဲ့ၣဝ့ၤ လၢမူၢ်ခိၣ်
ထၢၤ့ဘံၣ့်ယၤ အဖၤ့လၤ နီၣ်, ဒဲအလၤ့ဝဲအဒံၢ်
ဖိးလၢဂၣ့်ခိၣ်အထုၤလီၤ. 4 လၢခဲၤ့နီၣ် ဆၢအလူဒီၤထၣ့်,
ဒဲလၢဆၢဝူၢ်ဆၢဝဲၣ့် အလူလၤ့ပွံၣ့ တၢ်; ထီးဆၢအှ့ၣ်နါဂၢၤ့
အလူနီၣ်တၢ်, ဆၢပဒၣ့ဝ့ၤ အှ့ၤ. 5 ယွၣ ဒုၢ်ပွံၣ့လၤ့လၣ့လၢ်
လၢအလူ; အဝ့ၤဒၣ် မၣ ဆၢဖၢ်ဒိၣ်လဖၣ်တၢ်, အဂဲးအကျိၣ့်
ပနၣ်ဝ့ၣ်အှ့ၤ. 6 အဂဲးဘဲၤယီၣ စံၢ် မူၢ်ခိၣ်ဖီၤနီၣ်; အီၣ်နဝ့ၤ
လၢဂၣ့်ခိၣ်အလီၣ့်နီၣ်ဘီၣ်; ဒဲလၢဆၢဆၢၣ့ ပြိၣကဒံၣဆ့;
ဒဲဆၢဆၢၣ့်လၣ့ ဆီၣ့်ဆီၣ့် ဘဲၤနီၣ်ဝိၢ်လီၤ. 7 အဝ့ၤဒၣ်
စဲၣ့်နဲၣ့်ထၤ ပှကိၢ်ဂၣဒ့ၢ် အစူၣ်, ဘဲၤဝိၢ် ကယဲ
ပှလၢအမၣကဲၣ်ထၣ့်ဝ့ၤ လဂၣလါလါ မိဝ့ၣ်ယၤတၢ်; 8

ဆၢဖိၣ်ဆၢပါဝံၣ် လ့ၤနူၤ လၢအအိၤဖၢၤ့, ဒဲအီၣ်ဂုးခၢာ့ဝ့ာ်
လၢအဆၢဖၢၤ့ ဖၢၤ့လီာ်. 9 လံၤဝဝံၢ် ဂဲာ်ထ့ၣ်
လၢအဒူၢ်မုခံာ့ ဒဲဆၢဂီးနီၣ် လၢမုဖၤလခီာ် ဆ့လီာ်. 10
လၢယွၤဝၣ်ဝ့ာ်အကို့ၤ ထံာ်လိး ကဲၣ်ထ့ၣ်ဝ့ာ်တၢ်, ထံာ်လဲနီၣ်
လၤ့အံၣ့ထဲၤ့ဝ့ာ်ဒၣ်ဆ့လီာ်. 11 ဆၢအုၣ့တၣ့နီၣ်
မွဲအမၤပၢာ့ထ့ၣ် လၢဆၢစီၣ်တၢ်, မၤ လၤ့ပြံၤလၤ့ပြၤ
ဆၢအုၣ့လာ့ဝဲအဒံၢ်နီၣ်လီာ်. 12 တၢ် ဆၢကူၣ်အဝၢ်ဝံၤ့ဝၤ့
ဘဲာ်အဝ့ာ်ဒၣ် ဒုၢ်လ့ၤဝ့ာ်အဝိၢ်, ဘဲာ်ဝိၢ် အမိမၤ ကယဲ
အမၣ်လူၤဆၢ လမံၤ့လါလါ လၢဂၣ့ခိၣ်ချိာ့ယီၤ ကိၢ်အလး
အစီၣ့ဒ့ၢ်လီာ်. 13 လၢအအၣ့ဝီၣ့ဆၢ အလးမွဲဂ့ၤ,
လၢဂၣ့ခိၣ်အဂးမွဲဂ့ၤ. လၢဆၢယာ့ဝၢ်အဂးမွဲဂ့ၤ, ဒုၢ်ဂဲာ်ဝ့ာ်ဒၣ်
လီာ်. 14 စယိဘၢ်ဇ့, ခိၢ်နၣ် ဆၢယီၤဘီၣ်; ဆၢာ့ထုၣ့တၢ်,
ယိဆီာ့မီၣ့ ယွၤ အဆၢလၤ့လၢ်လဖၣ်ဆံၢ်. 15 ယွၤတဲၤ့ဝဲၤ
ဆၢလဖၣ်နီၣ်, ဒဲဒုၢ်ဖၤ့ထ့ၣ် ဆၢအုၣ့ ဘဲာ်ဝ့ၣ်လဲၣ်
ဘဲာ်ဝ့ၣ်လဲၣ်နီၣ်, မွဲနဝ့ၣ်ယာ်ဆ့ဧၣ်; 16 ခံာ့ ဆၢအုၣ့လဖၣ်နီၣ်
ဒဲယွၤ လၢာ့ပွ့ၤ လၢဆၢကိၣ့ဝ့ၣ် အဆၢမၤလၤ့လၢ်လဖၣ်တၢ်,
မွဲန နၣ်ဝ့ၣ် အဂဲးအကို့ၤဆ့ဧၣ်. 17 ထီးအဒုၢ်အီၣ်ပွံၢ် ဂၣ့ခိၣ်
လၢအလံၤမုခံာ့နီၣ်, နကီၤ့နဝိၢ် လၢၤ့ထ့ၣ်ဝ့ာ် ဘဲာ်ဝ့ၣ်လဲၣ်. 18

ဆၧဖိၣ်ဖၢ့ အီၤဂုၤခၧၢ့ဝ့ၢ, ဘဲၢမ့ၤထံၤလၢၥိၢ့အၥၣ် အၥိၣ်နီၤ,
မွဲနမၢၥိၣ်မၢဆၧၨ့ ပှၤလၨ့ၜ၊. 19 ပဘၤစံၣ် အဝ့ၢဒၤ
နီၢလဲၤနီၢလဲၤနီၤ, ဝီၤ့လိၤပၧၢဘီၤ; လၧဆၧခံၣ်အကျိၨ့တၣ်,
ပချဲၨ့ဝ့ၤအ့ၤ. 20 လၧယချဲၨ့ထၤ့ယီၢ ဆၧမိလီၢဘၤ
အဝ့ၢဒၤဆ့ၜ၊; ပှလဂၢဂၢ အ့ၤချဲၨ့ဒုၤ့ အဝ့ၢနီၤ, မိဘၤ
ဆၧဂၣ်ဂီၨ့ဝ့ၢလီၢ. 21 တၣ် ဘိၨ့နဲၤ့ယီၢ ပှရှၢ ယိထၤ့
ဆၧဖၨ့ယုၨ့ယဲ လၧဆၧဖိၣ်ဖၢ့နီၤ ဝ့ၤအ့ၤ; အဂဲးဘဲၢယီၢ
လံၢနီၤ လ့ၢဖိၨ့ခွံၤတၣ်, ဒုၣ်ဖၨ့ထၤ့ အဝ့ၢဝံၤလီၢ. 22
ဆၧလၨ့ဂၤထိၢ့ ဂဲၢထၤ့ လၧမုၤဖၢလခီၢနီၤ
ယွၢအၥူၣ်အဝဲၤ့နီၤမွဲ ဆၧၥၣ်မဲၤ ဆံၣ်ဒိၤလဲၤ! 23
ပှဝ့ၤဆၧလူၤလၧဂၢနီၤ, ပယိအၤ့ပၤ အဂဲးအကျိၤ့တၣ်,
ဒၤဘၤဝ့ၤ နးစီၤ့အ့ၤ; အစီၨ့ဒိၤ အမၨ့ဒိၤ, ဒဲဆၧစ့ၢရၢ့တီၢ,
ဒဲအတီၢထုၤလီၨ့ထုၤတၣ်, အဝ့ၢဒၤ မၢအၧၨ့မၢဝၢ့ဆၧ
ဝ့ၤအ့ၤ. 24 မၢအၥၣ်ဘဲၢနီၤတၣ်, ပှရှၢ ကြၤံၣ်ၥၣ်မဲၤ
အဝ့ၢဒၤ; ယွၢယိမ့ၤ ပှရှၢကိၤ့ဝ့ၤကိၤ့ဘၤ လၧအၥၣ်ဖၧၨ့နီၤ
နးဂၢအ့ၤ.

ယိဘၣ Job 38

1 ထီးနီၤလဖၢာ့ ယဟိဝၧ ချဲၧ့ဆၢာ့ စယိဘၥ
လၢလဖုၤအဖၢၧ့နီၤ, စံၥဝ့ာဒၤ, 2 လၢဆၢချဲၧ့ လအီၤဘၤ
လၢဆၢဝ့ၤယာနီၤ, ပှလၢအမၧခံၥလၧ့ဆၢ ဒုၥကိၤ့
မွဲပလာလဂၧလဲၤ. 3 ခဲးထူၤ နယးဒံၧ့
ဘဲာပှခွာအဝိၥနီၤဆံၥ; ယ မိအၤ့စိၥအၤ့စၤ့နၢၧတၥ,
ဒုၥဝ့ၤယာယၢၧဆံၥ. 4 လၢယအီၤကၤ့ၤလၧ့ ဂၤ့ခိၤအခၤ့ထံၥ
အဘိၧ့ဘၥနီၤ, နဝ့ာဒၤယီၧ မွဲနအီၤခီာခီာလဲၤ. န
အ့ၤဝ့ၤယာဆၢနီၤ လီၧဘၤယၢၧဆံၥ. 5 ဘဲာ
နမိဝ့ၤယာအဝိၥတၥ, မွဲပလာ အီၤကၤ့ၤလၧ့ အနိၤထိၤဝံၤ
လဂၧလဲၤ; မွဲပလာ စၢၧ့ဖျံၧ လၢအဖာ့ခိၤ လဂၧလဲၤ. 6
အခၤ့ထံၥ အီၤဝဲၧဝ့ာ လၢဆၢနီၤလာ အလီၧ့ လမံၧ့လဲၤ; 7
ထီးရှၤထူဂီၧဝံၤ ဝံာကျံၧဆၢ စီၤ့ပးနီၤ, ဒဲယွၧ အဖိၤခွာ
ထီးအလူၤဝံၤ ကိၥရှၥထၤ့ လၢဆၢဝၥထိၤတၥ; မွဲပလာ
အီၤကၤ့ၤလၧ့ လိး လၢနိၤ့အခၤ့ထံၥနီၤ လဂၧလဲၤ. 8
ထီးမာဆမံၥနီၤ ဖိးထၤ့ ဘဲာအဂဲာထၤ့
လၢဆၢဒၢၧ့လးဖၢၧ့အဝိၥ တၥ, မွဲပလာ ကၥဘံၥထၤဝ့ာ
လၢတရာ့ လဂၧလဲၤ. 9 လၢယမၧ အကီၧ့အဝိၥ

လၢဆၢအုၣ်နီၤ, ဒဲဆၢခံဒၢၢ့ လၢအဆၢဃၤဘီၣ်ထၤဆၢတၢ်;
10 ယထိၣ်နူအလး ဒဲအီၤက့ၤလၣ်ဝ့ၢတၢ်, ယ အီၤက့ၤ
နီၤဘီၣ်ခံၤ ဒဲတရၢ့လၢၤ; 11 ဒဲစံၢ်, ထီးအလးယီၣ်
နမိဘၤထီၣ်တၢ်, လၢယၢလခီၢနီၤ နလ့ၣ်ထီၣ်ဘၤ နးစီၤ့အ့ၤ;
ထီးယီၣ်, နလပီၣ် ထၤ့ထီၢဝ့ၢလၢၤ မိဘၤ
အီၤပထုၤဝ့ၢဒၤလီၢ. 12 လၢနမုနံၣ်မုနၣ် အထးဖၢၣ်နီၤ
နမၤလူၤမုဂီၣ်တၢ်, နဒုၢ်ဒ့ၤယၢ မုဆဲၤ့ထၤ့အလးနီၤဆ့ၤ;
13 ဘဲၢဝိၢ် အမိဖိၤ့ထၤ ဂၤ့ခိၤအနိၤ့လၢၤ, ဒဲမၣ်ပြံၣ်ပြၣ်
ပှလတီၣ်လလီၣ်ဘၤလၢၤနီၤဆ့ၤ. 14 အၤ့လဲၣ်အ၀ၢ် ဘဲၢ
ကဖံၤ လၢဆၢစဲၣ်နဲၤ့ထၤ အဖၢ့လၤအဝိၢ်နီၤ;
ဒဲဆၢထီးအလူၤ ဆၢၢ့ထုၤ့ဝ့ၢ ဘဲၢ ဆၢကီၣ်ဆၢဝိၢ်
ဖံၢလၣ်ဝ့ၢ အဝိၢ်လီၢ. 15 တၢ် ဆၢပဒၣ် အဆၢဖၣ်
လၢပှအၢၣ်ဖိၤခံၤ အမ့ၤယၢနီၤ, ဒဲစူၤယူၤထၤ့အ၀ၢ်နီၤ ဘၤ
ဆၢခါခွံၤဝ့ၢဒၤလီၢ. 16 မွဲနလ့ၣ်နုၤ လၢမၢဆမံၢ်
ဖိးထၤ့အလးနီၤဆ့ၤ; မွဲန လ့ၣ်ဝံၣ်ဝၣ် လၢမၢဆမံၢ်
အယိၤဖၢၣ်နီၤ ဆ့ၤ. 17 ဆၢခံၢ အတရၢ့လၢၤ
အီၤဝဲထၤ့အ၀ၢ် လၢနဂးဆ့ၤ; ဒဲဆၢခံၢလၣ်ရျူၤ
အတရၢ့လၢၤနီၤ, မွဲနဒၤဘၤယူၢ်ၤ. 18

ဂ့ၤခိၢ်ဆံၣ်လဲလဲၢ်နီၢ်, မ့ၢ်နဲ့ၢ်ယၢဆ့ၣ်ၡၣ်; န အ့ၢ်ဲ့ၢ်ယၢလှူၤ
တၣ်, လီၣ်ဘၢ်ယၤၣ်ဆံၣ်. 19 ဖၤၣ့်ၥၣ် မိဖိးလၤဆၤဖၣ့်
အီၢ်ဝ့ၢအလးနီၢ်, မ့ၢ်အအီၢ် ခီၢခီၢလဲၢ်; ဒဲဆၤခံၣ်နီၢ် မ့ၢ်အလး
အီၢ်ခီၢခီၢလဲၢ်. 20 ဘဲၢဝိၣ် နမိဝိၢ့ဝ့ၢ ထီၣ့်လၤအဂံၤ့နီၢ်
ဖိးလၤအလး လၣ့်ထံးလၣ့်ဆ့ၣ်တၣ်, မ့ၢ်နဲ့ၢ်ယၢ
ဖၤၣ့်ၥၣ်ဝံၢ်ဆ့ၡၣ်. 21 အထီနီၢ် မ့ၢ် နအီၢ်ဖျဲၢ်ယှူၣ် အကိုၣ့်တၣ်,
နမုနံၣ်မုနၣ်ဝံၢ် အီၢ်အၢ်အကိုၣ့်နီၢ်, နဲ့ၢ်ယၢဆၤ
ဘဲၢနီၢ်ဝိၣ်ဆ့ၡၣ်. 22 မှူၣ်ခိၢ်ဖီၢ အီၢ်ကီၤ့အလးနီၢ်
မ့ၢ်နနုၤဘၢ်ယှူၣ်ၡၣ်; မ့ၢ်နဒၢ်ဘၢ် မုၥၢ် အီၢ်ကီၤ့အလးနီၢ်ဆ့ၡၣ်.
23 မ့ၢ်ဆၤလၤယအီၢ်ကဲ့ၢ်ဝဲၣ်ဝ့ၢ လၤဆၤခိဆၤဝီၣ်
အထီအဂး; လၤဆၤဒုၣ်ၥုၣ်မုနံၣ်အဂးနီၢ်လီၢ. 24
ဆၤမၣ်လၣ့်ပြံၣ်ပြၣ် ဆၤဖၣ့် ဘဲၢဲ့ၢ်လဲၢ် ဘဲၢဲ့ၢ်လဲၢ်နီၢ်;
ဒဲလံၣ်မုထၤ့နီၢ် မၣ်လၣ့် ပှၤအၥၣ် လၤဂၤ့ခိၢ်ချိၢ့ ဘဲၢဲ့ၢ်လဲၢ်;
25 မ့ၢ်ပလၢ တဲၣ့်ဝဲၣ် ထံၢကိုၤ့ဝံၢ် လၤဆၤမိဆၤၣ့်လၣ့်
အဂးလဂၣ်လဲၢ်, ဒဲလၢ့ပွံၣ့် မ့ၢ်လၢ် အဖၤၣ့်ၥၣ်နီၢ်; 26
ဘဲၢဝိၣ် ဆၤမိဆၤၣ့်လၣ့် လၤခးပှရှၣ် လအီၢ်ဘၢ် အဖၤၣ့်နီၢ်,
ဒဲလၤရှိမုနၤၢ့ဖၢနီၢ် အလး လၤပှရှၣ် အီၢ်ဂုးခၤၢ့ နးဂၣ်အ့ၤ;
27 ဘဲၢဝိၣ် အမိမၣ်ဘၢ်စီၢ် မံၣ့်လၤကျၣ် ခးအီၢ်ယှူဝ့ၢ

အလးနီၤ; ဒဲဒုၭမဲၤထၤ့ နၤ့ဝံၤမံဧ့ဝံၤနီၤ, မွဲပလၢမဧလဂဧလဲၤ.
28 ဆၣဆၣဧ့နီၤ အီၤလၣအဖါဆ့ဧၤ; မွဲပလၢ ဒုၭအီၤထၤ့
ဆဧ့ထံၢလဧ့ဆဧ့ အဖျိၤ့လဖၤနီၤ လဂဧလဲၤ. 29 ထံၢလိးနီၤ
ဂဲၢထၤ့ လၣပလၢ အဒၣဧ့လးဖၣဧ့ လဂဧလဲၤ ဒဲမူၭခိၤ
အဆဧ့လဧ့ဒၭနီၤ, မွဲပလၢ ဒုၭဒၣဧ့ဝ့ၢ လဂဧလဲၤ. 30
ထံၢဝံၤ အီၤဒူၤဝ့ၢ ဘဲၢလၣလိးဖၣဧ့အဝိၭနီၤ, ဒဲဆၣယိၤ
အထံၢဖံၭခိၤ ကဲၤထၤ့ ဘဲၢ လိးဖၣဧ့အဝိၭနီၤလီၢ. 31
နဝ့ၢဒၤမွဲ နဘီၤ့ထၤ့ရှၤဒိဧ့မု အဆၣရှူၤဆၣမုၤ, ဒဲနဖျါခွံၤ
ရှၤအိၢရဲအၣ့ အဆၣစၣဧ့ထၤနီၤ ဘၤမိ့ၤဧၤ. 32
ထီးအဆၣ့အထိ အ့ၤဘၤနီၤ, မွဲနဒုၭဂဲၢထၤ့ ဆၣမၭဇရိၭ
ဘၤမိ့ၤဆ့ဧၤ; န ဝိ့ ရှၤကဆ့ ဒဲအဖိၤဝၤဝံၤဆ့ဧၤ. 33
မူၭခိၤ အထူၢအရှူၢနီၤ မွဲနဝ့ၤယၢဧၤ; နဒုၭအီၤဂုးခၣ့
အစီဧ့အမဧ့ လၣဂၤ့ခိၤချိ့ဆ့ဧၤ. 34 န ထုၭထၤ့ နလူ
ထၤ့ဘၭ လၣဆၣအုၤ့ဝံၤ ဘဲၢဝိၭ ထံၢ အၤအၤလ့ၤ
မိလုၤဘံၭ နၣဧ, ဘၤမိ့ၤဧၤ. 35 လ့ၢဝဲအဒံၭလဖၤ
နဖျါလဧ့ခွံၤ, ဘဲၢဝိၭ အမိလ့ဧဆၣ, ဒဲစံၭနၣဧ, ယိခွါ,
ပအီၤပဝ့ၢယီဧ, ဘၤမိ့ၤဧၤ. 36 မွဲပလၢ ဒုၭနုၤ
ဆၣကိၤ့ဝ့ၤကိၤ့ဘၤ လၣနဖၣဧ့ လဂဧလဲၤ; မွဲပလၢ ဖ့ၤလ့ၢ

ဒုၢ့ဖၣဒၣဖၣ လဂၥလဲၢ. 37 ဆၤအုၢ့လဖၢနီၢ မ့ၣ်ပလၢ
ဝံထၢ့ လၤအဆၤကိၢ့ဒ့ၢ လဂၥလဲၢ; 38 ထီးဂၢ့ခိၢအမုၤ
ကဲၢထၢ့ ကဖံၤ, ဒဲဂၢ့ခိၢအလီၢ့ဒံၢ ဘုၣထၤလိၤအဒၣနီၢ,
မ့ၣ်ပလၢ လူၢလၥ့ခွံၤ ထံၢ လၤမူၣခိၢအထိၢ့ဖၤၥ့
မိဒ့ၢလဂၥလဲၢ. 39–40 ထီးဆၤလဒၤၢ့မိ အ့ၢကူၣလၥ့
လၤအအိၥဖၤၥ့, ဒဲခိၣဒူၢဝ့ၢ လၤဆၤရှိၤကျၥနီၢ, နအၢ့ပၤန့
ဆၤအၢ့ဂူၤဆီၢ့ လၤအဂး, ဒဲဒုၣဘျဲၥအၢ့ အဖိၢလဖၢနီၢ,
ဘၢမိဒ့ၢဆ့ၤေ. 39–40 41 ထီး ကျၣအဖိၢ
အ့ၢကိၣထၢ့ယွၥ ဒဲလ့ၥဝံၥ့ဝၥ့ လၤဆၤအၢ့ လအီၢဘၢ
အကို့ၥတၣ, မ့ၣ်ပလၢ တဲၥ့ဝဲၥ ဆၤအၢ့ လၤအဂး လဂၥလဲၢ.

ယိဘၣ Job 39

1 အဆၤၢ့အထိ လၤလဲၢ့အဘ့ၢမံၥ့ဒံၢ ဖိၢဆါနီၢ, မ့ၣ်န
ဒ့ၢယၢေ; ဒဲခံၢဘၥ့မိ ဖိၢဆါ အဖိၢနီၢ, နထီးန့ဆ့ၤေ. 2
အမုအလၥ လၤအဝ့ၢဒံၢ မၥလၤၢ့ပွ့ၥနီၢ, နဝံထၢ့နၤထၢ့
ဘၢမိဒ့ၢေ. ဒဲအဆၤၢ့အထိ လၤအဖိၢဆါဝ့ၢ နဒ့ၢယၢ
ဆ့ၤေ. 3 အဝ့ၢဒံၢ ခိၤလၥ့ ဖိၢဆါ အဖိၢတၣ; ခွံၤလၥ့ခွံၤ

အဂူၡဆၢဝံၪနီၪလီၫ. 4 အဖိၪဝံၪ ဘီၩ့ထၩ့, ဒိၪထၩ့
လၧမံၬ့လၤကျၬတၡ, စဲၩ့ထၩ့ခွံၤနီၪ ဂဲၢထဲၬ့လၧၬ့အှ့ၤ. 5
ကၠ့ၪယီၬ့အမံၬ့နီၪ, မ့ွဲပလၢ ဖျၢလၬ့ ဖီၬ့ဖျုၡ့ဝ့ၢ လဂၬလဲၪ;
ကၠ့ၪယီၬ့အမံၬ့ အဖျံၬနီၪ, မ့ွဲပလၢ ကွဲၪလၬ့ခွံၤဝ့ၢ
လဂၬလဲၪ. 6 ယအီၪကၠ့ၪ ရျမုနၧၢ့ဖၢ လၧအဂံၩ့အဂး;
ဒဲဆၧပျုၬ့ပီၢထိၢ့ လၧအအီၪဝ့ၢ အလးနီၪတၡ; 7 ဒိၬ့ဖိၪဝံၪ
ဉူၡထၩ့ဝ့ဝ့ၢနီၪ, အဝ့ၢဒၪ အီၪကၠ့ၪ လၧဆၧနးမံၬ့အှ့ၤ;
ပှနၢ့ဆၧ အကိၡရျၡနီၪ ခိၡနၪဝ့ၢအှ့ၤ. 8 အၩ့အဆၪအလးနီၪ
မ့ွဲလၧခိၪလီၬ့လဖၪ အလီၬ့တၡ; အၩ့ပၤ ကယဲ ဆၧအဝံၢ့ဝံၪ
လမံၬ့လါလါ ကိၡအမံၬ့ဒ့ၡဆ့လီၫ. 9 တၡချီဖၢမံၬ့နီၪ မိမၬ
နဆၧ, ဒဲအီၪဝ့ၢ လၧနတၬ့ခူၤ အနဲၬ့ထံၡနီၪဆ့ၭ. 10
မ့ွဲနစၧၬ့ထၤ ချီဖၢမံၬ့ လၧအဖျံၬ လၧထဲၢကို့ၩဖၧၬ့
ဘၪမိၠ့ၪၭ; အဝ့ၢဒၪ မိထုၡခရိ လၧဆၧဒၬဖၧၬ့
ဖိၤထွ့ၢနခဲၢ့နီၪဆ့ၭ. 11 လၧအဂဲးအဘၡဆီၩ့ အကို့ၬနီၪ,
နမိဒိၡနဲၬ့နၠၡ လၧအဖၧၬ့, ဒဲနမိအီၪကၠ့ၪ နဆၧဖံၡဆၧမၬ
လၧအဝ့ၢဒၪဆ့ၭ. 12 လၧအမိဂဲၢထဲၬ့ဆိၤ နဘုၪဝံၪဂူၢဝံၪ,
ဒဲအီၪကၠ့ၪကီၩ့ဝ့ၢ လၧနခရဲးဖၧၬ့နီၪ, မ့ွဲနနဲၬဆ့ၭ. 13
ထိၪကလအူၡအဒံၡနီၪ ဖူၤဝ့ၢ လၧအၠၡထိၤ တၡ,

အီၢလၩအဆီ့ၢ်ဝံၢ အဒံၫဝံၢနီၢ, မ့ဲနဖ့ၢလၢ့ဆ့ဧၢ. 14
အဝ့ၢနီၢ အီၢက့ၢလၧ့ထး အဒံၢလဖၢ လၩဂ့ၢခိၢအလီၧ့
တၫ, ဒုၫလၩၧ့ထ့ၢဝ့ၢ လၩဂ့ၢခိၢမုၤအကျၧ; 15 တၫ
ဆၩအခ့ၢ မိမၧလၧ့ဘျ့ၫဝ့ၢ, ဒဲဆၩဖိၢဆၩပါအမံၧ့
မိယဲးထ့ဖၫဘၢနီၢ, ဝၫနၢ့ခွံၤဝ့ၢဒၢလီၢ. 16 အဝၫနီၧ့
လၩအဖိၢ အဂး ဘဲၢ အလမ့ဲဘၢ အဖိၢဒၢဝ့ၢအဝိၫနီၢ,
ဒဲမၧဆၩ မ့ဲ ဆၩပျိၧပျိၧ အၢ့ယိၢဆၩ နးမံၧ့အ့ၤ. 17
အဂဲးဘဲၢယီၧ ယွၧ လဖ့ၢလၢ့ဘၢ ဆၩကိၢ့ဝ့ၢကိၢ့ဘၢတၫ,
ဝုၢ့ဖၫဝၫဖၫ ဖ့ၢလၢ့ဝ့ၢဒၢဆ့အ့ၤ. 18 ထီးအဆိၤထ့ၢအဝၫ
လၩထၫ နီၢ, မ့ဲအမၧကြၧ့ထမး ကဝ့ၢ
ဒဲပှ့လၩအထူၤဝ့ၢလဂၧနီၢ ဆ့လီၢ. 19 နဝ့ၢဒၢ နဖ့ၢလၢ့
ကဝ့ၢနီၢ အဂဲးအဘၫဧၢ, နဒုၫဝိၫထ့ၢ အခိၤဘီၧ့
လၩဆၩဝၫမဲၢဆ့ဧၢ. 20 နဒုၫဖုၢထ့ၢဝ့ၢ
ဘဲၢထွ့အဝိၫနီၢဆ့ဧၢ; အဝၢဖူၤထ့ၢနီၢ, မ့ဲဆၩဝၫမဲၢ
ဖၫဒိၢလီၢ. 21 အစူၢကွၫဆၩ လၩဆၩပျၧ့ဖၩၧ့တၫ,
ဝုၢ့ထိၤဝၫထိၤ လၩအဂဲးအဘၫ အကို့ၧနီၢ; လ့ၧထ့ၢဆီး
ဆၩစူၢဝဲၧဝံၢလီၢ. 22 မၧကြၧ့ထမး ဆၩဝၫမဲၢတၫ,
အၢ့ယိၢဆၩ နးမံၧ့အ့ၤ; လၩနၫဝံၢဖၧ့ဝံၢ အကို့ၧနီၢ

ကၠၢကဒၣ်ထဲၣ့အသးဆ့အ့ၤ. 23 လၢၤ့ဖိၣ့ဝီၤထၢ့ လၢအဖၤ့ခိၢ
နီၢ, ဖၣ့ဝံၢနသံၢ ယုၣ့ယဲတၢ; 24 လၢအသးဆိၢ့ထၢ့နီၢ
ဒဲအသးဒူၣ အကို့ၣ့ ယုလၣ့ခွံၤ ဂၢ့ခိၢတၢ, ခွၣ့ဝီၤထၢ့
အဘိၣ့ဘၢနီၢ အီၢဒၢဆၢ ဘဲၤနီၢသ့ၢဝါအ့ၤ. 25 ထိးခွၣ့
အ့ၢဝီၤထၢ့နီၢ မ့ဲအစံၢ, အၤဟၣ! ဒဲနၢၤ့ဘၢစိၣ ဆၢဒုသုၢ
လၢအယဲၣ့ ပှသုၢခိၢအလူ ဝီၤထၢ့, ဒဲဆၢဒုသုၢ
အကိၢရှၢနီၢဆ့လီၤ. 26 လံၤယၢအုၢနီၢ ယူၣထၢ့ဝ့ၤ
ဒဲယၣ့ယါစိၣ အဒံသံၢ လၢမုခံၤ့လခိၤနီၢ, မ့ဲလၢနဆၢကိၢ့သ့ၢ
အကို့ၣ့ဆ့ၡ. 27 လံၤကျိၤ့ကျိၤ့ ထၢ့ဝ့ၤ, ဒဲမၣအသွံၤ
လၢဆၢထၢ့ထီၤအလးနီၢ, မ့ဲလၢနဆၢမၢလူၤ အကို့ၣ့ဆ့ၡ.
28 အီၢဝ့ၤ လၢလိးသံၢလဲၤ့သံၢ အလီၣ့, ဒဲလၢလဲၤ့အသွၤလီၣ့
ဒဲလၢအလးဂုးခၢၤ့ဆ့ လီၤ. 29 လၢအလးနီၢ ဒၢဘၢ
အဆၢတၢ, အမ့ၤဝၢ ဒၢဘၢဝ့ၤ ယဲၣ့ယဲၣ့လ့ၤလီၤ. 30
အဖိၢလဖၢ အ့ၢဆူၢထၢ့ ဆၢသွံၢတၢ, ထိးဒၢအလး
လၢဆၢသံၤ အီၢဝ့ၤနီၢ အဝ့ၤဒၢ အီၢဝ့ၤ ထိးနီၢလီၤ.

ယိဘၢ Job 40

1 ယဟိဝၩ ချဲၩ့ဆၫၢ့ဒံၭ စယိဘၭနီၪ, စံၭဝ့ၢဒၪ; 2
ပှ်လၫအဂဲးလိၬတ့ၭလိၬ လၫပှ့ၪဆၫလူၬလဂၩနီၪ,
မိဘီၪ့ထဲၩ့ဘၢ့ထဲၩ့ အဝ့ၢဆ့ၔၪ; ပှ်လၫအမိချဲၩ့ခွး လၫယွၩ နီၪ,
မွဲအချဲၩ့ဆၫၢ့ဒၪဝ့ၢဆံၭ. 3 ထီးနီၪလဖၫၢ့ စယိဘၭ ချဲၩ့ဆၫၢ့
ယဟိဝၩတၭ, စံၭဝ့ၢဒၪ; 4 ယိခွါ, ယမွဲ
ဆၫဘၪဘၭလိၪတၭ, ယမိစံၭဆၫၢ့နၫၩ ဘဲၢဝ့ၪလဲၪ;
ယအီၪက့ၪ ယစူၪ လၫယနိၭအလီၩ့လီၢ. 5 ယချဲၩ့ယူၭ
လဖၫၢ့တၭ, ယမိချဲၩ့ဆၫၢ့အ့ၬ; မွဲမၬ, နံၢဖၫၢ့ လါနၢ့တၭ,
ယမိချဲၩ့ဆၫၢ့ဒီၭ နးမံၩ့အ့ၬ. 6 ထီးနီၪလဖၫၢ့ ယဟိဝၩ
ချဲၩ့ဆၫၢ့ စယိဘၭ လၫလဖုၬအဖၫၩ့တၭ, စံၭဝ့ၢဒၪ; 7
ဘိၩ့နဲၪ့ယီၩ ခဲးထူၬထၪ့ နယးဒံၩ့ ဘဲၢပှ်ခွါအဘိၭ;
ယမိအၪ့စိၭ အၪ့စၪ့နၫၩတၭ, ဒုၭနဲၪဖျီၪထၪ့ယၫၩဘီၪ. 8
နဝ့ၢဒၪ နမိဒုၭကဲၪထၪ့ ယဆၫစ့ၩရၢ့ လၫဆၫပျီၩပျီၩဆ့ၔၪ;
ဘဲၢန မိတီၩမိလီၩ့အဘိၭ တၭ, မွဲနမိအီၪက့ၪ ဆၫမၪ
လၫယလီၩ့ဆ့ၔၪ. 9 နစူၪဒူၪ အီၪ ဘဲၢယွၩအဘိၭနီၪၔၪ;
နဒုၭအီၪထၪ့ လၢ့ပွံၩ့အဘီၢ ဘဲၢအဝ့ၢဒၪ အဘိၭနီၪဆ့ၔၪ. 10
မၩကယၫၩ့နဘၭ လၫဆၫစီၩ့ဆၫမၩ့ ဒဲဆၫဘူၭဆၫဘဲၪ့;
ဒဲတဲၩ့ဝဲၩနဘၭ လၫဆၫလၩဆၫဖၩ့ ဒဲဆၫပံၢဆၫလၩနီၪဆံၭ.

11 မၩပြ်ၩပြၩ နဆၪၥၩထၪ့ဆိၪ့တၩ, ယိခွါ, ကဃဲ
ဆၪလၪအထၪ့ထိၢ လမံၩ့လါလါတၩ, ဒုၩဆၪ့လၩ့ဝ့ၢဆံၩ.
12 ယိခွါ, ကဃဲ ဆၪလၪအထၪ့ထိၢ လမံၩ့လါလါတၩ,
ဒုၩလၩ့ဖၪံ အဝ့ၢ; ဒဲဃဲးထဲး ပှအၪၩ့ၥံၪ
လၪအလးဒၪဝ့ၢဆံၩ. 13 အိၪကၠ့ၪဍူၪခွံၤ အဝ့ၢၥံၪ
လၪဂၪ့ခိၪမုၤနိၪ စိၪ့ပးတၩ; ဘိၪ့ဘံၩထၤ အဝ့ၢၥံၪ အမ့ၤ
လၪဆၪခံၩအဖၪၩ့ဆံၩ. 14 ထိးနိၪလဖၪၢ့
ယမိစံၩထၪ့အၪ့အူၩနၪၩဆ့; အဂဲးဘဲၢယိၩ နစူၪထွ့ၪဒၪနဝ့ၢ
ထိးထဲၩ့တၩ့ထဲၩ့ နနၢ့ဆါဒၪနဝ့ၢ ၥ့ၪလိၢ. 15 ယိခွါ,
ချိဖၢထံ လၪယမၩကဲၪထၪ့ဆ့, ဘဲၢ နၪၩအၥိၩ; အဝ့ၢဒၪ
အၪ့ နၪ့ ဘဲၢ ချိလဒိၪ့ အၥိၩလိၢ. 16 ယိခွါ, အဂဲးအဘၩ
လၪအယးဒံၩ့ဖၪၩ့, ဒဲအဆၪဆိၪ့နိၪ အိၪလၪအဂူၩဖိၢ့
အထိၪ့ၥံၪ အဖၪၩ့လိၢ. 17 ဖျၪ့ဖျိၪ အမ့ ဘဲၢၥံၪ့ရှိၢအ့ရၩ့
အၥိၩ; အကံၪဒူၪ အထိၪ့ၥံၪ ဝံၤကဲၩ့ပုၤအၥၩနိၪလိၢ. 18
အပွံၪၥံၪ မၩအၥၩ ဘဲၢ ထိးဝိၩအဘိၩ့ အၥိၩနိၪ;
အပွံၪလဖၪ ဘဲၢ ထၩဘိၩ့ အၥိၩလိၢ. 19 အဝ့ၢဒၪမွဲ
ယွၩအဖၪၩ့ၥၩၥံၪ အခိၪတၩ; ပှလၪအတဲၩ့လၩ့ဝ့ၢနိၪ
ဖ့ၪလၢ့ဝ့ၢ အနၩလိၢ. 20 မွဲမၤ, ခိၪလိၩ့ၥံၪ ဖ့ၪလၢ့

အဆၣ်, ဒဲကယဲ ဆၢဖိၣ်ဆၢပါ ထီးအလူၤလဖၣ် လိၤကွ့ာ်
ထီးနီၣ်လီၤ. 21 မံၤန့ာ်ဝ့ၤ လၢဝံ့ၣ်အလာ်ရှူၣ်ဂ့ာ် အဖၤ့လၤ,
ဒဲလၢဖီးဝံၣ် လၢဆၢစီၣ်အကျာ်လီၤ. 22 ဝံ့ၣ်အလာ်ရှူၣ်ဂ့ာ်ဝံၣ်
ချူၤဘံၢ်အဝ့ၤ လၢအလာ်ရှူၣ်; ဒဲဖံစလီၤ့လဖၣ်
လၢထံၤဖိၣ်ချိၤနဲ့ာ်ထံၢ် အီၣ်ဝၤဖီ့ာ် အဝ့ၤဒၣ်လီၤ. 23 ယိခွါ,
ထံၤ ဒိၣ်ထ့ၣ် လါန့ၤနီၣ် ဝၢ်မဲၣ်ဝ့ၤအ့ၤ; ထံၤယီၤဒၤ့နီၣ်
ဂဲၤယွာ်လာ့ ဆီ့ၣ်ဆီ့ၣ်လ့ၤ ဘၣ်လါန့ၤ အနိၢ်တၢ်,
အီၣ်ဒၣ်ဆၢလီၤ. 24 လၢအမ့ၤယၤနီၣ် ပှၣ်ရှာ် မာ်န့ဝ့ၤ
ဘၣ်မိ့ၣ်ဧၣ်; ထီးပှၣ်အ့ၣ်ဖီ့ၣ်ထၤဝ့ၤ လၢဖျံာ်ခွ့ာ်လဖၣ်တၢ်,
မ့ဲပလၤ ထူဖိးအနၤနီၣ် မိ့ၣ်လဂာ်လဲၣ်.

ယိဘၢ် Job 41

1 န ထုၢ်ထ့ၣ် ဝမၣ် လၢခွ့ၤ, ဒဲအဖျ့ာ် လၢဖျံာ်လဘီ့ာ်
လၢနဆဲာ်လာ့နီၣ် ဘၣ်မိ့ၣ်ဆ့ဧၣ်. 2 န ဒုၢ်နုၤ ဖျံာ်လဘီ့ာ်
လၢနၤဖၢာ့နီၣ်, ဒဲနဖျံၢ်ဖိး အခၣ်လၤပွံၣ် လၢနိၣ်ကွၢ်
ဘၣ်မိ့ၣ်ဧၣ်. 3 မ့ဲအမိအ့ၣ်ကံ့ာ်အ့ၣ်ယၤနၢာ် အၣ်ဖၢၤ့ဧၣ်;
မိချဲ့ာ်လၢနၢာ် မုၤမုၤဆ့ဧၣ်. 4 မ့ဲအမိအု့ာ်လာ့ဆၢ

လၢနၢၣဧၢ; နမိမၣန့ အဝ့ါနီၤ လၢနပီးနရှၣအဂး
အဆိၣအကၠၤဆ့ဧၢ. 5 နမိလိၤကွ့ၣ လၢအဝ့ါနီၤ,
ဘဲါလၢထိၤလဘံ့ၤအဝိၥ ဒဲန မိစၢၣ့ထၤဝ့ါ လၢနဖိၤသၤမုၤသံၤ
အဂးဆ့ဧၢ. 6 ပှထၢ့ါထံၣထၢ့ါဝိၥ မိမၣန့ဝ့ါ လၢဆၢအှ့
အဂးဧၢ; မိအှ့နၣ့ဖၥဝ့ါ လၢပှဖနံၤဖိၤ အကျၣဆ့ဧၢ. 7
နမိမၣပွ့ၣ အဖံၥ လၢဖျဲၣ့သံၤ, ဒဲအခိၤပွံၤ လၢဖၣ့ဆ့ၥယၤသံၤ
ဘၤမိသ့ၤဧၢ. 8 အီၤကၠ့ၤလၣ့ နစူၤ လၢအလီၣ့ဘီၤ! တၥ
ဆၢဒုၥသုၥနီၤ နမိဆီ့ါမိ့ၤလၢၣ့အှ့ၤ. 9 ယိခွါ, ပှယိလါ
လၢအမိန့ဘၤ အဝ့ါနီၤ ပျိၣပျိၣတၥ, ပှမိဘၤ
ဆၢအှ့ယိၤဝ့ါ လၢအမှ့ၤယါ မွဲအှ့ၤဧၢ. 10 ပှအသၥဒူၣ
လၢအမိထိၤဂဲၣဝ့ါနီၤ အီၤနးဂၣအှ့ၤ; အခိးမွဲ
ပှလၢအမိဆၢ့ါထု့ လၢယမ့ၤယါနီၤ, မွဲပလါလဂၣလဲၤ.
11 ပှလၢအဖ့ၤလ့ါဆိါယၢၣ ဘဲါဝိၥ ယမိဘၤဖ့ၤထဲၣ့
အဝ့ါဒၤနီၤ, မွဲပလါလဂၣလဲၤ; ကယဲ ဆၢလမံၣ့လါလါ
လၢမူၥခိၤ အဖ့ါလၤ ထီးအလူၤနီၤ, မွဲယဆၢလီါ. 12
လၢအဝ့ါဒၤ အခံးအဂၣ့ အဂဲးအကၠိ့ၤ ဒဲအစိၣ့အမၣ့ မွဲဂ့ၣ,
အပံါအလၣ မွဲဂ့ၣ, ယအီၤလၣ့မါပံၥအှ့ၤ. 13 မွဲပလါ
ဘဲ့ၤလၣ့ခွံၤ အကီၣ့အဝိၥ မိသ့ၤလဂၣလဲၤ; မွဲပလါ လ့ၣဘူၥ

လၧအဝ့ၢနံၢဂဲၤနီၤ မိၩ့ၤလဂၩလဲၤ. 14 မ့ဲပလၢ အဒ့ထ့ၤ
အဝ့ၢဒၤအနိ့ၭ အတရၢ့ မိၩ့ၤ လဂၩလဲၤ; အဝ့ၢ အဝဒ့ၥံၤ
မ့ဲ ဆၧၥၭမဲၤအလၤဖၭဒိၤလီၢ. 15 အဘံၣ့နီ့ၩလဖၤမ့ဲ
ဆၧအိၤက့ၤထ့ၤထိၢအၥၭနီၤ, ဘုၭထၬလိၬအၥၭ
ဘဲၢဆၧစဲၩနဲ့ၤထၬဝ့ၢ အဝိၭလီၢ. 16 အဝ့ၢၥံၤ
လဘံၣ့ဘၤလဘံၣ့ ဘုၭထၬလိၬအၥၭတၭ, လံၩနုၬ
လၧအဘိ့ၩဆၧၩ့နီၤ ဖိၤနၤဆံၭအ့ၬ. 17 လဘံၣ့ဒဲလဘံၣ့
ဘုၭထၬလိၬအၥၭ ဆုၬဆုၬတၭ, ဘုၭထၬလိၬအၥၭ ခၧၢ့
ထိၤဆၧထုၭဖၭဝ့ၢ ၥ့ၤအ့ၬ. 18 လၧအကဆ့ၤနီၤ ဆၧအဖၩ့
ဖၩ့ထ့ၤဝ့ၢ တၭ, အမ့ၬၥၤၥံၤ မၩအၥၭ ဘဲၢ မုၩ်ၩ
အမ့ၬဖံၭအဝိၭနီၤလီၢ. 19 မ့ၤလၤၥံၤ စဲ့ၤထ့ၤခွံၬ
လၧအနိ့ၭဖၧၩ့, ဒမ့ၤဖိၢၥံၤ စဲ့ၤထ့ၤခွံၬဆ့လီၢ. 20 မ့ၤခူၤ
စဲ့ၤထ့ၤခွံၬ လၧအနၢဖၧၩ့နီၤ, ဘဲၢ ဆၧလၬထ့ၤ
လၧဖၧၩ့ဖၧၩ့အဝိၭနီၤလီၢ. 21 အၥၤနီၤ မၩခဲၩထ့ၤ
မ့ၤအၧၩ့ဖၭၥံၤတၭ, မ့ၤလၤ စဲ့ၤထ့ၤ လၧအနိ့ၭဖၧၩ့လီၢ. 22
အခိၬနီၤ အိၤလၧဆၧဂဲၤဆၧဘၭတၭ, ဆၧၥၭမဲၤနီၤ ဂဲထုၬ့လံ
လၧအမ့ၬယၢလီၢ. 23 အယၤအဘံၣ့ၥံၤ
ဘုၭထၬလိၬအၥၭနီၤ, အိၤဂုၤခၧၢ့ လၧအလိ့ၩ တၭ

ဆၢဂဲၣ်ဝ့ၢသ့ၢအ့ၤ. 24 အသ၁ အီၢဂုးခၢ့ၢ ဘဲၢလိးအဝိ,
မ့ဲမၤ, နီၣ့် ဘဲၢ ဆုၢ့ဂူၤလိး အဖၢ့လၤ လဖျိၢ့လီၢ. 25 ထီး
အ့ၢထိၢဂဲထုၢ့အသ၁တ၁, ပှဆီၢ့ဝံၢ သ၁မဲၢထၢ့နီၢ;
လၢဆၢသ၁မဲၢနီၢ အကို့ၣ်တ၁, အသ၁ ထုၤထုၣ်ဝ့ၢဒၢ လီၢ.
26 ပှၡၣ် အ့ၢဆ့၁လါန့ၢ လၢန၁တ၁, နုၤအ့ၤ; ဒဲဖၣ့်ဝံၢ
ဒဲဖျါဝံၢ, ဒီၣ်ဝံၢ, နုၤဆ့အ့ၤ. 27 အဝ့ၢ အီၢက့ၢထ၁ ဘဲၢ
လီခၢ့အဝိ, ဒဲထီးဘၣ့် ဘဲၢဝံၢ့အအုၢအဝိနီၢလီၢ. 28
ဖျါဝံၢ ဒု၁စဲၢ့ဝ့ၢသ့ၢအ့ၤ; ဖလီသၢလဖၢ မၣ်အသ၁
လၢအမ့ၤယၢနီၢ ဘဲၢဖ့ၢအဝိလီၢ. 29 နိၢထး မၣ်အသ၁
ဘဲၢ လီခၢ့အဝိတ၁; နံဘၢ ဖၣ့် လၢဆၢမၣ်ဂဲၣ်ဝ့ၢနီၢလီၢ.
30 လၢအဖၢ့လၤနီၢ အီၢလၢဆၢစူၣ်ဝံၢတ၁, ဒၣ်လၣ့်
ဆၢစူၣ်နီၢ လၢကဖံၤ အဖၢ့ခိၢလီၢ. 31 ဆၢယိၤနီၢ
အဝ့ၢဒၢ မၣ်လၤထၢ့ဝ့ၢ ဘဲၢဖၢၣ့်လၤထၢ့ဝ့ၢအဝိတ၁,
ဒု၁ကဲၢထ့ၢ မၢဆမံ၁နီၢ
ဘဲၢဖၢၣ့်အီၢလၢဝံၢဂုၢဆၢအဝိနီၢလီၢ. 32 လၢအလးခဲၢ့
မၣ်ဖၢၣ့်သ၁ ယုၣ့်ယဲဝ့ၢတ၁, ပှၡၣ် ဆီၢ့မီၢ့ လၢဆၢယိၤနီၢ
ခိၢဘ့ၣ်ထၢ့ဝ့ၢဒၢလီၢ. 33 လၢဂၢ့ခိၢချိၢ့ ဆၢမၣ်အသ၁
ဘဲၢအဝ့ၢဒၢ အီၢနးစိၢ့အ့ၤ; ဆၢမၣ်ကဲၢထ့ၢ အဝ့ၢ

လၢအဆၢဂၢၣမဲၤ အီၤနုးမံ့ၩအ့ၬ. 34 ကယဲ ဆၢထ့ၤထီါ
လမံ့ၩလါလါနီၤ, အဝ့ါဒၤ ယိလ့ၩဝ့ါတၣ; ကဲၤ စပွၩ
လၢဆၢအီၤက့ၤထ့ၤထီါအဂၣ အဖိၤဂံၤ ထီးအလူၬ
အဖၢ့ခိၤလီါ.

ယိဘၣ Job 42

1 ထီးနီၤလဖၢ့ စယိဘၣ ချဲ့ၩဆၢ့ ယဟိဝၩတၣ,
စံၣဝ့ါဒၤ; 2 ယဂ့ၤယါ လၢနမၩဆၢဂ့ၤ ထီးအလူၬတၣ;
နကိၤ့ထ့ၤဆၢ လမံ့ၩလါလါနီၤ ဆၢပဒ့ၩထၬဂ့ၤ နုးစီၤ့အ့ၬ.
3 ပှလၢအဆၢချဲ့ၩ လအီၤဘၤ လၢဆၢဂ့ၤယါ မၩခံၣလ့ၩ
ဆၢဒုၣကိၤ့နီၤ, မွဲပလါလဂၩလဲၤ; မွဲမၬ, ယချဲ့ၩထ့ၤဆၢ
လၢယနၤလဂ့ၤဘၤနီၤ, ဆၢလ့ၩလၣဂံၤ အၤလၤ်ၤ လၢယဂး
လၢယလဂ့ၤယါဘၤနီၤလီါ. 4 ဘိ့ၩနဲၤ့ယီၩ ခိၣနၤ လါဘီၤ,
ယမိချဲ့ၩထ့ၤဆၢတၣ; ယမိအ့ၤကံ့ၩအ့ၤယါ နၢၩတၣ,
ဒုၣနဲၤဖျီၤထ့ၤယၢၩဆံၣ. 5 ယနါဂၢ့ယူၣ နဂဲးနကို့ၤ
လၢယနါတၣ; အ့ၤမွဲ ဘိ့ၩနဲၤ့ယီၩ ယမ့ၬဂၤ ဒၤဘၤယူၣ
နၢၩယူၣ; 6 မၩအဂၣဘဲါနီၤတၣ, ယဂၣလိၤလ့ၩယဂၣ,

ဒဲနီၢ့ယါလၫ့ထဲ့ယဝၥ လၩဂ့ခိၪမုၬ ဒဲလၩဖံၢ့ချၪ
အကျူၫလီၢ. 7 လၩယဟိဝၫ ချဲ့ၫဆၩလဖၪနီၪ လၩစယိဘၥ
အလးခဲၢ့တၥ, ယဟိဝၫ စံၥပှတံမၢ့ဖိၪ စအံၢလဲဖၥ လဂၫ,
ယဝၥခိထၪ့ ထၢ့ဒုၪဒၫနၩၫ, ဒဲနထံၫနဝိၥ နံၢဂၫဝံၪ;
အဂဲးဘဲၢယီၫ နဝံၪ ချဲ့ၫဆၩအတိၫအလိၫ့ လၩယဂဲးယကို့ၪ
ဘဲၢယခ့ၢယရျၫ စယိဘၥ အဝိၥနီၪ မ့ဲအ့ၬ. 8 အခိးမ့ဲ
ဘိၫ့နဲၪ့ယီၫ မၫန့ နဝံၪဝ့ၢ ချိဖၢ နွ့ၢဒုၫ, ဒဲဝိၪဖၢ နွ့ၢဒုၫတၥ,
လ့ၫ လၩယခ့ၢယရျၫ စယိဘၥ အအိၪနီၪ, ဒဲလုထၪ့
ဆၩလုမ့ၪ လၩနဝံၪအဂးဆံၥ. တၥ ယခ့ၢယရျၫ စယိဘၥ
မိဘၫဆိၪဖၪန့ နဝံၪ အဂးလီၢ. အ့ၪမ့ဲ အဝ့ၢဒၪလဂၫ
ယမိထိးဆၩၢ့, ဘဲၢဝိၥ ယထိးဖ့ၪဆၩၢ့ နဝံၪ ပျိၫပျိၫ
အိၪဝ့ၢအဝိၥနီၪ လဂ့ၫ; အဂဲးဘဲၢယီၫ နဝံၪ
ချဲ့ၫဆၩအတိၫအလိၫ့ လၩယဂဲးယကို့ၪ ဘဲၢယခ့ၢယရျၫ
စယိဘၥ အဝိၥနီၪ မ့ဲအ့ၬ. 9 ထိးနီၪလဖၩၢ့ ပှတံမၢဖိၪ
စအံၢလဲဖၥ, ဒဲပှရျူအၢဖိၪ စဘံလဒၥ, ဒဲပှနၢအမၥနီၪ
စဇိဖၢဝံၪ လ့ၫမၫ ဘဲၢယဟိဝၫ လီၫဘၪဝ့ၢ အဝိၥတၥ,
ယဟိဝၫ ထိးဆၩၢ့ စယိဘၥ နီၪလီၢ. 10 ထိးစယိဘၥ
ဘၫဆိၪဖၪန့ အထံၫအဝိၥအဂး အဘိၫ့ဘၥနီၪ, ယဟိဝၫ

ကၠၣထဲၩ့ အဆၫကဲၣပီးနီၣတၭ, ယဟိဝၩ ဖ့ၣလၢ့ စယိဘၭ
အၣနဲၣ့ အလး ထီးအလူၤ နံၢစၩနီၣလီၢ. 11 ထီးနီၣလဖၫၢ့
အထၫၢ့ဖုဝဲခွၢ ထီးအလူၤ, ဒဲအထၫၢ့ဖုဝဲမုၣ ထီးအလူၤ,
ဒဲကယဲ ပှလၫအဝ့ၣယၢဝဲၩ အဝ့ၢနီၣ ကိၭဂၩဒ့ၭ
ဂဲၢလၫအအီၣတၭ; အဝ့ၢၥံၣ အၣ့ဆၫအီၩဆၫ လၫအၥိၭ
လၫအဂံၣ့ဖၫၩ့နီၣ, ဒဲၥုၣ့အုၭၥၭအုၭ လၫအၥိၭတၭ,
လၫဆၫအၫၩ့ လၫယဟိဝၩ ဒုၭဘၣအလိၩ့ ထီးအလူၤ
အကၠိၩ့နီၣ, အဝ့ၢၥံၣ ချဲၩ့မုၤထၣ့အၥၭ ဆ့လီၢ. အဝ့ၢၥံၣ
လဂၩဒဲလဂၩ ဖ့ၣလၢ့ အဝ့ၢ လၫကစံတၢ လဘံၣ့,
ဒဲစူၣၥံၭထီၢ့ လဘီၩ့ ကိၭဂၩဒ့ၭ ဆုၤဆုၤဆ့ လီၢ. 12 တၭ
ယဟိဝၩ ဆိၣဂ့ၩ စယိဘၭ အထုၤနီၣ အၣနဲၣ့ဒံၭ
အခၣ့ထံၭလီၢ. အဂဲးဘဲၢယီၩ အၥိၣၥံၣ ဒဲဘ့ၣၥံၣ အီၣဝ့ၢ
လလၤလံထီၢ့လဖၣ, ဒဲကလအူၭလဖၣ ပူၢထီၢ့, ဒဲချီဖၢအခိၣ
လထီၢ့, ဒဲကၥ့ၣယီၩ့မိ လထီၢ့နီၣလီၢ. 13 တၭ
အဖိၣခွၢလဖၣ အီၣ နွ့ၢဂၩ, ဒဲအဖိၣမုၣ ၥၫၢ့ဂၩဆ့လီၢ. 14
အခၣ့ထံၭလဂၩနီၣ ဖျိၤဝ့ၢအမံၩ့ နးယမဲမၢ, ဒဲနံၢဂၩလဂၩ
အမံၩ့ နးကဇံအၢ, ဒဲၥၫၢ့ဂၩလဂၩ အမံၩ့
နးကၠ့ၭရုံၢ့ဟၭပၫၭလီၢ. 15 လၫထံၢၥံၣခးၥံၣ ထီးအလူၤ

အဖၤၣ့နီၢ ပှမုၢ အခံးအဂၣ့ပံာလၣ ဘဲာ စယိဘၥ
အဖိၢမုၢအဝိၥနိၢ အီၢဝ့ာ နးစိၣ့အ့ၬ. အဝ့ာဝံၢအဖါ ဖ့ၢလာ့
အန့ဘာအလး, လၤအဝ့ာဝံၢ အထၤာ့ဖုဝဲခွာ အကျၣနိၢလီာ.
16 တၥ လၤဆၤနိၢ အလးခဲာ့ စယိဘၥ မၤာ့ဝ့ာ အနံၣ့
လယၣလံဆံာတၥး ဒဲဒၢဘၢ အဖိၢခွာဝံၢ, ဒဲအဖိၢခွာဝံၢ
အဖိၢခွာလဖၢ, ထိၣ့လၣ့ လံဆိၣဝံၢလီာ. 17 တၥ စယိဘၥ
ဝံာဝ့ာ, ဘၥရှါက့ၥယူၥ ဒဲလၤာ့ပွ့ၣ လၤမုနံၣလဖၢဆ့လီာ.